

Nru. 17,443
Prezz 96c
Price 96c

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

Il-Gimgha, 11 ta' Lulju, 2003
Friday, 11th July, 2003

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 580

AGENT PRIM MINISTRU

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi fuq il-parir ta' l-Aġent Prim Ministru, il-President ta' Malta ordna illi l-Onor. Louis Galea, B.A., LL.D., M.P., Ministru ta' l-Edukazzjoni, jassumi d-dmirijiet addizzjonali ta' Aġent Prim Ministru bejn il-Hamis, l-10 ta' Lulju, 2003 u s-Sibt, it-12 ta' Lulju, 2003, matul l-assenza ta' l-Onor. Eddie Fenech Adami, K.U.O.M., B.A., LL.D., M.P., Prim Ministru u ta' l-Onor. Lawrence Gonzi, LL.D., M.P., Aġent Prim Ministru u Ministru għall-Politika Soċjali.

L-10 ta' Lulju, 2003
(OPM 12/2003)

Nru. 581

KUMMISSARJU GĦALL-ĠUSTIZZJA

NGHARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulhadd illi skond l-Att dwar il-Kummissarji għall-Ġustizzja (Kap. 291), il-Prim Ministru approva l-hatra ta' Dott. Ian Spiteri Bailey, LL.D., bhala Kummissarju għall-Ġustizzja għal perijodu ta' sentejn b'seħh mill-1 ta' Lulju, 2003.

Il-11 ta' Lulju, 2003
(MJ/5/88/II)

Nru. 582

KUMMISSJONI NAZZJONALI PERSUNI B'DIZABILITÀ

NGHARRFU b'din illi, skond l-artikolu 21 ta' l-Att dwar l-Opportunitajiet Indaq (Persuni b'Dizabilità), (Kap. 413), b'seħh mill-24 ta' Ġunju 2003, il-Prim Ministru għoġbu japprova l-hatra tas-Sur Noel Formosa biex jissostitwixxi lil Ms Claire Camilleri, bhala membru tal-Kummissjoni Nazzjonali Persuni b'Dizabilità.

Din il-hatra tibqa' sseħh sat-3 ta' Ottubru, 2004.

Il-11 ta' Lulju, 2003

GOVERNMENT NOTICES

No. 580

ACTING PRIME MINISTER

IT is notified for general information that, acting on the advice of the Acting Prime Minister, the President of Malta has directed that the Hon. Louis Galea, B.A., LL.D., M.P., Minister of Education, assume the additional duties of Acting Prime Minister between Thursday, 10th July, 2003 and Saturday, 12th July, 2003, during the absence of the Hon. Eddie Fenech Adami, K.U.O.M., B.A., LL.D., M.P., Prime Minister and of the Hon. Lawrence Gonzi, LL.D., M.P., Acting Prime Minister and Minister for Social Policy.

10th July, 2003

No. 581

COMMISSIONER FOR JUSTICE

IT is hereby notified for general information that in accordance with the Commissioners for Justice Act, (Cap. 291), the Prime Minister has approved the appointment of Dr Ian Spiteri Bailey, LL.D., as Commissioner for Justice for a period of two years with effect from 1st July, 2003.

11th July, 2003

No. 582

NATIONAL COMMISSION PERSONS WITH DISABILITY

IT is hereby notified that, in terms of article 21 of the Equal Opportunities (Persons with Disability) Act, (Cap. 413), with effect from the 24th June 2003, the Prime Minister has approved the appointment of Mr Noel Formosa, substituting Ms Claire Camilleri, as a member of the National Commission Persons with Disability.

This appointment is valid up to the 3rd October, 2004.

11th July, 2003

Nru. 583

No. 583

AKKWIST TA' ART

ACQUISITION OF LAND

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-Aġent President ta' Malta bis-saħha ta' l-artikolu 3 ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' l-Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitolu 88) hija pubblikata skond u għall-finijiet ta' l-artikolu 9(1) ta' dik l-Ordinanza.

THE following declaration made by the Acting President of Malta under section 3 of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 88) is published in terms and for the purposes of section 9(1) thereof.

Il-11 ta' Lulju, 2003

11th July, 2003

(File No. L926/72)

DIKJARAZZJONI MILL-AĠENT PRESIDENT TA' MALTA

DECLARATION BY THE ACTING PRESIDENT OF MALTA

Billi bid-Dikjarazzjoni tal-President ta' Malta ppubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tas-7 ta' Novembru, 1975, taht in-Notifikazzjoni Nru. 719, il-President ta' Malta kien iddikjara illi l-art hawn taht deskritta hija mehtieġa mill-awtorità kompetenti għal skop pubbliku skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitolu 88) u billi l-art m'għadhiex aktar hekk mehtieġa, jien hawnhekk niddikjara għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi, illi l-art hawn taht imsemmija m'għadhiex aktar mehtieġa mill-awtorità kompetenti għal skop pubbliku skond id-dispożizzjonijiet ta' l-imsemmija Ordinanza.

Whereas by the President's Declaration published in the Government Gazette of the 7th November, 1975, under Notice No. 719, the President had declared the described hereunder land to be required by the competent authority for a public purpose in accordance with the provisions of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 88) and whereas this land is no longer so required, I hereby declare for all intents and purposes of law, that the undermentioned land is no longer required by the competent authority for a public purpose in accordance with the provisions of the aforementioned Ordinance.

*Deskrizzjoni ta' l-Art**Description of the Land*

L-art li ġejja fis-Siġġiewi:

The following land at Siġġiewi:

1. Biċċa art tal-kejl ta' madwar 2,468.6 metri kwadri, li tmiss mix-Xlokk ma' proprjetà tas-Sur Gabriel Ghigo, mill-Grigal ma' proprjetà tas-Sur Ignatius Borg, mill-Majjistral ma' proprjetà tas-Sur John Galea u mil-Lbiċ ma' triq pubblika.

1. A plot of land of the area of about 2,468.6 square metres, bounded on the South East by property of Mr Gabriel Ghigo, on the North East by property of Mr Ignatius Borg, on the North West by property of Mr John Galea and on the South West by a public road.

L-art hawn fuq imsemmija tidher immarkata fuq pjanta L.D. 282A/74 li wiehed jista' jara fuq talba fid-Dipartiment ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta.

The abovementioned land is shown on plan marked L.D. 282A/74 which may be seen on demand at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta.

(Iff) GEORGE HYZLER
A/President

(Sgd) GEORGE HYZLER
A/President

Is-27 ta' Ġunju, 2003

27th June, 2003

Nru. 584**TERMINAZZJONI TA' KIRI TA' RABA'**

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-Aġent President ta' Malta, hija ppubblikata skond l-Att ta' l-1967 dwar it-Tiġdid ta' Kiri ta' Raba'.

Il-11 ta' Lulju, 2003
(File No. TR 204/53)

DIKJARAZZJONI TA' L-AĠENT PRESIDENT TA' MALTA

Jiena hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taht imsemmija, li hija proprjetà tal-Gvern, hija mehtieġa għal skop pubbliku skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Att ta' l-1967 dwar it-Tiġdid ta' Kiri ta' Raba'.

Deskrizzjoni ta' l-Art

L-art li ġejja fil-Fgura:–

1. Biċċa art tal-kejl ta' madwar 2,580 metru kwadru, li tmiss mit-Tramuntana ma' proprjetà tal-Gvern, mix-Xlokk ma' Triq id-Dejma u mil-Lvant ma' proprjetà privata u hija reġistrata fir-*Records* tal-Gvern bhala *tenement* numru 50709.

L-art hawn fuq imsemmija tidher immarkata bil-kulur aħmar fuq pjanta P.D. 87_2003 li wiehed jista' jara fuq talba fid-Dipartiment ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta.

(Iff) GEORGE HYZLER
A/President

Is-27 ta' Ġunju, 2003

No. 584**TERMINATION OF AGRICULTURAL LEASE**

THE following declaration made by the President of Malta, is published in terms of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

11th July, 2003

DECLARATION OF THE ACTING PRESIDENT OF MALTA

I hereby declare that the undermentioned land, which is Government property, is required for a public purpose in accordance with the provisions of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

Description of the Land

The following land at Fgura:–

1. A plot of land of the area of about 2,580 square metres, bounded on the North by Government property, on the South East by Triq id-Dejma and on the East by private property and is registered in Government Records as tenement no. 50709.

The abovementioned land is shown marked in colour red on plan P.D. 87_2003, which may be seen on demand at the Lands Department, Auberge de Baviere, Valletta.

(Sgd) GEORGE HYZLER
A/President

27th June, 2003

Nru. 585**TERMINAZZJONI TA' KIRI TA' RABA'**

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-Aġent President ta' Malta, hija ppubblikata skond l-Att ta' l-1967 dwar it-Tiġdid ta' Kiri ta' Raba'.

Il-11 ta' Lulju, 2003
(File No. L620/85)

DIKJARAZZJONI TA' L-AĠENT PRESIDENT TA' MALTA

Jiena hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taht imsemmija, li hija proprjetà tal-Gvern, hija mehtieġa għal skop pubbliku skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Att ta' l-1967 dwar it-Tiġdid ta' Kiri ta' Raba'.

No. 585**TERMINATION OF AGRICULTURAL LEASE**

THE following declaration made by the Acting President of Malta, is published in terms of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

11th July, 2003

DECLARATION OF THE ACTING PRESIDENT OF MALTA

I hereby declare that the undermentioned land, which is Government property, is required for a public purpose in accordance with the provisions of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

Deskrizzjoni ta' l-Art

L-art li ġejja fil-Mellieha:–

1. Biċċa art tal-kejl ta' madwar 54 metru kwadru li tmiss mill-Punent ma' triq pubblika, mil-Lvant u mill-Grigal ma' proprjetà tal-Gvern u tidher fuq *Records* tal-Gvern bhala parti mit-*tenement* numru 52623.

L-art hawn fuq imsemmija tidher immarkata bil-kulur blu fuq pjanta P.D. 106_89_A li wiehed jista' jara fuq talba fid-Dipartiment ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta.

(Iff) GEORGE HYZLER
A/President

Is-27 ta' Ġunju, 2003

Description of the Land

The following land at Mellieha:–

1. A plot of land of the area of about 54 square metres, bounded on the West by a public road, on the East and the North East by Government property and is registered in Government Records as part of tenement no. 52623.

The abovementioned land is shown marked in colour blue on plan P.D. 106_89_A, which may be seen on demand at the Lands Department, Auberge de Baviere, Valletta.

(Sgd) GEORGE HYZLER
A/President

27th June, 2003

Nru. 586**TERMINAZZJONI TA' KIRI TA' RABA'**

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-Aġent President ta' Malta, hija ppubblikata skond l-Att ta' l-1967 dwar it-Tiġdid ta' Kiri ta' Raba'.

Il-11 ta' Lulju, 2003
(File No. L93/2002)

DIKJARAZZJONI TA' L-AĠENT PRESIDENT TA' MALTA

Jiena hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taht imsemmija, li hija proprjetà tal-Gvern, hija mehtieġa għal skop pubbliku skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Att ta' l-1967 dwar it-Tiġdid ta' Kiri ta' Raba'.

Deskrizzjoni ta' l-Art

L-art li ġejja fir-Rabat, Ghawdex:–

1. Biċċa art tal-kejl ta' madwar 63 metru kwadru, li tmiss mit-Tramuntana ma' Triq il-Mithna u mil-Lvant u min-Nofsinhar ma' proprjetà tal-Gvern u hija rreġistrata fir-*Records* tal-Gvern bhala parti mit-*tenement* numru 80038.

L-art hawn fuq imsemmija tidher immarkata bil-kulur blu fuq pjanta P.D. 177_2002 li wiehed jista' jara fuq talba fid-Dipartiment ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta.

(Iff) GEORGE HYZLER
A/President

Is-27 ta' Ġunju, 2003

No. 586**TERMINATION OF AGRICULTURAL LEASE**

THE following declaration made by the Acting President of Malta, is published in terms of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

11th July, 2003

DECLARATION OF THE ACTING PRESIDENT OF MALTA

I hereby declare that the undermentioned land, which is Government property, is required for a public purpose in accordance with the provisions of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

Description of the Land

The following land at Victoria, Gozo:–

1. A plot of land of the area of about 63 square metres, bounded on the North by Triq il-Mithna and on the East and the South by Government property and is registered in Government Records as part of tenement no. 80038.

The abovementioned land is shown marked in blue on plan P.D. 177_2002, which may be seen on demand at the Lands Department, Auberge de Baviere, Valletta.

(Sgd) GEORGE HYZLER
A/President

27th June, 2003

Nru. 587**TERMINAZZJONI TA' KIRI TA' RABA'**

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-Aġent President ta' Malta, hija ppubblikata skond l-Att ta' l-1967 dwar it-Tiġdid ta' Kiri ta' Raba'.

Il-11 ta' Lulju, 2003
(File No.L240/94)

DIKJARAZZJONI TA' L-AĠENT PRESIDENT TA' MALTA

Jiena hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taht imsemmija, li hija proprjetà tal-Gvern, hija meħtieġa għal skop pubbliku skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Att ta' l-1967 dwar it-Tiġdid ta' Kiri ta' Raba'.

Deskrizzjoni ta' l-Art

L-art li ġejja f' San Pawl il-Bahar:–

1. Biċċa art tal-kejl ta' madwar 14,763 metru kwadru, li tmiss mit-Tramuntana ma' proprjetà tal-Gvern, min-Nofsinhar ma' Triq Kennedy Grove u mill-Punent ma' triq pubblika u hija rreġistrata fir-*Records* tal-Gvern bhala *tenement* numru 53015.

L-art hawn fuq imsemmija tidher immarkata bil-kulur aħmar fuq pjanta P.D. 165_2001_1 li wiehed jista' jara fuq talba fid-Dipartiment ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta.

(Iff) GEORGE HYZLER
A/President

Is-27 ta' Ġunju, 2003

No. 587**TERMINATION OF AGRICULTURAL LEASE**

THE following declaration made by the Acting President of Malta, is published in terms of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

11th July, 2003

DECLARATION OF THE ACTING PRESIDENT OF MALTA

I hereby declare that the undermentioned land, which is Government property, is required for a public purpose in accordance with the provisions of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

Description of the Land

The following land at St Paul's Bay:–

1. A plot of land of the area of about 14,763 square metres, bounded on the North by Government property, on the South by Triq Kennedy Grove and on the West by a public road and is registered in Government Records as tenement no. 53015.

The abovementioned land is shown marked in colour red on plan P.D. 165_2001_1, which may be seen on demand at the Lands Department, Auberge de Baviere, Valletta.

(Sgd) GEORGE HYZLER
A/President

27th June, 2003

Nru. 588**TERMINAZZJONI TA' KIRI TA' RABA'**

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-Aġent President ta' Malta, hija ppubblikata skond l-Att ta' l-1967 dwar it-Tiġdid ta' Kiri ta' Raba'.

Il-11 ta' Lulju, 2003
(File No. GS 103/65)

DIKJARAZZJONI TA' L-AĠENT PRESIDENT TA' MALTA

Jiena hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taht imsemmija, li hija proprjetà tal-Gvern, hija meħtieġa għal skop pubbliku skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Att ta' l-1967 dwar it-Tiġdid ta' Kiri ta' Raba'.

No. 588**TERMINATION OF AGRICULTURAL LEASE**

THE following declaration made by the Acting President of Malta, is published in terms of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

11th July, 2003

DECLARATION OF THE ACTING PRESIDENT OF MALTA

I hereby declare that the undermentioned land, which is Government property, is required for a public purpose in accordance with the provisions of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

Deskrizzjoni ta' l-Art

L-art li ġejja fis-Sannat, Ghawdex:–

1. Biċċa art tal-kejl ta' madwar 109 metri kwadri, li tmiss mit-Tramuntana u mix-Xlokk ma' proprjetà tal-Gvern u min-Nofsinhar ma' Triq tal-Gruwa u hija tidher immarkata fir-*Records* tal-Gvern bhala parti mit-*tenement* numru 50270.

L-art hawn fuq imsemmija tidher immarkata bil-kulur blu fuq pjanta P.D. 134_80_A li wiehed jista' jara fuq talba fid-Dipartiment ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta.

(Iff) GEORGE HYZLER
A/President

Is-27 ta' Ġunju, 2003

Nru. 589

TERMINAZZJONI TA' KIRI TA' RABA'

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-President ta' Malta, hija ppubblikata skond l-Att ta' l-1967 dwar it-Tiġdid ta' Kiri ta' Raba'.

Il-11 ta' Lulju, 2003
(File No. L338/73)

DIKJARAZZJONI TAL-PRESIDENT TA' MALTA

Jiena hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taht imsemmija, li hija proprjetà tal-Gvern, hija mehtieġa għal skop pubbliku skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Att ta' l-1967 dwar it-Tiġdid ta' Kiri ta' Raba'.

Deskrizzjoni ta' l-Art

L-art li ġejja f' San Pawl il-Bahar:–

1. Biċċa art tal-kejl ta' madwar 1,094 metru kwadru, li tmiss mit-Tramuntana u min-Nofsinhar ma' proprjetà tal-Gvern, u mill-Majjistral ma' Triq il-Wilġa u hija rreġistrata fir-*Records* tal-Gvern bhala parti mit-*tenement* numru 50358.

L-art hawn fuq imsemmija tidher immarkata bil-kulur blu fuq pjanta P.D. 125_89_2 li wiehed jista' jara fuq talba fid-Dipartiment ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta.

(Iff) GEORGE HYZLER
A/President

It-2 ta' Lulju, 2003

Description of the Land

The following land at Sannat, Gozo:–

1. A plot of land of the area of about 109 square metres, bounded on the North and the South East by Government property and on the South by Triq tal-Gruwa and is marked in Government Records as part of tenement no. 50270.

The abovementioned land is shown marked in colour blue on plan P.D. 134_80_A, which may be seen on demand at the Lands Department, Auberge de Baviere, Valletta.

(Sgd) GEORGE HYZLER
A/President

27th June, 2003

No. 589

TERMINATION OF AGRICULTURAL LEASE

THE following declaration made by the President of Malta, is published in terms of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

11th July, 2003

DECLARATION OF THE PRESIDENT OF MALTA

I hereby declare that the undermentioned land, which is Government property, is required for a public purpose in accordance with the provisions of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

Description of the Land

The following land at St. Paul's Bay:–

1. A plot of land of the area of about 1,094 square metres, bounded on the North and the South by Government property, and on the North West by Triq il-Wiġa and is registered in Government Records as part of tenement no. 50358.

The abovementioned land is shown marked in colour blue on plan P.D. 125_89_2, which may be seen on demand at the Lands Department, Auberge de Baviere, Valletta.

(Sgd) GEORGE HYZLER
A/President

2nd July, 2003

Nru. 590**AKKWIST TA' ART**

DIN il-Proklama li ġejja, magħmula mill-Aġent President ta' Malta bis-saħħa ta' l-artikolu 4 ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' l-Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitolu 88) hija ppubblikata skond u għall-finijiet ta' din l-Ordinanza.

Il-11 ta' Lulju, 2003

(File No. L257/2002)

PROKLAMA TA' L-AĠENT PRESIDENT TA' MALTA

Billi bl-artikolu 4 ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' l-Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitolu 88), huwa pprovdut illi l-President ta' Malta jista', għal skopijiet pubbliċi, jiddikjara illi l-art hija soġġetta għall-jedd ta' *clearance* jew għall-jedd ta' taht wiċċ l-art.

U billi hu mehtieg illi l-proprjeta' msemija fl-iskeda mdahhla hawnhekk tiġi dikjarata soġġetta għal dritt ta' taht wiċċ l-art.

Issa, għalhekk, jiena, bis-saħħa ta' l-artikolu 4 ta' l-imsemmija Ordinanza, b'din niddikjara illi l-proprjeta' msemija fl-iskeda mdahhla hawnhekk hija soġġetta għal dritt ta' taht wiċċ l-art.

Skeda

Art fis-Swieqi:-

1. L-imsemmi dritt ta' taht wiċċ l-art li jikkonisti sabieħ isir thaffir ta' trinka 47 metru twila, 0.75 metri wiesgħa, 1.5 metri fonda, tqegħid ta' servizzi għal żmien indefinit f'għalqa tal-kejl ta' madwar 8,366 metru kwadru, li tmis mil-Lvant u mix-Xlokk ma' proprjeta' ta' Giuseppe Xuereb u mil-Lbiċ ma' triq pubblika.

2. L-imsemmi dritt ta' taht wiċċ l-art jikkonsisti sabieħ isir thaffir ta' trinka 45.4 metri twila, 0.75 metri wiesgħa, 1.5 metri fonda, tqegħid ta' servizzi għal żmien indefinit f'għalqa tal-kejl ta' madwar 5,317-il metru kwadru, li tmis mill-Majjistral ma' proprjeta' ta' Ivan Galea, mix-Xlokk ma' proprjeta' ta' Philip Dei Conti Manduca u mil-Lvant ma' proprjeta' ta' Salv Testaferrata Moroni Viani.

3. L-imsemmi dritt ta' taht wiċċ l-art jikkonsisti sabieħ isir thaffir ta' trinka 7.4 metri twila, 0.75 metri wiesgħa, 1.5 metri fonda, tqegħid ta' servizzi għal żmien indefinit f'għalqa tal-kejl ta' madwar 1,520 metru kwadru, li tmis mill-Majjistral ma' proprjeta' ta' Giuseppe Xuereb, mill-Grigal ma' proprjeta' ta' Salv Testaferrata Moroni Viani u mix-Xlokk ma' triq pubblika.

No. 590**ACQUISITION OF LAND**

THE following Proclamation made by the Acting President of Malta under section 4 of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 88) is published in terms and for the purposes of this Ordinance.

11th July, 2003

PROCLAMATION OF THE ACTING PRESIDENT OF MALTA

Whereas by the provisions of section 4 of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 88), the President of Malta can, for public purposes, declare that the land is subject to clearance rights or subsoil rights.

And whereas it is required that the property mentioned in this schedule is declared subject to subsoil rights.

Now, therefore, I, by means of the powers of section 4 of the mentioned Ordinance, hereby declares that the property mentioned in this schedule is subject to subsoil rights.

Schedule

Land at Swieqi:-

1. The mentioned subsoil right consisting of the digging of a trench 47 metres long, 0.75 metres wide, 1.5 metres deep, laying of services for an indefinite period of time in a field measuring about 8,366 square metres, bounded on the East and South East by property of Giuseppe Xuereb and on the South West by a public road.

2. The mentioned subsoil right consisting of the digging of a trench 45.4 metres long, 0.75 metres wide, 1.5 metres deep, laying of services for an indefinite period of time in a field measuring about 5,317 square metres, bounded on the North West by property of Ivan Galea, on the South East by property of Philip Dei Conti Manduca and on the East by property of Salv Testaferrata Moroni Viani.

3. The mentioned subsoil right consisting of the digging of a trench 7.4 metres long, 0.75 metres wide, 1.5 metres deep, laying of services for an indefinite period of time in a field measuring about 1,520 square metres, bounded on the North West by property of Giuseppe Xuereb, on the North East by property of Salv Testaferrata Moroni Viani and on the South East by a public road.

4. L-imsemmi dritt ta' taht wiċċ l-art jikkonsisti sabiex isir thaffir ta' trinka 21.8 metri twila, 0.75 metri wiesgħa, 1.5 metri fonda, tqegħid ta' servizzi għal żmien indefinit f'għalqa tal-kejl ta' madwar 2,101 metri kwadri, li tmiss mix-Xlokk ma' triq pubblika, mil-Lbiċ ma' proprjetà ta' Philip Dei Conti Manduca u mill-Majjistral ma' proprjetà ta' Giuseppe Xuereb.

L-artijiet hawn fuq imsemmija hija murija bil-kulur aħdar bhala *plots* Nri. 1 sa 4 filwaqt li trinka hija murija bil-kulur aħmar fuq pjanta mmarkata P.D. 153_2002, li wiehed jista' jara fuq talba fid-Dipartiment ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta.

(Iff) GEORGE HYZLER
A/President

Is-27 ta' Ġunju, 2003

4. The mentioned subsoil right consisting of the digging of a trench 21.8 metres long, 0.75 metres wide, 1.5 metres deep, laying of services for an indefinite period of time in a field measuring about 2,101 square metres, bounded on the South East by a public road, on the South West by property of Philip Dei Conti Manduca and on the North West by property of Giuseppe Xuereb.

The above mentioned land is shown in green as plots Nos 1 and 4 whilst the trench is shown in red on plan marked P.D. 153_2002 which may be seen on demand at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta.

(Sgd) GEORGE HYZLER
A/President

27th June, 2003

Nru. 591

AKKWIST TA' ART

DIN il-Proklama li ġejja, magħmula mill-Aġent President ta' Malta bis-saħħa ta' l-artikolu 4 ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' l-Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitolu 88) hija ppubblikata skond u għall-finijiet ta' din l-Ordinanza.

Il-11 ta' Lulju, 2003
(File No. L294/96)

PROKLAMA TA' L-AĠENT PRESIDENT TA' MALTA

Billi bl-artikolu 4 ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' l-Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitolu 88), huwa pprovdut illi l-President ta' Malta jista', għal skopijiet pubbliċi, jiddikjara illi l-art hija soġġetta għall-jedd ta' *clearance* jew għall-jedd ta' taht wiċċ l-art.

U billi hu mehtieg illi l-proprjetà msemija fl-iskeda mdahhla hawnhekk tiġi dikjarata soġġetta għal dritt ta' taht wiċċ l-art.

Issa, għalhekk, jiena, bis-saħħa ta' l-artikolu 4 ta' l-imsemmija Ordinanza, b'din niddikjara illi l-proprjetà msemija fl-iskeda mdahhla hawnhekk hija soġġetta għal dritt ta' taht wiċċ l-art.

Skeda

Art f'Marsaskala:–

1. L-imsemmi dritt ta' taht wiċċ l-art li jikkonsisti sabiex

No. 591

ACQUISITION OF LAND

THE following Proclamation made by the Acting President of Malta under section 4 of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 88) is published in terms and for the purposes of this Ordinance.

11th July, 2003

PROCLAMATION OF THE ACTING PRESIDENT OF MALTA

Whereas by the provisions of section 4 of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 88), the President of Malta can, for public purposes, declare that the land is subject to clearance rights or subsoil rights.

And whereas it is required that the property mentioned in this schedule is declared subject to subsoil rights.

Now, therefore, I, by means of the powers of section 4 of the mentioned Ordinance, hereby declares that the property mentioned in this schedule is subject to subsoil rights.

Schedule

Land at Marsaskala:–

1. The mentioned subsoil right consisting of the digging

isir thaffir ta' trinka 15-il metru twila, 0.75 metri wiesgha, 1.5 metri fonda, tqeghid ta' servizzi ghal żmien indefinit f'għalqa tal-kejl ta' madwar 222 metru kwadru, li tmiss mit-Tramuntana ma' triq pubblika, mil-Lvant ma' Triq San Franġisk u min-Nofsinhar ma' proprjetà ta' Emanuel Farrugia.

L-art hawn fuq imsemmija hija murija bil-kulur aħdar filwaqt li trinka hija murija bil-kulur aħmar fuq pjanta mmarkata L.D. 98/97, li wiehed jista' jara fuq talba fid-Dipartiment ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta.

(Iff) GEORGE HYZLER
A/President

Is-27 ta' Ġunju, 2003

Nru. 592

AKKWIST TA' ART

DIN il-Proklama li ġejja, magħmula mill-Aġent President ta' Malta bis-saħħa ta' l-artikolu 4 ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' l-Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitolu 88) hija ppubblikata skond u għall-finijiet ta' din l-Ordinanza.

Il-11 ta' Lulju, 2003
(File No. L597/85)

PROKLAMA TA' L-AĠENT PRESIDENT TA' MALTA

Billi bl-artikolu 4 ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' l-Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitolu 88), huwa pprovdut illi l-President ta' Malta jista', għal skopijiet pubbliċi, jiddikjara illi l-art hija soġġetta għall-jedd ta' clearance jew għall-jedd ta' taht wiċċ l-art.

U billi hu mehtieg illi l-proprjetà msemija fl-iskeda mdahhla hawnhekk tiġi ddikjarata soġġetta għal dritt ta' taht wiċċ l-art.

Issa, għalhekk, jiena, bis-saħħa ta' l-artikolu 4 ta' l-imsemmija Ordinanza, b'din niddikjara illi l-proprjetà msemija fl-iskeda mdahhla hawnhekk hija soġġetta għal dritt ta' taht wiċċ l-art.

Skeda

Art fil-Gżira:–

1. L-imsemmi dritt ta' taht wiċċ l-art li jikkonsisti sabiex isir thaffir ta' trinka 25 metru twila, 0.76 metri wiesgha, 1.75 metri fonda, tqeghid ta' servizzi għal żmien indefinit f'għalqa tal-kejl ta' madwar 1,700 metru kwadru, li tmiss mill-Majjistral ma' triq pubblika, mill-Grigal ma' proprjetà

of a trench 15 metres long, 0.75 metres wide 1.5 metres deep, laying of service for an indefinite period of time in a field measuring about 222 square metres, bounded on the North by a public road, on the East by Triq San Franġisk and on the South by property of Emmanuel Farrugia.

The above mentioned land is shown in green whilst the trench is shown in red on plan marked L.D. 98/97 which may be seen on demand at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta.

(Sgd) GEORGE HYZLER
A/President

27th June, 2003

No. 592

ACQUISITION OF LAND

THE following Proclamation made by the Acting President of Malta under section 4 of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 88) is published in terms and for the purposes of this Ordinance.

11th July, 2003

PROCLAMATION OF THE ACTING PRESIDENT OF MALTA

Whereas by the provisions of section 4 of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 88), the President of Malta can, for public purposes, declare that the land is subject to clearance rights or subsoil rights.

And whereas it is required that the property mentioned in this schedule is declared subject to subsoil rights.

Now, therefore, I, by means of the powers of section 4 of the mentioned Ordinance, hereby declares that the property mentioned in this schedule is subject to subsoil rights.

Schedule

Land at Gżira:–

1. The mentioned subsoil right consisting of the digging of a trench 25 metres long, 0.75 metres wide, 1.75 metres deep, laying of services for an indefinite period of time in a field measuring about 1,700 square metres, bounded on the North West by a public road, on the North East by property

tal-Kurja Arċiveskovili u mix-Xlokk ma' proprjetà tas-Sur Frederick Maempel.

L-art hawn fuq imsemmija hija murija bil-kulur blu filwaqt li trinka hija murija bil-kulur ahmar fuq pjanta mmarkata L.D. 110/86, li wiehed jista' jara fuq talba fid-Dipartiment ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta.

(Iff) GEORGE HYZLER
A/President

Is-27 ta' Ġunju, 2003

of the Archiepiscopal Curia and on the South East by property of Frederick Maempel.

The above mentioned land is shown in blue whilst the trench is shown in red on plan marked L.D. 110/86 which may be seen on demand at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta.

(Sgd) GEORGE HYZLER
A/President

27th June, 2003

Nru. 593

TERMINAZZJONI TA' KIRI TA' RABA'

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-Aġent President ta' Malta, hija ppubblikata skond l-Att ta' l-1967 dwar it-Tiġdid ta' Kiri ta' Raba'.

Il-11 ta' Lulju, 2003
(File No. L2042/95/1/22)

DIKJARAZZJONI TA' L-AĠENT PRESIDENT TA' MALTA

Jiena hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taht imsemmija, li hija proprjetà tal-Gvern, hija mehtieġa għal skop pubbliku skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Att ta' l-1967 dwar it-Tiġdid ta' Kiri ta' Raba'.

Deskrizzjoni ta' l-Art

L-art li ġejja f'Haż-Żabbar:–

1. Biċċa art tal-kejl ta' madwar 24 metru kwadru, li tmiss mit-Tramuntana ma' Triq Mons. Luigi Catania u mil-Lvant u mil-Lbiċ ma' proprjetà tal-Gvern u hija rreġistrata fir-Records tal-Gvern bhala *tenement* numru 53105.

L-art hawn fuq imsemmija tidher immarkata bl-kulur blu fuq pjanta P.D. 262_2001 li wiehed jista' jara fuq talba fid-Dipartiment ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta.

(Iff) GEORGE HYZLER
A/President

Is-27 ta' Ġunju, 2003

No. 593

TERMINATION OF AGRICULTURAL LEASE

THE following declaration made by the Acting President of Malta, is published in terms of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

11th July, 2003

DECLARATION OF THE ACTING PRESIDENT OF MALTA

I hereby declare that the undermentioned land, which is Government property, is required for a public purpose in accordance with the provisions of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

Description of the Land

The following land at Żabbar:–

1. A plot of land of the area of about 24 square metres, bounded on the North by Triq Mons. Luigi Catania and on the East and the South West by Government property and is registered in Government Records as tenement no. 53105.

The abovementioned land is shown marked in colour blue on plan P.D. 262_2001, which may be seen on demand at the Lands Department, Auberge de Baviere, Valletta.

(Sgd) GEORGE HYZLER
A/President

27th June, 2003

Nru. 594**HATRA TA' AĠENT DIRETTUR
ĠENERALI (KUMMERĊ)**

IS-SEGRETARJU Permanenti, Ministeru tal-Finanzi u Affarijiet Ekonomiċi, approva l-hatra temporanja li ġejja :-

ISEM NAME	POST POST	DIVIŻJONI DIVISION	DATI DATES
Mr Anthony Camenzuli	Direttur Ġenerali <i>Director General</i>	Kummerċ <i>Commerce</i>	07.7-28.9.2003

Il-11 ta' Lulju, 2003

No. 594**APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR
GENERAL (COMMERCE)**

THE Permanent Secretary, Ministry of Finance and Economic Affairs, has approved the following acting appointment:-

11th July, 2003

Nru. 595**HATRA TA' AĠENT DIRETTUR
ĠENERALI (AVJAZZJONI ĊIVILI)**

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru ghat-Trasport u Komunikazzjoni approva l-hatra temporanja li ġejja :-

ISEM NAME	POST POST	DIPARTIMENT DEPARTMENT	DATA DATE
Mr Joseph Cachia	Direttur Ġenerali <i>Director General</i>	Avjazzjoni Ċivili <i>Civil Aviation</i>	08-11.7.2003

Il-11 ta' Lulju, 2003

No. 595**APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR
GENERAL (CIVIL AVIATION)**

THE Permanent Secretary in the Ministry for Transport and Communications has approved the following acting appointment:-

11th July, 2003

Nru. 596**ATT TA' L-1988 DWAR
IL-PROFESSJONI TA' L-INGĠINERIJA**

(ATT NRU. VII TA' L-1988)

Bord ta' l-Inginerija

NGHARRFU b'din li l-Ministru ghar-Rizorsi u l-Infrastruttura hatar lil dawn il-persuni biex ikunu fuq il-Bord ta' l-Inginerija ghal perijodu ta' sena, skond l-artikolu 6 ta' l-Att ta' l-1998 dwar il-Professjoni ta' l-Inginerija:-

No. 596**ENGINEERING PROFESSION ACT,
1988**

(ACT NO. VII OF 1988)

Engineering Board

IT is hereby notified that the Minister for Resources and Infrastructure has appointed the following persons to serve on the Engineering Board for a period of one year, in terms of section 6 of the Engineering Profession Act, 1988:-

B'seħh mill-1 ta' April 2003

Chairman

Dott. Thomas Abela, L.P., LL.D.

Membri

Dott. Ing. Paul Micallef, Ph.D., M.A.Sc., B.Sc. (Hons)
Eng.

Ing. Joseph Muscat, B.Sc (Eng)., M.Sc. Mgt., AMIEE

Segretarju

Is-Sur John Grech

B'seħh mill-1 ta' Mejju 2003

Eur. Ing. Louis Montebello, B.Eng (Elec) (Hons) M.
Sc (Brunel, UK) M. Phil (Maastricht, NL) A.M.Arb.
(London, UK)

Il-11 ta' Lulju, 2003

Nru. 597

PORT LABOUR JOINT COUNCIL

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi skond l-Ordinanza dwar il-Haddiema tal-Port, Kap. 171, il-Ministru għat-Trasport u Komunikazzjoni hatar il-*Port Labour Joint Council* kif jidher hawn taht:

Chairman

Is-Sur Charles V Schembri

Membri li jirrapreżentaw lil min jimpjega lill-Haddiema tal-Port

Is-Sur Godwin Abela
Is-Sur Ernest Sullivan
Is-Sur John Sullivan
Is-Sur Albert Tedesco
Is-Sur Jesmond Zammit

Membri li jirrapreżentaw lill-Haddiema tal-Port

Is-Sur Nazzareno Bugeja
Is-Sur Joseph Debono
Is-Sur Vincent Dimech
Is-Sur Joseph Saliba
Is-Sur Emanuel Zammit

Segretarju

Is-Sur Charles Abela

Segretarju Sostitut

Is-Sur Edmund Darmanin

Il-11 ta' Lulju, 2003

With effect from 1st April 2003

Chairman

Dr Thomas Abela, L.P., LL.D.

Members

Dr.Eng. Paul Micallef, Ph.D., M.A.Sc., B.Sc. (Hons)
Eng.

Eng. Joseph Muscat, B.Sc (Eng)., M.Sc. Mgt., AMIEE

Secretary

Mr John Grech

With effect from 1st May 2003

Eur. Ing. Louis Montebello, B.Eng (Elec) (Hons) M.
Sc (Brunel, UK) M. Phil (Maastricht, NL) A.M.Arb.
(London, UK)

11th July, 2003

No. 597

PORT LABOUR JOINT COUNCIL

IT is notified for general information that in terms of the Port Workers Ordinance, Cap. 171, the Minister for Transport and Communications has appointed the Port Labour Joint Council as follows:

Chairman

Mr Charles V Schembri

Members representing the Employers of Port Workers

Mr Godwin Abela
Mr Ernest Sullivan
Mr John Sullivan
Mr Albert Tedesco
Mr Jesmond Zammit

Members representing the Port Workers

Mr Nazzareno Bugeja
Mr Joseph Debono
Mr Vincent Dimech
Mr Joseph Saliba
Mr Emanuel Zammit

Secretary

Mr Charles Abela

Substitute Secretary

Mr Edmund Darmanin

11th July, 2003

Nru. 598**ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U
ARKIVJI NUTARILI
(KAP. 55)****Nomina ta' Nutar Konservatur**

NGHARRFU b'din illi bis-sahha tas-setghat moghtija bl-artikolu 20 ta' l-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili, il-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Atti Nutarili nnominat lin-Nutar Dott. Romina Buontempo, LL.D., bhala Nutar Konservatur ta' l-atti tan-Nutar Dott. Nathalie Guillaumier, LL.D.

Registatur
Qorti tar-Revizjoni ta' l-Atti Nutarili

Il-11 ta' Lulju, 2003

No. 598**NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL
ARCHIVES ACT
(CAP. 55)****Appointment of Notary Keeper**

IT is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by section 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Dr Romina Bartolo Buontempo, LL.D., to be Notary Keeper for the acts of Notary Dr Nathalie Guillaumier, LL.D.

Registrar
Court of Revision of Notarial Acts

11th July, 2003

Nru. 599**AWTORITÀ TA' MALTA DWAR
IL-KOMUNIKAZZJONI****Att biex Jirregola t-Telekomunikazzjoni
(Kap. 399)**

GHALL-finijiet tas-subartikolu (5) ta' l-artikolu 14 ta' l-Att biex jirregola t-Telekomunikazzjoni (Kap. 399), l-Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni u l-Ministru ghat-Trasport u Komunikazzjoni jgharrfu b'din li fl-1 ta' Lulju 2003, inghatat liċenza lil International Call Management Limited biex taġixxi bhala u tipprovdi s-servizzi ta' *internet service provider* u biex tinstalla l-infrastruttura mehtieġa biex tipprovdi dawn is-servizzi.

Il-liċenza nharġet peress li:

1) l-ghoti tal-liċenza lill-applikant taghti lill-utenti aktar għażla kemm fil-kwalità kif ukoll fil-prezz fir-rigward tas-servizzi li l-applikant jipprovdi; u

2) l-ghoti tal-liċenza hi skond il-funzjonijiet ta' l-Awtorità kif provdut fl-artikolu 4 tal-Kap. 399 u fl-artikolu 4 tal-Kap. 418 tal-Liġijiet ta' Malta.

Il-11 ta' Lulju, 2003

No. 599**MALTA COMMUNICATIONS
AUTHORITY****Telecommunications (Regulation) Act
(Cap. 399)**

FOR the purposes of article 14(5) of the Telecommunications (Regulation) Act, the Malta Communications Authority and the Minister for Transport and Communications hereby notify that on the 1st July 2003 a licence was granted to International Call Management Limited to act as and provide the services of an Internet Service Provider and to install the infrastructure necessary to provide such services.

The licence has been issued as:

1) the grant of the licence to the applicant will offer users more choice in terms of quality and price in the context of the services the applicant provides; and

2) the grant of the licence is in accordance with the functions of the Authority as stated in article 4 of the Telecommunications (Regulation) Act and article 4 of the Malta Communications Authority Act, Cap. 418.

11th July, 2003

Nru. 600**ORDINANZA DWAR L-GHELUQ TA' ĠONNA
PUBBLIĊI (KAP. 34)****Il-Ġonna ta' San Anton, H'Attard**

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi bis-setgħa mogħtija lilu bl-artikolu 2 ta' l-Ordinanza dwar l-Għeluq ta' Ġonna Pubbliċi (Kap. 34) il-Ministru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent approva li nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Lulju 2003, minn nofsinhar 'il quddiem, il-Ġonna ta' San Anton, H'Attard, ikunu magħluqa għall-pubbliku u jkunu taħt il-kontroll ta' Din l-Art Helwa.

Il-11 ta' Lulju, 2003

No. 600**PUBLIC GARDENS (CLOSING) ORDINANCE
(CAP. 34)****San Anton Gardens, Attard**

IT is notified for general information that as enabled by section 2 of the Public Gardens (Closing) Ordinance (Cap. 34) the Minister for Rural Affairs and the Environment has approved that on Friday, 25th July 2003, from noon onwards, the San Anton Gardens at Attard will be closed to the public and will be under the control of Din l-Art Helwa.

11th July, 2003

Nru. 601**UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU****Tqassim tal-Funzjonijiet tad-Dipartiment
għall-Immaniġġjar ta' l-Iskart u
Implimentazzjoni ta' l-Istrateġija**

NGHARRFU b'din illi mill-15 ta' Marzu, 2003, il-funzjonijiet tad-Dipartiment għall-Immaniġġjar ta' l-Iskart u Implimentazzjoni ta' l-Istrateġija ġew assenjati mill-ġdid kif ġej:

1. Sa fejn jikkoncernaw Servizzi ta' l-Indafa, lid-Dipartiment tas-Servizzi ta' l-Indafa; u

2. Sa fejn jikkoncernaw kwalunkwe haġa ohra lid-Direttur Ġenerali (Xoghlijiet).

3. Id-Direttur (Servizzi ta' l-Indafa) għandu, għall-finijiet ta' kwalunkwe liġi jew regolamenti fejn riferenza hija magħmula għad-Direttur (Immaniġġjar ta' l-Iskart u Implimentazzjoni ta' l-Istrateġija), iwettaq il-funzjonijiet, dmirijiet u responsabbiltajiet kollha tad-Direttur (Immaniġġjar ta' l-Iskart u Implimentazzjoni ta' l-Istrateġija) sa fejn servizzi ta' l-indafa jew hwejjeġ direttament relatati huma kkoncernati magħhom.

4. Id-Direttur Ġenerali (Xoghlijiet) għandu, għall-finijiet ta' kwalunkwe liġi jew regolamenti fejn riferenza hija magħmula għad-Direttur (Immaniġġjar ta' l-Iskart u Implimentazzjoni ta' l-Istrateġija), iwettaq il-funzjonijiet, dmirijiet u responsabbiltajiet kollha tad-Direttur (Immaniġġjar ta' l-Iskart u Implimentazzjoni ta' l-Istrateġija) fil-kazijiet kollha għajr dawk li jikkoncernaw Servizzi ta' l-Indafa.

Il-11 ta' Lulju, 2003

No. 601**OFFICE OF THE PRIME MINISTER****Reassignment of the Functions of the
Department for Waste Management
Strategy Implementation**

IT IS hereby notified that as from the 15th March, 2003, the functions of the Department for Waste Management Strategy Implementation have been reassigned as follows:

1. Insofar as they concern Cleansing Service, to the Department for Cleansing Services; and

2. Insofar as they concern any other matter to the Director General (Works).

3. The Director Cleansing Services shall, for the purposes of any law or regulations where reference is made to the Director for Waste Management Strategy Implementation, perform all functions, duties and responsibilities of the Director for Waste Management Strategy Implementation insofar as cleansing services or matters directly related thereto are concerned.

4. The Director General (Works) shall, for the purposes of any law or regulations where reference is made to the Director for Waste Management Strategy Implementation, perform all functions, duties and responsibilities of the Director for Waste Management Strategy Implementation, in all cases other than those concerning Cleansing Services.

11th July, 2003

Nru. 602**No. 602**

**AVVIŻ GHALL-GHANIJIET TA' L-ATT TA' L-1996
DWAR GWARDJANI PRIVATI U LOKALI
(ATT NRU. XIII TA' L-1996)**

**NOTICE IN TERMS OF THE PRIVATE GUARDS
AND LOCAL WARDENS ACT, 1996
(ACT NO. XIII OF 1996)**

IL-KUMMISSARJU tal-Pulizija, skond l-artikoli 7 u 8 ta' l-Att ta' l-1996 dwar Gwardjani Privati u Lokali, b'din jgharraf li rċieva dawn l-applikazzjonijiet kif imsemmija hawn taht:

THE Commissioner of Police, in terms of sections 7 and 8 of the Private Guards and Local Wardens Act, 1996, hereby notifies that the following applications as mentioned hereunder have been received:

*Applikazzjoni għal-liċenza bhala Aġenzija ta' Gwardjani Privati
Application for licence of Private Guard Agency*

Isem u kunjom <i>Name and Surname</i>	Nru. tal-Karta ta' l-Identità <i>Identity Card No.</i>	Indirizz <i>Address</i>
Mario Cardona	645861 (M)	"Clovelly Security Services Ltd.", Caveca Buildings, 2nd Floor, Uffiċċju Nru 7, Triq Cospicua, Paola "East Lynne", Triq Gidwet, Marsascalea

*Applikazzjoni għal-liċenza bhala Gwardjani Lokali
Application for licence of Local Wardens*

Isem u kunjom <i>Name and Surname</i>	Nru. tal-Karta ta' l-Identità <i>Identity Card No.</i>	Indirizz <i>Address</i>
Maria Theresa Cauchi	48562 (M)	52, Triq is-Sorijiet, Tarxien
Beverly Sultana	379980 (M)	21, "Madonna tal-Karmnu", Triq Edgar Bernard, Gżira
Neil Joseph Falzon	88279 (M)	Maisonette 6, BG, Blokk Q, l-Imtarfa, Mtarfa
Keith Glanville	160580 (M)	35, Triq Haż-Żabbar, Paola
Simone Zarb	158357 (M)	Flat 12, Trejjet il-Ward, Blokk XIV, Bieb 1, Santa Luċija

*Applikazzjoni għal-liċenza ta' Gwardjani Privati
Application for licence of Private Guard*

Joseph Dimech	230352 (M)	46, Triq Hal Saflieni, Paola
Robert Sacco	26780 (G)	Flat 11, Qasam tal-Bini tal-Gvern, Triq it-Tabib Anton Tabone, Rabat, Ghawdex
Wayne Attard	51284 (M)	166, Flat 2, Triq ir-Repubblika, Valletta
Joseph Aloisio	302966 (M)	8, "Piccadilly Flats", Triq San Albert, Gżira
Elvio Fenech	435777 (M)	24, "Lo Scorpio", Triq Ponsomby, Mosta
Raymond Busuttil	33549 (M)	9, Triq Falzon, Sliema
Brian Stephen Borg	128596 (M)	"Our Dream", Triq l-Isqof Baldassare Cagliares, Qala, Ghawdex

Rodney Ellul	15883 (M)	“Mifell”, Triq Dun Gejt Muscat, Bubaqra, Żurrieq
Michael Micallef	274462 (M)	48, “St. Joseph”, Triq Vassalli, Żebbuġ
Brian Debono	171882 (M)	Blokk A, Flat 1, St. Julian’s Court, Triq Birkirkara, San Ġiljan
Josef Costigan	81380 (M)	6, “Vivince”, Triq Karmnu Abela, Hamrun
Ronald Axisa	533660 (M)	Flat 2, “Rosedale Court”, Triq l-Isqof F.S. Caruana, Imsida
Carmel Busuttil	544859 (M)	84, “Witamy”, Triq Melqart, Marsaxlokk
Carmel Cremona	877948 (M)	18, “Ivem”, Flat 1, Triq l-Imsdia, Santa Venera
Rita Saliba	308065 (M)	Flat 6, Ta’ Żwejt, Appartamenti 21 ta’ Settembru 1964, San Ġwann
Louis Herbert Saliba	330358 (M)	Flat 6, Ta’ Żwejt, Appartamenti 21 ta’ Settembru 1964, San Ġwann
Mark Henry Aquilina	129193 (M)	5, Triq l-Ghajjuna, Valletta
Douglas Axisa	441380 (M)	125, Flat 2, Triq San Nikola, Valletta
Iman Galea	504175 (M)	30, “Dar in-Nannu”, Triq Grognet, Mosta

Kull persuna tista', fi żmien xahar mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż, togġezzjona bil-miktub lill-Kummissarju dwar il-ħruġ ta' dawn il-liċenzi għal xi wahda mir-raġunijiet imsemmija fl-artikolu 10 ta' l-Att ta' l-1996 dwar Gwardjani Privati u Lokali, li huma:

(a) meta l-applikant jew xi uffiċjali ta' l-applikant jew persuna oħra li jkollha kontroll effettiv tas-servizzi li jkunu se jiġu pprovduti mill-applikant.

(i) tkun instabet hatja f'Malta jew x'imkien iehor ta' xi delitt kontra s-sigurtà ta' l-istat, jew ta' xi offiża volontarja fuq il-persuna jew ta' xi delitt kontra proprjetà jew kontra l-fiducja pubblika jew ta' xi delitt gravi iehor; jew

(ii) tkun iddikjarata falluta jew meta l-qagħda finanzjarja tagħha tkun prekarja jew xort' oħra tagħmel lill-applikant mhux adattat; jew

(iii) tkun tkeċċiet mill-pulizija jew mill-forzi armati jew mis-servizz tal-habs minhabba xi reat jew xi nuqqas iehor fl-imġiba; jew

(iv) tkun uffiċjal pubbliku jew membru tal-Pulizija jew tal-forzi armati jew tas-servizz tal-habs; jew

(b) dwar xi tagħrif li jkun ta' interess pubbliku; jew

(ċ) meta l-applikant ma jkollux il-kwalifiki meħtieġa kif jista' jkun preskritt bl-Att jew taħtu.

Din in-Notifikazzjoni tal-Gvern thassar dik bin-Nru. 566 ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern Nru. 17,439 ta' 1-4 ta' Lulju, 2003.

Il-11 ta' Lulju, 2003

Any person may, within one month from the publication of this notice, object in writing to the Commissioner about the issue of the above licences on any of the grounds listed in section 10 of the Private Guards and Local Wardens Act, 1996, which are:

(a) where the applicant or any officer of the applicant or any person who has an effective control of the services to be provided by the applicant.

(i) has been convicted in Malta or elsewhere of any crime against the safety of the state, or of any crime of voluntary harm or injury to any person or any crime against property or public trust or any other serious crime; or

(ii) has been declared bankrupt or his financial position is precarious or otherwise renders the applicant unsuitable; or

(iii) has been discharged from the police or armed forces or the prison services because of any offence or other misbehaviour; or

(iv) is a public officer or a member of the police or armed forces or the prison services; or

(b) when information is available which is in the public interest; or

(c) where the applicant does not possess the necessary qualifications as may be prescribed by or under the Act.

This Government Notice supersedes the one with the No. 566 published in the Government Gazette No. 17, 439 of the 4th July, 2003.

11th July, 2003

Nru. 603**No. 603****ATT TA' L-1989 DWAR IL-PROMOZZJONI TA' PRODOTTI LOKALI****LOCAL MANUFACTURES (PROMOTION) ACT, 1989****(ARTIKOLU 9)****(SECTION 9)****Eżenzjoni minn Hlas ta' Imposta****Exemption from Payment of Levy**

NGHARRFU b'din illi bis-sahha tas-setghat moghtija bl-artikolu 9 ta' l-Att ta' l-1989 dwar il-Promozzjoni ta' Prodotti Lokali, il-Ministru responsabbli għall-Industrija approva l-eżenzjonijiet li ġejjin minn hlas ta' imposta.

IT is hereby notified that in exercise of the powers conferred upon him by section 9 of the Local Manufactures (Promotion) Act, 1989, the Minister responsible for Industry has approved the following exemptions from payment of levy.

Il-11 ta' Lulju, 2003

11th July, 2003

H.S. Code <i>H.S. Code</i>	Importatur <i>Importer</i>	Deskrizzjoni tal-Prodott <i>Product description</i>	Kwantità <i>Quantity</i>	Data <i>Date</i>
0203.29.15.00	Chef Choice Ltd.	Frozen pork spare ribs	4000 kgs	27/05/03
0203.29.55.00	Chef Choice Ltd.	Frozen pork belly boneless	4000 kgs	27/05/03
1901.20.00.00	Strand Palace Agencies Ltd.	Prawn skip pellets	5000 kgs	05/06/03
1517.10.10.90	Rimus Trading Agency Ltd.	Romi Butterich Margarine – 7gr tub	9232 kgs	06/06/03
1905.31.30.00	Strand Palace Agencies Ltd.	Granella di Amaretti	102 kgs	10/06/03
2204.21.94.00	Xewkija Local Council	Wine	300 litres	11/06/03
1101.00.11.00 1101.00.15.00	IMC Ltd.	Durum wheat Common wheat and spelt flour	40000 kgs 40000 kgs	01/07/03 to 31/12/03
1517.90.91.00	IMC Ltd.	Edible vegetable oil	15000 litres	15/05/03 to 31/12/03
2003.10.30.10	Vernon's Foods Mfg. & Trading Ltd.	6000 cans x 1.92 kgs mushrooms for reprocessing	11520 kgs	18/06/03
2106.90.98.30	George Borg Ltd.	Curried chicken sandwich filler Chicken in mayo sandwich filler Prawn/vegetable sandwich filler Tuna sandwich filler Ham sandwich filler	1000 cases 1000 cases 1000 cases 1000 cases 1000 cases	18/06/03
1901.20.00.00	O.K. Products Ltd.	Snack pellets (mini potato wheels)	990 kgs	18/06/03

H.S. Code <i>H.S. Code</i>	Importatur <i>Importer</i>	Deskrizzjoni tal-Prodott <i>Product description</i>	Kwantità <i>Quantity</i>	Data <i>Date</i>
0203.29.15.00	The Food House Ltd.	Frozen pork spare ribs Frozen half pork spare ribs x 10 kgs	3000 kgs 1000 kgs	19/06/03
1602.39.40.00	Valhmoor Borg Import/ Export Ltd.	Frozen breaded chicken steaks with cornflakes	10000 kgs	19/06/03
0203.29.11.00 0203.29.55.00	Prime Ltd.	Frozen pork collar boneless Frozen pork shoulder boneless Frozen pork loins boneless	2100 kgs 9100 kgs 4100 kgs	24/06/03
0203.29.55.00	Dewfresh Products Ltd.	Frozen boneless pork loins Frozen boneless pork collars	5000 kgs 4000 kgs	24/06/03
0203.22.11.00 0203.29.55.00	Jolly Ltd.	Frozen bone-in pork legs Frozen boneless pork shoulders Frozen boneless pork collars	6500 kgs 14000 kgs 3000 kgs	24/06/03
0203.29.55.00	Mosta Bacon Co. Ltd.	Frozen Danish pork shoulders boneless	17.140 kgs	24/06/03
0203.29.15.00	J & C Pisani Ltd.	Frozen pork spare ribs x 10 kgs	4000 kgs	26/06/03
9403.30.19.00	M.B. Enterprises Ltd.	Metal/wooden computer tables	Consignment	24/06/03
0207.12.90.00	Five Effs Import Co. Ltd.	90 cartons (13 pieces) Galletto Valle Spluga frozen	585 kgs	26/06/03
0202.20.50.00	Valhmoor Borg Import/ Export Ltd.	Frozen beef shortloins	5000 kgs	27/06/03
0710.80.69.00	Valhmoor Borg Import/ Export Ltd.	Frozen whole/sliced mushrooms	5000 kgs	27/06/03
1601.00.99.19	Micallef & Zammit (Mktg.) Ltd.	256 x 4 x 2000g Jambonella with olives 64 x 4 x 2000g Jambonella with garlic	2048 kgs 512 kgs	27/06/03
2309.90.43.00	Andrews Feeds (Malta) Ltd.	Milkivit Lamb Traditional	1000 kgs	27/06/03
0203.29.15.00	AMG Meat Importers	Frozen pork spare ribs x 10 kgs	4000 kgs	27/06/03
0203.29.15.00	Medina Food Mfg. Co. Ltd.	Frozen pork spare ribs x 10 kgs	4000 kgs	27/06/03
2402.20.90.00	Austria Tabak (M) Ltd.	Marlboro Lights cigarettes Marlboro cigarettes	2190000 pieces 2090000 pieces	27/06/03

H.S. Code <i>H.S. Code</i>	Importatur <i>Importer</i>	Deskrizzjoni tal-Prodott <i>Product description</i>	Kwantità <i>Quantity</i>	Data <i>Date</i>
1602.31.19.00	Aquatess Ltd.	Puten Cordon Bleu – turkey breast cordon bleu filled with cheese & turkey ham coated with bread- crumbs	390 kgs	30/06/03
1602.39.29.00		Finesse Forsterin – chicken cordon bleu filled with mushrooms & paprika coated with breadcrumbs	300 kgs	
		Finesse Florentiner – chicken cordon bleu filled with spinach & cream coated with bread- crumbs	400 kgs	
		Finesse Broccoli – chicken cordon bleu filled with broccoli & creamy cheese, coated with breadcrumbs	400 kgs	

Nru. 604

**ATT TA' L-1992 DWAR L-IPPJANAR TA'
L-IŻVILUPP
(ARTIKOLU 46)**

Skedar ta' Proprjetà

B'RIFERENZA ghan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 8 ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern Nru. 16,393 fis-7 ta' Jannar, 1997, taht it-titlu "Att ta' l-1992 dwar l-Ippjanar ta' l-Iżvilupp, Artikolu 46, Skedar ta' Proprjetà - "Map 6" li dehret man-Notifikazzjoni hawn fuq imsemija ghandha tinbidel bil-pjanta annessa ma' din l-ittra. B'hekk, it-Torri ta' Bubaqra u l-artijiet u l-ġonna ta' madwaru ġew jidhru bhala numru 1 fuq il-mappa annessa waqt il-Mithna ta' Nru. 16, Sqaq il-Fjuri fi Triq il-Kbira tidher bhala numru 2 skond il-pjanta annessa f'paġna 9814.

Il-11 ta' Lulju, 2003

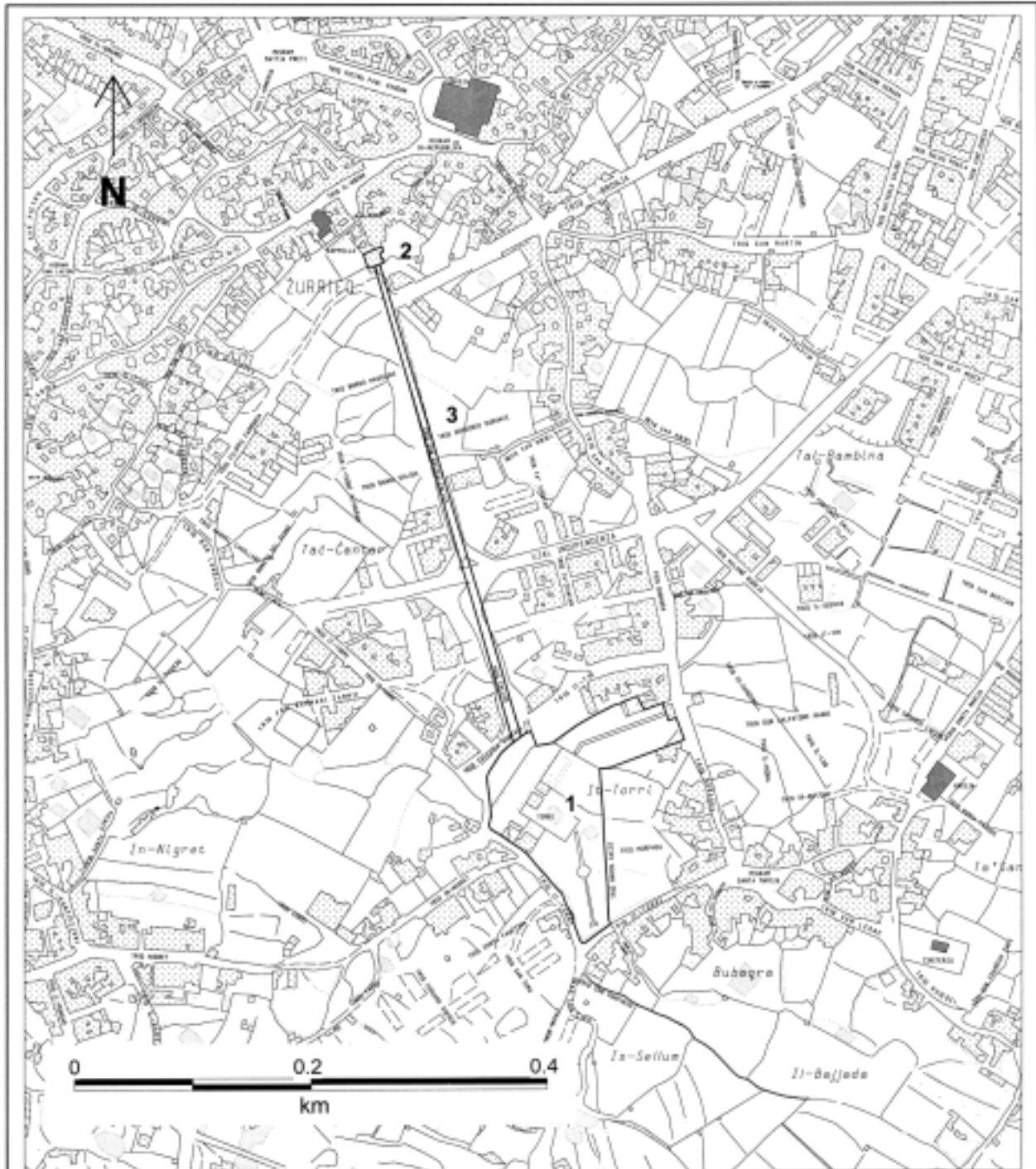
No. 604

**DEVELOPMENT PLANNING ACT,
1992
(SECTION 46)**

Scheduling of Property

WITH reference to Government Notice No. 8 published in the Government Gazette No. 16,393 of the 7th January 2001 entitled "Development Planning Act, Section 46, Scheduling of Property - Map 6 published with the above mentioned notice should be superseded by the map attached below. Thus Bubaqra Tower and grounds are marked as 1 on the attached map while the Windmill at No. 16, Sqaq il-Fjuri, fi Triq il-Kbira is marked as 2 as shown on the site plan on page 9814.

11th July, 2003



MALTA ENVIRONMENT AND PLANNING AUTHORITY

(c) Copyright MEPA
 Bounding Co-Ordinates of Map:- Min E52279, N64592 Max E531241, N655221

St. Francis Ravelin
 Floriana
 PO Box 200, Valletta
 Tel:240976 Fax:224846



Title :-

**Scheduled Property
 Zurrieq**

Ref No. :-

Scheduled Property

- 1 - Bubaqra Tower & Grounds
 Triq Bubaqra, Bubaqra. l'vo Zurrieq
- 2 - Windmill, 16, Sqaq il-Fjuri, fi Triq il-Kbira
- 3 - Visual Link between Bubaqra Tower and Windmill

Form No. :- MU003

No. 605

Nru. 605

PERSUNI REĠISTRATI BHALA ĊITTADINI TA' MALTA PERSONS REGISTERED AS CITIZENS OF MALTA

IL-LISTA li ġejja ta' persuni li ġew reġistrati bħala ċittadini ta' Malta bejn THE following list of persons who have been registered as citizens of Malta during April/June 2003, is being published for general information in accordance with the provisions of section 25 (1) of the Maltese Citizenship Act (Cap. 188).

Kunjom <i>Surname</i>	Isem <i>Name</i>	Indirizz <i>Address</i>	Data ta' Reġistrazzjoni <i>Date of Registration</i>
Addison	Alan	Navillus Flat 2, Lapsi Street, St Julians	10/12/2002
Abela	Kevin Mark	385W Piedmore, Oakland, MI48363, USA	08/05/2003
Andrews	Grant Ronald	234 Warwick Avenue, Burnaby, BC, V5B 3X4, Canada	22/05/2003
Aquilina	Tracey	35 Sqaq Charlotte, Gharghur	05/06/2003
Ashford	Alexander James	2 Firbeck Avenue, Skegness, Lincs, DE25 3JY, UK	08/04/2003
Atkinson	Paul	27 St Anthony Street, Mosta	28/04/2003
Barbara	Lorraine Victoria	Gardenia Court, Flat 7, Triq il-Mazzola, St Paul's Bay	02/04/2003
Barnes	Dena Maria	17 Windsor Road, Andover, Hants, SP10 3HX, UK	14/05/2003
Barnes	Della Nicola	215 Andover Road, Andover, Hants, SP11 9NG, UK	14/05/2003
Barnes	Brian John	Flat 2, Dairy House, 126 Andover Road, Ludgershall, UK	14/05/2003
Barnes	Rachel Clare	17 Windsor Road, Andover, Hants SP10 3HX, UK	14/05/2003
Barnes	Johanna Louise	25 Greenfell Mansions, Glaisher Street, London SE8 3EL, UK	14/05/2003
Bartolo	Sandra	17 Triq il-Harruba, Mgarr, Malta	02/04/2003
Bartolo	Silvio	Wilga Court Flat 2, Triq il-Qiegha, Ghajnsielem, Gozo	22/04/2003
Beattie	Mark Daniel	C/O 61A Cervjola Street, Marsascala	22/05/2003
Ben Dhiarf	Hamadi	2 Flat 4, Triq San Gorg, Safi	22/05/2003
Berry	Michael Joseph	1 Raymond Flats, Zabbar Road, Fgura	17/06/2003
Blair	Danielle Charlotte	7 Muir lodge Place, Kinloch Rannoch, Pitlochry, Perthshire PH16 5PY, UK	20/06/2003
Bleakley	Shaun Robert	49 Covert Crescent, Radcliffe on Trent, Nottingham, NG12 2HN, UK	22/04/2003
Bonanno	Sheila Elizabeth	1 Triq Barbara, Mgarr	22/05/2003
Borg	Elizabeth Ann	163 Triq l-Ghasel, Mellieha	14/05/2003
Boughrara	Abduraf Abubakr	127 Cape Coral, Triq il-Lantini, Mosta	27/06/2003
Browne	Stephen John	End Cottage, 24 Westgate Street, Hilborough, Thetford, Norfolk UK	20/06/2003
Bugeja	Wendy Louise	16 St Bartolomeo Street, Rabat	26/06/2003
Burgess	Stephen Robert	16 Edward Street, Barnoldswick, Lancashire, UK	05/06/2003
Camilleri	Johanna	'Genesis', New Street Off San Anton Street, Attard	05/06/2003

Kunjom	Isem	Indirizz	Data ta' Registrazzjoni
Surname	Name	Address	Date of Registration
Caruana	Anne Mary	Carina, Triq il-Princep Baziliku, Zebbug	04/04/2003
Caruana	Janet Tasker	'Star Gazer', Triq Tas-Silg, Marsaxlokk	14/05/2003
Cassar	David	526 Hyacinthe Blvd, Mississauga, Ontario L5A 3N4, Canada	02/04/2003
Chattaway	Catherine	404 Laureentian Avenue, Mississauga, Ontario L4Z 2J3, Canada	04/04/2003
Ciaramita	Rosario	Flat 8, Robyan, Mimosas Street, Pietra	05/06/2003
Cini	Natalie Marie	'Giordania', Triq il-Madonna tac-Cicri, Zebbug, Gozo	08/05/2003
Clee	Ivor James	27 Malthouse Way, Penwortham, Preston, Lancs PR1 9HE, UK	16/05/2003
Cordova	Michele	41 Shanti-Niketan, Papa Alessandru VII, Zabbar	08/05/2003
Coria	Corrado	1 Rose, Triq is-Sajjied, Qawra	26/06/2003
Coyne	Thomas	77 Isouard, Triq Nicolo' Isouard, Sliema	16/05/2003
Cranmer	Brian Jonathan	90 Vjal Kottoner, Fgura	13/06/2003
Culy	Alan Blake	1 Kings Croft, Chapel Road, Dersingham Kings, Lynn, Norfolk, UK	14/05/2003
Curmi	Lisa-Ann	Orchidea, Triq Anici, Victoria, Gozo	08/05/2003
Cutajar	Joseph John	182 Wardija Street, Qala, Gozo	26/06/2003
Dahler	Lorraine Kaye	877 Helen Drive, Millbrae, California 94030, USA	08/04/2003
Darmanin	Hayet	10 Avenue Habib Bourgiba, 8000 Nabeul, Tunisia	20/06/2003
Davies	Benjamin Karl	Flat 3, Block C, Lowndes Park, New Street Off Bay Junction, St Julians	05/06/2003
Day	Arthur Stewart	8A Sir Arturo Mercieca Street, Sliema	16/05/2003
De Bono	Derek	401 W Hoover Avenue Apartment 3, Ann Arbor, MI 48103, Canada	08/05/2003
Debattista	Hermie Leonidas	Rusita Court, Flat 14, Triq Cassarino, St Paul's Bay	26/06/2003
El Aida	Mohamed	73 Zurrieq Road, Birzebbuga	08/05/2003
Falzon	Michele	Flat 16, 5 Tower Road, Sliema	26/06/2003
Fava	Maureen	59 Triq Sant'Enriku, Sliema	04/04/2003
Fenech	Jamie	'Fenech House', Mgarr Road, Ghajnsielem, Gozo	17/06/2003
Formosa	Rita	'Queen of Angels', Sqaq l-Arcipriet, Gharb, Gozo	08/04/2003
Formosa	Jason Frances	'Aussie Dreams', Triq Torri Tingi, Xewkija, Gozo	08/05/2003
Galea	David	289 High Street, Sta Venera	17/06/2003
Gething	Rita Anna	95 Kingswood Avenue, Park North, Swindon, UK	04/04/2003
Grech	Ladislava	Flat 3, Palm Springs, Triq Francesco Ximenes, Salina	22/05/2003
Green	Kyle Wayne	17 St Andrews Street, Valletta	20/06/2003
Hancock	Sylvia	4 Carm Debono Street, Attard	10/06/2003
Harb	Nadira	'Joeyn House', Naxxar Road, San Gwann	24/04/2003
Harmon	Carol Ann	'Charis', Four Folks, Spaxton, NR Bridgewater, Somerset TA5 1BW, UK	20/06/2003

Kunjom	Isem	Indirizz	Data ta' Registrazzjoni
<i>Surname</i>	<i>Name</i>	<i>Address</i>	<i>Date of Registration</i>
Haynes Farrugia	Susan	'Fontainebleau', Mdina Road, Attard	02/04/2003
Hili	Sonia	Olympic, Triq Santa Lucija, Santa Lucija, Kercem, Gozo	08/05/2003
Hili	Emma Louise	41 Spadaro Street, Zabbar	14/05/2003
Housen	Veronica Jennifer	10 Thorparch Road, London SW8 4RU, UK	22/05/2003
Jackson	Julian Allan	272 Milligan Road, Aylestone, Leicester LE2 8FG, UK	26/06/2003
James	Gary Phillip	5 Flat 2, Alexandra Mansions, Karm Galea Street, Sliema	22/05/2003
Jones	Peter Jasper Percy	73 Cemetery Road, Dronfield S18 1XX, UK	16/05/2003
Landro	David John	214 Two Gates Street, Senglea	04/04/2003
Lauber	Susanne Carolina	Schaufelweg 21, 3098 Schliern, Switzerland	22/05/2003
Laws	Michelle Jane	90 Admaston Road, Plumstead, London SE18 2TY, UK	26/06/2003
Lawson	Fiona Jane	3C Triq l-Gizimin, Swieqi	16/05/2003
Leonelli	Adolfo	15 Flat 2, Triq is-Sur, Senglea	26/06/2003
Ley	Gerald John	3 Southern Haye, Hartley Wintney, Hants, RG27 8TZ, UK	22/04/2003
Lomakina	Nadejda Vladimirovna	9 Sapphire Flats, Emanuele Pinto Street, St Paul's Bay	14/05/2003
Mahtani	Seema Gobind	D2-4/ Flat, Villa Monte Rosa, 41-A Stubbs Road, Hong Kong	02/04/2003
Manduca	Ruby Joan	76 Flat 3, Sir Michelangelo Refalo Avenue, Balzan	28/04/2003
Mazelin	Tracy Mary	C/O 'Harmony' 261, St Albert Street, Gzira	08/04/2003
Meerholz	William Robert	114 Mountain Avenue, Pompton Plains, NJ 07444, USA	16/05/2003
Micallef Brennan	Alison	12, 'Santa Maria', Toni Pace Street, Mellieha	16/05/2003
Mifsud	Ulrika Birgitta	27 Flat 3, Trejjet Sant'Injazju, Sliema	16/05/2003
Mifsud	Gina	St John, Triq Gammari Camilleri, Mgarr	17/06/2003
Mijailovic	Nebojsa	31 Elefanta Court, Flat 2, St Margaret Street, San Gwann	02/04/2003
Nanni	Yannika	Via Agucchi 153, 40131, Bologna, Italy	05/06/2003
Naudi	Elsbeth Doris	Flat 7, Panorama Court, Triq is-Sorijiet, St Julians	28/04/2003
Norris	Reina Roberta	8 Melfield Gardens, Catford, London SE6 3AH, UK	17/06/2003
Norris	Sven Johan	8 Melfield Gardens, Catford, London SE6 3AH, UK	17/06/2003
Norris	Saskia Marie	8 Melfield Gardens, Catford, London SE6 3AH, UK	17/06/2003
O'Neil	Edward Anthony	5 Lumley Avenue, Toronto, Ontario M4G 2X3, Canada	17/06/2003
O'Neil	Kevin Albert	56 Anndale Drive, Toronto, Ontario M2N 2X1, Canada	17/06/2003
O'Neil	Ronald Andrew	732 Memorial Drive NW, Calgary, Alberta T2N 3C7, Canada	17/06/2003
Orlandi	Carlo Antonio	18 Via Popoli Uniti, Secugnago, Milan, Italy	26/06/2003
Pagnoud	Jean Paul	89 Rue Du 8 Mai 1945, 69100, Villeurbanne, France	22/05/2003
Palermo	Isidoro	141 St Simon's Court, Flat 5, St Anthony Street, St Paul's Bay	02/04/2003
Pearce	Geoffrey	24 Hancock Road, Uppermerwood, London SE19 3JW, UK	20/06/2003

Kunjom	Isem	Indirizz	Data ta' Registrazzjoni
Surname	Name	Address	Date of Registration
Pryce	Kenneth	Flat 80, Artillery Mansions, 75 Victoria Street, London, SW1H 0HZ, UK	22/04/2003
Quadarella	Luca	Via Friuli 39, Syracuse, Italy	22/05/2003
Refalo	Jodie	'Kleirumb', Triq il-Kalati, Sannat, Gozo	08/04/2003
Roberts	Mark Anthony	47 Llanmes Street, Grange town, Cardiff, Wales CF11 7LR, UK	20/06/2003
Ryder	James Frederick	36 Triq Garcin, Msida	26/06/2003
Saliba	Anthony Paul	'Our Dream', Triq Patri Anton Debono, S.J., Victoria, Gozo	02/04/2003
Samaras	David	C/O Embassy of Malta, 63 Vassilissis Sofias Avenue, 11521, Athens	08/05/2003
Sammut	Marja Anneli	'Wombat', Francis Saviour Ebejer Street, Swieqi	22/05/2003
Savona	Joan	Villa Oxonia, 6 Sir Temi Zammit Avenue, Ta' Xbiex	28/04/2003
Sheth	Dilip Sakerchand	3/30 Sweet Haven, Triq il-Giebjia, Swieqi	05/06/2003
Slade	Claire Victoria Louise	128 Plashet Grove, East Ham, London E6 1AB, UK	04/04/2003
Smith	John David	43 Bantocks Road, Great Waldingfield, Sudbury, Suffolk, UK	16/05/2003
Spearing	Maria-Connie	'St Joseph', Triq Alfredo Cachia Zammit, Zejtun	04/04/2003
Spiteri	Mary Rita	'Gannet', Sarg Street, Kercem, Gozo	17/06/2003
Stansfield	Wayne Alan	48 Hemitage Way, Madeley, Telford, Shropshire, UK	22/04/2003
Tagliaferri	Elizabeth Jane	Via Riano Di Sotto 30, 03011 Alatri (FR), Italy	05/06/2003
Tani	Saverio	Via Giulia 127, Rome, Italy	04/04/2003
Tipping	Julia Michelle	Old Leyland Gates, Goldenhill Lane, Leyland, Lancs, UK	02/04/2003
Tong	Brenda Mary	'Bond's Flats', Flat 9, Triq il-Bilbel, Qawra	26/06/2003
Treble	Stefan Peter	Bruce House Farm, Topwath Road, Pateley Bridge, N Yorks HG3 5PG, UK	20/06/2003
Vannini	Maurizio	83 Triq Valletta, Mqabba	04/04/2003
Vella	Grazia	19 Casa di Catania, Triq Guze' Galea, Qormi	04/04/2003
West	David Francis	23 Wilby Lane, Portsmouth, PO3 5UF, UK	05/06/2003
Wood	Thomas George Michael	50 Gipsy Lane, Nuneaton, Warwickshire, CV11 4SE, UK	08/05/2003
Wyatt	Edward Leonard	151 Villa Heathersett, Triq Kananea, Attard	04/04/2003
Xuereb	Malene	49 Nigella Bramble Garlands, Triq Wied Gholliieqa, Kappara, San Gwann	02/04/2003
Xuereb	Michelle	17 Chrysalis, Triq il-Gibjun, Attard	05/06/2003
Yassine	Moussa Haidar	'Barbara' House, Andre Calleja Street, Birkirkara	05/06/2003
Young	George Alfred Peregrine	72 Chudleigh Road, Erdington, Birmingham B23 6HG, UK	20/06/2003
Young	Beatrice Mary Helen Peregrine	4 Albert Road, Hale, Cheshire, UK	20/06/2003
Zammit	Carol Wendy	52 Solway, East Tilbury, Essex RM18 8RQ, UK	16/05/2003

No. 606

Nru. 606

PERSUNI NATURALIZZATI BHALA ĊITTADINI TA' MALTA

PERSONS NATURALISED AS CITIZENS OF MALTA

IL-LISTA li ġejja ta' persuni li ġew naturalizzati bhala ċittadini ta' Malta bejn April/Gunju 2003, hija pubblikata għall-informazzjoni ta' kulhadd skond id-dispożizzjonijiet ta' l-artiklu 25 (1) ta' l-Att dwar iċ-Ċittadinanza Maltija (Kap. 188). THE following list of persons who have been naturalised as citizens of Malta during April/June 2003, is being published for general information in accordance with the provisions of section 25 (1) of the Maltese Citizenship Act (Cap. 188).

Kunjom	Isem	Indirizz	Data ta' Naturalizzazzjoni
<i>Surname</i>	<i>Name</i>	<i>Address</i>	<i>Date of Naturalization</i>
Artignolo	Nicholas	8 Via Baio Dora, Borgo Franco D'Ivrea, Torino 10013, Italy	01/04/2003
Bella	Luca Giuseppe	16 Casa Bella, Triq l-Ghansal Ikhal, Mosta	30/06/2003
Borg	Shannon	Eden Oak, Triq l-Inkurunazzjoni, Mosta	30/06/2003
Borg	Andrea Lynne	Eden Oak, Triq l-Inkurunazzjoni, Mosta	30/06/2003
Brincat	Anthony Valentine	'Cats Den', Dahlet il-Gibjun, Naxxar	25/04/2003
Bugelli	Yana	122 Flat 4, Triq is-Sidra, Swieqi	30/06/2003
Chander	Gopal	2 Triq Sant'Aristarku, Rabat	01/04/2003
Costa	Gaetana Silvia	5 Casa Costa, Triq l-Imrabat, St Julians	28/05/2003
Gatt	Julian	Flat 7, Windsor Towers, 8 Windsor Terrace, Sliema	01/04/2003
Grima	Jamie Francis	Marvic, Triq il-Qiegha, Nadur, Gozo	28/05/2003
Grima	Amanda Marie	Marvic, Triq il-Qiegha, Nadur, Gozo	28/05/2003
Micallef	Gemma Collette	126 'Ixoye', St George's Street, Qormi	25/04/2003
Micallef	Natalie Dawn	126 'Ixoye', St George's Street, Qormi	25/04/2003
Palla	Roxanne	9 Trejjet Nikola Cottoner, Gzira	25/04/2003
Rizzo	Jayne Loren	153 Dr Anton Calleja Street, Kercem, Gozo	28/05/2003
Rizzo	Corey John	153 Dr Anton Calleja Street, Kercem, Gozo	28/05/2003
Schembri Heitman	Tim	6 Triq San Valentin, Balzan	25/04/2003
Siscar	Bernadeth	41 New Street, Paola	25/04/2003
Zammit	Michelle	19 Triq Dun Pawl, Luqa	30/06/2003
Zandonella Bolco	Teresa	5 Alhambra Flat 16, Tower Road, Sliema	12/06/2003

Nru. 607**ORDINANZA DWAR IL-HADDIEMA
D-DEHEB U L-HADDIEMA L-FIDDA
(ARGENTIERA)
(KAPITOLU 46)**

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgharraf illi fid-dati li jidhru hawn taht, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet maghmulin mill-Konslu għall-Haddiema d-Deheb u l-Haddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 12 ta' l-imsemmija Ordinanza kif ġej:—

Data	Deheb Pur Gramma	Fidda Pura Gramma
<i>Date</i>	<i>Pure Gold Grams</i>	<i>Pure Silver Grams</i>
7. 7. 2003	Lm4.25c3	6c8
8. 7. 2003	Lm4.26c6	7c0
9. 7. 2003	Lm4.22c1	7c0
10. 7. 2003	Lm4.21c5	7c1

Il-11 ta' Lulju, 2003

No. 607**GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS
ORDINANCE
(CHAPTER 46)**

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the dates shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silver-smiths are based has been fixed for the purposes of section 12 of the said Ordinance as follows:—

11th July, 2003

Nru. 608**ATT TA' L-1993 DWAR KUNSILLI LOKALI**

IL-KUMMISSJONI Elettorali tgharraf illi l-kandidat elett bħala Kunsillier fl-elezzjoni każwali li saret nhar it-Tnejn, is-7 ta' Lulju, 2003, għall-Kunsill Lokali ta' Qala, biex jimtela l-post li tbattal mis-Sinjura Angela Portelli, huwa dak li ismu jidher hawn taht:—

SCIBERRAS KEVIN

Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali,
Evans Building,
Misrah Sant'Jiermu,
Il-Belt Valletta.

Il-11 ta' Lulju, 2003

No. 608**LOCAL COUNCILS ACT, 1993**

THE Electoral Commission notifies that the candidate elected as Councillor in the casual election held on Monday, 7th July, 2003, for the Local Council of Qala, to fill the post vacated by Ms Angela Portelli, is that whose name is shown hereunder:—

SCIBERRAS KEVIN

C. L. De GABRIELE
Kummissjonarju Elettorali Prinċipali
Chief Electoral Commissioner

Office of the Electoral Commission,
Evans Building,
St Elmo Square,
Valletta.

11th July, 2003

KUNSILL LOKALI FGURA

Il-Kunsill Lokali Fgura jg[arraf illi Triq it-Taghlim se tkun mag[luqa g[at-traffiku nhar it-Tnejn, l-14 ta' Lulju, 2003, bejn is-6.00 a.m. u t-8.00 a.m.

Il-11 ta' Lulju, 2003

FGURA LOCAL COUNCIL

The Fgura Local Council notifies that Triq it-Taghlim will be closed for traffic on Monday, 14th July, 2003, from 6.00 a.m. to 8.00 a.m.

11th July, 2003

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 51

Bis-sahha ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgharraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistghu jghaddu u jieqfu fit-toroq imsemmija hawn taht fid-dati u l-hinijiet indikati.

Hal Qormi

Nhar it-Tnejn, l-14 ta' Lulju, 2003, mis-7.00 p.m. sas-2.00 a.m. mit-toroq li g[ejjin: San Bastjan sa San Bartolomew, l-Imdina, Antonio Muscat Fenech, il-Vitorja, San Benedittu, il-Kbira, Ġorġ Borg u l-20 ta' Jannar.

Nhar it-Tlieta, il-15 ta' Lulju, 2003, mis-7.30 p.m. sas-2.00 a.m. mit-toroq li g[ejjin: Misrah iż-Żebbuġ, il-Kus, iċ-Ċawli, it-Tin, l-Imdina, Ġużè Duca, Santa Katerina, il-Ġdida, San Dwardu, iż-Żinzel, il-Vitorja u San Bastjan.

Nhar l-Erbgħa, is-16 ta' Lulju, 2003, mis-7.30 p.m. sas-2.00 a.m. mit-toroq li g[ejjin: San Bastjan, l-Armier, Spiteri Freemond, San Bartolomew, San Dwardu, Drama, Santa Katerina u l-Vitorja.

Nhar il-Hamis, is-17 ta' Lulju, 2003, mis-7.30 p.m. sas-2.00 a.m. mit-toroq li g[ejjin: l-Ahwa Zammit, ir-Rabbat, M.A. Vassalli, il-Kanun, Valletta, it-Tabib Farrugia, Amleto Spiteri, it-Tensila, il-Habbiež, il-Ġebbieda u Correa.

Nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' Lulju, 2003, mis-7.30 p.m. sas-2.00 a.m. mit-toroq li g[ejjin: Santa Marija, San Benedittu, San Ġużèpp, il-Kuncizzjoni, il-Ġnien, Fontanier, Pjazza Narbona, Vjal De La Cruz, is-Sienja u San Bastjan.

Nhar is-Sibt, id-19 ta' Lulju, 2003, mill-5.00 p.m. sas-2.00 a.m. minn Triq San Bastjan.

Nhar il-Hadd, l-20 ta' Lulju, 2003, mid-9.00 a.m. sa l-4.00 p.m. mit-toroq li g[ejjin: San Bartolomew, il-Vitorja, San Bastjan u l-Kbira.

POLICE NOTICE

No. 51

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulations Ordinance (Cap. 65), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder is prohibited on the dates and times indicated.

Qormi

On Monday, 14th July, 2003, from 7.00 p.m. to 2.00 a.m. through the following streets: San Bastjan to San Bartolomew, l-Imdina, Antonio Muscat Fenech, il-Vitorja, San Benedittu, il-Kbira, Ġorġ Borg and l-20 ta' Jannar.

On Tuesday, 15th July, 2003, from 7.30 p.m. to 2.00 a.m. through the following streets: Misrah iż-Żebbuġ, il-Kus, iċ-Ċawli, it-Tin, l-Imdina, Ġużè Duca, Santa Katerina, il-Ġdida, San Dwardu, iż-Żinzel, il-Vitorja and San Bastjan.

On Wednesday, 16th July, 2003, from 7.30 p.m. to 2.00 a.m. through the following streets: San Bastjan, l-Armier, Spiteri Freemond, San Bartolomew, San Dwardu, Drama, Santa Katerina and il-Vitorja.

On Thursday, 17th July, 2003, from 7.30 p.m. to 2.00 a.m. through the following streets: l-Ahwa Zammit, ir-Rabbat, M.A. Vassalli, il-Kanun, Valletta, it-Tabib Farrugia, Amleto Spiteri, it-Tensila, il-Habbiež, il-Ġebbieda and Correa.

On Friday, 18th July, 2003, from 7.30 p.m. to 2.00 a.m. through the following streets: Santa Marija, San Benedittu, San Ġużèpp, il-Kuncizzjoni, il-Ġnien, Fontanier, Pjazza Narbona, Vjal De La Cruz, is-Sienja and San Bastjan.

On Saturday, 19th July, 2003, from 5.00 p.m. to 2.00 a.m. through Triq San Bastjan.

On Sunday, 20th July, 2003, from 9.00 a.m. to 4.00 p.m. through the following streets: San Bartolomew, il-Vitorja, San Bastjan and il-Kbira.

Nhar il-Hadd, l-20 ta' Lulju, mill-4.00 p.m. sas-2.00 a.m. mit-toroq li ġejjin: il-Vitorja, San Rafel, San Bastjan, San Bartolomew, il-Kbira u minn San Bastjan sal-Knisja Parrokkjali.

Iż-Żurriq

Nhar il-Hadd, l-20 ta' Lulju, 2003, mill-10.15 a.m. sas-1.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Misrah ir-Repubblika, il-Kbira, l-Inġiniera, iċ-Ċombini, il-Haddiema, Misrah Mattia Preti u P.P. Saydon.

Nhar it-Tnejn, il-21 ta' Lulju, 2003, mit-8.30 p.m. sal-11.30 p.m. mit-toroq li ġejjin: P.P. Saydon, ir-Repubblika, San Mikiel, Parish Priest Inglott, Filippu Farrugia, San Ġorġ, San Luqa u l-Kbira.

Nhar it-Tlieta, it-22 ta' Lulju, 2003, mit-8.30 p.m. sal-11.30 p.m. mit-toroq li ġejjin: P.P. Saydon, il-Haddiema, Santa Katerina, l-Imqabba, Napuljun, Mathew Gervase, Vjal Blue Grotto, Dun G. Zammit, iċ-Ċombini, il-Kbira u Misrah ir-Repubblika.

Nhar l-Erbgħa, it-23 ta' Lulju, 2003, mit-8.30 p.m. sal-11.30 p.m. mit-toroq li ġejjin: il-Kbira u Misrah ir-Repubblika.

Nhar il-Hamis, l-24 ta' Lulju, 2003, mit-8.30 p.m. sal-11.30 p.m. mit-toroq li ġejjin: P.P. Saydon, il-Haddiema, San Bartolomew, it-23 ta' Lulju, Kalanġ Saliba, il-Qrendi, San Pawl, Vjal Blue Grotto, Rev. G. Zammit, iċ-Ċombini, il-Kbira u Misrah ir-Repubblika.

Nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Lulju, 2003, mit-8.30 p.m. sa nofsillejl mit-toroq li ġejjin: Ġio Batta Saydon, Rev. L. Zammit, Misrah il-Karmelitani, San Ġorġ, il-Kbira, San Leopoldo, il-Haddiema, Misrah Mattia Preti, P.P. Saydon u Misrah ir-Repubblika.

Nhar is-Sibt, is-26 ta' Lulju, 2003, mit-8.15 p.m. sas-1.00 a.m. mit-toroq li ġejjin: il-Kbira, Misrah ir-Repubblika, P.P. Saydon, il-Ġonna, il-Kmand, L. Cutajar, Hal Millieri, S. Zarb, Santa Katerina, San Pawl, Vjal il-Blue Grotto, Santu Formosa, Rev. G. Zammit u Misrah Mattia Preti.

Nhar il-Hadd, is-27 ta' Lulju, 2003, mill-10.00 a.m. sa nofsillejl mit-toroq li ġejjin: P.P. Saydon, il-Karmnu, San Bartolomew, il-Haddiema, il-Warda, Xandru D'Amato, F. Falzon, Misrah il-Karmelitani, il-Mithna, il-Kunċizzjoni, San Ġorġ, il-Kbira, Filippu Farrugia, San Mikiel, San Martin, Misrah Mattia Preti, Rev. G. Zammit, il-Qrendi u Misrah ir-Repubblika.

Il-vetturi huma suġġetti li jiġu rmunkati.

On Sunday, 20th July, 2003, from 4.00 p.m. to 2.00 a.m. through the following streets: il-Vitorja, San Rafel, San Bastjan, San Bartolomew, il-Kbira and from San Bastjan to Parish Church.

Żurriq

On Sunday, 20th July, 2003, from 10.15 a.m. to 1.00 p.m. through the following streets: Misrah ir-Repubblika, il-Kbira, l-Inġiniera, iċ-Ċombini, il-Haddiema, Misrah Mattia Preti and P.P. Saydon.

On Monday, 21st July, 2003, from 8.30 p.m. to 11.30 p.m. through the following streets: P.P. Saydon, ir-Repubblika, San Mikiel, Parish Priest Inglott, Filippu Farrugia, San Ġorġ, San Luqa and il-Kbira.

On Tuesday, 22nd July, 2003, from 8.30 p.m. to 11.30 p.m. through the following streets: P.P. Saydon, il-Haddiema, Santa Katerina, l-Imqabba, Napuljun, Mathew Gervase, Vjal Blue Grotto, Dun G. Zammit, iċ-Ċombini, il-Kbira and Misrah ir-Repubblika.

On Wednesday, 23rd July, 2003, from 8.30 p.m. to 11.30 p.m. through the following streets: il-Kbira and Misrah ir-Repubblika.

On Thursday, 24th July, 2003, from 8.30 p.m. to 11.30 p.m. through the following streets: P.P. Saydon, il-Haddiema, San Bartolomew, it-23 ta' Lulju, Kalanġ Saliba, il-Qrendi, San Pawl, Vjal Blue Grotto, Rev. G. Zammit, iċ-Ċombini, il-Kbira and Misrah ir-Repubblika.

On Friday, 25th July, 2003, from 8.30 p.m. to midnight through the following streets: Ġio Batta Saydon, Rev. L. Zammit, Misrah il-Karmelitani, San Ġorġ, il-Kbira, San Leopoldo, il-Haddiema, Misrah Mattia Preti, P.P. Saydon and Misrah ir-Repubblika.

On Saturday, 26th July, 2003, from 8.15 p.m. to 1.00 a.m. through the following streets: il-Kbira, Misrah ir-Repubblika, P.P. Saydon, il-Ġonna, il-Kmand, L. Cutajar, Hal Millieri, S. Zarb, Santa Katerina, San Pawl, Vjal il-Blue Grotto, Santu Formosa, Rev. G. Zammit and Misrah Mattia Preti.

On Sunday, 27th July, 2003, from 10.00 a.m. to midnight through the following streets: P.P. Saydon, il-Karmnu, San Bartolomew, il-Haddiema, il-Warda, Xandru D'Amato, F. Falzon, Misrah il-Karmelitani, il-Mithna, il-Kunċizzjoni, San Ġorġ, il-Kbira, Filippu Farrugia, San Mikiel, San Martin, Misrah Mattia Preti, Rev. G. Zammit, il-Qrendi and Misrah ir-Repubblika.

Vehicles are subject to towing.

Ir-Rabat – Ghawdex

Nhar l-Erbgha, it-23 ta' Lulju, 2003 mis-6.00 p.m. minn Triq Sannat.

Nhar il-Hadd, is-27 ta' Lulju, 2003 mis-1.30 p.m. sas-6.00 p.m. minn Triq Sannat.

Is-Sannat – Ghawdex

Nhar il-Hamis, l-24 ta' Lulju, 2003 mis-7.00 p.m. mit-toroq li għejjin: in-naħa ta' isfel ta' Ta' Ċenċ u Pjazza Santa Margerita.

Nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Lulju, 2003 mit-8.30 p.m. mit-toroq li għejjin: Pjazza Santa Margerita, il-Kbira, Ta' Ċenċ, ix-Xabbata u Marsilja.

Nhar is-Sibt, is-26 ta' Lulju, 2003 mill-5.30 p.m. sad-9.00 p.m. mit-toroq li għejjin: Sannat, il-Kbira, Dun Xand Aquilina, B. Cocco Palmieri, Pjazza Santa Margerita, Ta' Ċenċ, Marsilja u x-Xabbata.

Nhar il-Hadd, is-27 ta' Lulju, 2003 mill-10.30 a.m. sad-9.00 p.m. mit-toroq li għejjin: Ta' Ċenċ u Pjazza Santa Margerita.

Nhar il-Hadd, is-27 ta' Lulju, 2003 mill-5.30 p.m. sad-9.00 p.m. mit-toroq li għejjin: Ta' Ċenċ, Marsilja, ix-Xabbata, Dun Xand Aquilina u Pjazza Santa Margerita.

Huwa pprojbit l-ipparkjar fit-toroq imsemmija hawn fuq u vetturi misjuba pparkjati hemm jiġu rmunkati.

Valletta

Nhar it-Tnejn, l-14 ta' Lulju, 2003, mit-8.00 p.m. 'il quddiem mill-*parking area* ta' Triq Marsamxett li tinsab quddiem l-Iskola tal-Pilar.

Nhar it-Tlieta, il-15 ta' Lulju, 2003, mis-6.00 a.m. 'il quddiem mill-*parking area* ta' Triq Marsamxett li tinsab quddiem l-Iskola tal-Pilar.

Nhar l-Erbgha, is-16 ta' Lulju, 2003, mis-6.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li għejjin: it-Teatru l-Antik, il-Punent, l-Arcisqof, il-Merkanti u r-Repubblika.

Huwa pprojbit ukoll l-ipparkjar fit-toroq imsemmija hawn fuq u vetturi misjuba pparkjati hemm jiġu rmunkati.

Il-11 ta' Lulju, 2003

Victoria – Gozo

On Wednesday, 23rd July, 2003 from 6.00 p.m. through Triq Sannat.

On Sunday, 27th July, 2003 from 1.30 p.m. to 6.30 p.m. through Triq Sannat.

Sannat – Gozo

On Thursday, 24th July, 2003 from 7.00 p.m. through the following streets: lower part of Ta' Ċenċ and Pjazza Santa Margerita.

On Friday, 25th July, 2003 from 8.30 p.m. through the following streets: Pjazza Santa Margerita, il-Kbira, Ta' Ċenċ, ix-Xabbata and Marsilja.

On Saturday, 26th July, 2003 from 5.30 p.m. and 9.00 p.m. through the following streets: Sannat, il-Kbira, Dun Xand Aquilina, B. Cocco Palmieri, Pjazza Santa Margerita, Ta' Ċenċ, Marsilja and ix-Xabbata.

On Sunday, 27th July, 2003 from 10.30 a.m. through the following streets: Ta' Ċenċ and Pjazza Santa Margerita.

On Sunday, 27th July, 2003 from 5.30 p.m. through the following streets: Ta' Ċenċ, Marsilja, ix-Xabbata, Dun Xand Aquilina and Pjazza Santa Margerita.

The parking of vehicles along the above mentioned streets is also prohibited and vehicles found parked there will be towed.

Valletta

On Monday, 14th July, 2003, from 8.00 p.m. onwards through Triq Marsamxett parking area situated opposite the Pilar School.

On Tuesday, 15th July, 2003, from 6.00 a.m. onwards through Triq Marsamxett parking area situated opposite the Pilar School.

On Wednesday, 16th July, 2003, from 6.00 p.m. onwards through the following streets: it-Teatru l-Antik, il-Punent, l-Arcisqof, il-Merkanti and ir-Repubblika.

The parking of vehicles along the above mentioned streets is also prohibited and vehicles found parked there will be towed.

11th July, 2003

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

POLICE NOTICE

Nru. 52**No. 52**

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li skond l-Avviz Legali 101/97, it-toroq hawn taht imsemmija ser jiġu klassifikati bhala Żoni ta' Rmonk kif indikat hawn taht fid-dati u l-hinijiet indikati.

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 101/97, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones as indicated hereunder on the dates and times indicated.

Bis-sahha ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu jew jieqfu it-toroq imsemmija hawn taht fid-dati u l-hinijiet indikati.

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulations Ordinance (Cap. 65), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder is prohibited on the dates and times indicated.

Il-Gżira**Gżira**

Sa nhar il-Hadd, it-13 ta' Lulju, 2003, mix-Xatt, il-Gżira fuq in-naħa tal-baħar bejn il-*bus stop* ta' quddiem Triq Fredrick Ponsonby u d-dahla f'Manoel Island hliet għall-gabbani bil-permess tal-Kunsill Lokali tal-Gżira.

Till Sunday, 13th July, 2003, through The Strand, Gżira on the seaside from the bus stop opposite Triq Fredrick Ponsonby and the entrance to Manoel Island except for kiosks with a permit from the Gżira Local Council.

Nhar il-Hadd, it-13 ta' Lulju, 2003, mit-toroq li ġejjin: Manoel, Carlo Manchè, Fredrick Ponsonby, il-Flotta, Ġanni Bencini, San Bert, Parisio, ix-Xatt lejn il-Knisja Parrokkjali.

On Sunday 13th July, 2003, through the following streets: Manoel, Carlo Manchè, Fredrick Ponsonby, il-Flotta, Ġanni Bencini, San Bert, Parisio, The Strand towards the Parish Church.

L-Imsida**Msida**

Nhar is-Sibt, id-19 ta' Lulju, 2003 mit-toroq li ġejjin: ix-Xatt ta' Ta' Xbiex bejn il-Knisja Parrokkjali u Abate Rigord.

On Saturday, 19th July, 2003 through the following streets: Ta' Xbiex Sea Front between the Parish Church and Abate Rigord.

Nhar il-Hadd, l-20 ta' Lulju, 2003 mit-toroq li ġejjin: il-Knisja Parrokkjali, ix-Xatt Ta' Xbiex, Antonio Bosio, il-Ġdida, Rue D'Argens, l-Immakulata Kuncizzjoni, il-Wied, ix-Xatt, il-Baċir, Clarence, Qrejten u St. Joseph Drive.

On Sunday, 20th July, 2003 through the following streets: Parish Church, Ta' Xbiex Sea Front, Antonio Bosio, il-Ġdida, Rue D'Argens, l-Immakulata Kuncizzjoni, il-Wied, ix-Xatt, il-Baċir, Clarence, Qrejten and St. Joseph Drive.

Triq ix-Xatt ta' Ta' Xbiex, l-Imsida, se jkun klassifikat bhala żona pedonali u għalhekk mhux se jithallew vetturi jgħaddu jew jipparkjaw f'din it-triq nhar is-Sibt, id-19 ta' Lulju u nhar il-Hadd, l-20 ta' Lulju, 2003 mis-6.00 p.m. 'il quddiem.

Ta' Xbiex Sea Front, Msida shall be classified as pedestrian zone and as such no vehicles will be allowed to park or pass along this street on Saturday, the 19th July and Sunday, the 20th July, 2003 from 6.00 p.m. onwards.

Il-11 ta' Lulju, 2003

11th July, 2003

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

MALTA MARITIME AUTHORITY

Avviż lill-Baħħara Nru. 34 ta' 1-2003**Notice to Mariners No. 34 of 2003**

Bdil fl-Avviż lill-Baħħara Nru. 29 ta' 1-2003 ta' l-Awtorità Marittima ta' Malta dwar iċ-Challenge Shield ta' taħt it-18

Changes to Notice to Mariners No. 29 of 2003 of the Malta Maritime Authority regarding Under 18 Challenge Shield

B'żieda ma' l-Avviż lill-Baħħara Nru. 29 ta' 1-2003 ta' l-Awtorità Marittima ta' Malta, ngharrfu lill-baħħara li r-Regatta li għandha ssir fid-Dahla tal-Kalkara - il-Port il-Kbir, fit-12 ta' Lulju 2003, issa se tibda fis-2.00 p.m. u tispicċa fit-3.00 p.m.

Further to Notice to Mariners No. 29 of 2003 of the Malta Maritime Authority, mariners are to note that the Regatta due to be held at the Kalkara Creek - Grand Harbour on the 12th July 2003, will now start at 2.00 p.m. and finish at 3.00 p.m.

Il-11 ta' Lulju, 2003

11th July, 2003

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

MALTA MARITIME AUTHORITY

Avviż lill-Baħħara Nru. 35 ta' 1-2003**Notice to Mariners No. 35 of 2003**

Stharriġ tat-Tkarkir fl-Ibħra Maltin

Trawl Survey in the Maltese Waters

Se jsir stharriġ tat-tkarkir fl-ibħra territorjali Maltin bejn nhar it-Tnejn, l-14 ta' Lulju 2003 u l-Ġimgħa, il-25 ta' Lulju, 2003.

A trawl survey will take place in the Maltese territorial waters between Monday, 14th July 2003 and Friday, 25th July, 2003.

Dan huwa eżerċizzju kongunt bejn id-Dipartiment tas-Sajd u l-Akwakultura u l-Istitut ta' Riċerka Marina u Ambjent (IRMA).

This is a joint research exercise between the Department of Fisheries and Aquaculture and the Institute of Marine Research and Environment (IRMA).

Dan l-istharriġ se jsir mill-bastiment tas-sajd taljan S. Anna.

This survey will be carried out by an Italian fishing vessel S. Anna.

Minhabba dan ta' hawn fuq, il-baħħara huma mitluba biex joqogħdu attenti għall-bastiment imsemmi hawn fuq u jzommu distanza 'l bogħod minnu ta' mhux anqas minn 500 metru.

In view of the above, mariners are to keep a sharp lookout for the above-mentioned vessel and give this vessel a wide berth of not less than 500 metres.

Chart affettwata: BA 194.

Chart affected: BA 194.

Il-11 ta' Lulju, 2003

11th July, 2003

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

PUBLIC SERVICE COMMISSION

**Ingaġġ fuq Kuntratt fil-Pożizzjoni ta' *Manager*
(*Social Policy Information Centre*)
fil-Ministeru għall-Politika Soċjali**

**Engagement on Contract in the Position of
Manager (*Social Policy Information Centre*) in the
Ministry for Social Policy**

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjoni ta' *Manager (Social Policy Information Centre - SPIC)* fil-Ministeru għall-Politika Soċjali.

The Public Service Commission invites applications for the position of Manager (*Social Policy Information Centre - SPIC*) in the Ministry for Social Policy.

2.1. Il-persuna magħżula tkun mistennija li tidhol f'kuntratt definit għal tliet snin bhala *Manager (SPIC)* fil-Ministeru għall-Politika Soċjali, liema kuntratt jista' jiġġedded għal perijodi ohra ta' tliet snin fuq bażi ta' servizz sodisfaċenti u riżultati pożittivi. F'każ ta' riżultat mhux sodisfaċenti bhala *Manager (SPIC)* matul il-perijodu tal-kuntratt, il-kuntratt jintemm.

2.1. The selected candidate will be expected to enter into a three-year performance contract as Manager (SPIC) in the Ministry for Social Policy which may be renewed thereafter for periods of three years subject to satisfactory performance and positive results. Unsatisfactory performance as Manager (SPIC) during the contract period will lead to termination of the contract.

2.2. Jekk il-persuna magħżula tkun Uffiċjal Pubbliku hija żżomm il-grad sustantiv tagħha waqt il-perijodu tal-kuntratt u terġa' lura għal dan il-grad sustantiv meta l-kuntratt jintemm. Fil-każ li l-persuna magħżula ma tkunx Uffiċjal Pubbliku, is-servizz tagħha mal-Ministeru għall-Politika Soċjali kif ukoll mal-Gvern jintemm jekk il-kuntratt ma jiġix imġedded jew jintemm.

2.2. If the selected candidate is a Public Officer, he/she will retain his/her substantive grade during the contractual period and will revert to his/her substantive grade on the termination of the contract. In the case of a selected candidate who is not a Public Officer, his/her service with the Ministry for Social Policy as well as with Government will be terminated in the event that his/her contract is not renewed or is terminated.

2.3. Jekk il-persuna magħżula tkun Uffiċjal Pubbliku, u matul il-perijodu tal-kuntratt tinhatar fi grad bi Skala ta' Salarju oghla minn Skala 7, hija tkun mehtieġa li tirrinunzja d-doveri ta' *Manager (SPIC)* u li tkun trasferita għad-doveri relatati mal-grad il-ġdid tagħha. Barra minn hekk, jekk is-salarju sustantiv tal-persuna magħżula jitle' għal aktar mill-massimu ta' Skala 7 permezz ta' *progression*, il-persuna tithalla tkompli l-perijodu ta' l-ingaġġ tagħha kif provdut bil-kuntratt li jkun effettiv dak iż-żmien, iżda mbagħad ma tiġix offruta tiġdid tal-kuntratt.

2.3. If the selected candidate is a Public Officer, and, during the contract period, is appointed to a grade with a salary scale higher than Scale 7, he/she will be required to relinquish his/her duties of Manager (SPIC) and to be transferred to duties pertinent to his/her new grade. Moreover, if the substantive salary of the selected officer becomes higher than the maximum of Salary Scale 7 through progression, he/she will be allowed to complete his/her term of engagement as provided by the contract in force at the time, but he/she will not be offered subsequent renewal of the contract.

3. Is-salarju għal din il-pożizzjoni hu ta' Lm7,652 fis-sena (massimu ta' Skala 7). Il-persuna magħżula tkun intitolata għal *performance bonus* sa massimu ta' 15% tas-salarju tagħha. F'każ li l-persuna magħżula tkun Uffiċjal Pubbliku, id-differenza bejn is-salarju dovut għall-grad sustantiv tagħha u s-salarju dovut għall-pożizzjoni, tithallas bhala *allowance* mhux pensjonabbli.

3. The salary attached to the position of Manager (SPIC) is Lm7,652 per annum (maximum of Scale 7). The selected candidate will be entitled to a performance bonus up to a maximum of 15% of his/her salary subject to positive performance. In the case that the selected applicant is a public officer, the difference between the salary to which the selected officer is entitled by virtue of his/her substantive grade and the salary of the position will be paid as a non-pensionable allowance.

4. L-għanijiet u d-doveri ewlenin marbuta ma' din il-pożizzjoni huma:

4. The main objectives, and duties related to this position are the following:

l-iżvilupp tal-htigiet u l-ispeċifikazzjonijiet għall-iżvilupp u t-tishih taċ-ċentru ta' Informazzjoni dwar il-Politika Soċjali (SPIC) li jithaddem ma' u b'ko-ordinament ma' entitajiet u funzjonijiet ta' dipartimenti u aġenziji differenti;

develop business requirements and specifications for developing and enhancing a customer-centric Social Policy Information Centre (SPIC), working with and co-ordinating cross-functional and cross-business teams;

l-amministrar ta' rutina tač-ċentru, jiġifieri fejn jirrigwarda s-servizz lill-klijenti, ir-riżorsi umani, ix-xiri u l-istallar ta' apparat teknoloġiku, il-finanzi u l-amministrazzjoni ġenerali;

il-provvediment ta' tmexxija organizzattiva fl-ippjanar, l-evalwazzjoni, it-tfassil, l-iżvilupp, u l-implemenazzjoni ta' *call centre* għall-ghoti ta' servizzi wiesa' u personalizzati lill-klijenti kemm internament kif ukoll barra l-Ministeru;

il-ko-ordinament, is-superviżjoni u t-twettiq tal-proġett dwar iċ-ċentru skond il-*project document* relatat u skond l-eżitu tal-proċess tat-talba għall-offerti mahruġa mill-Ministeru għall-Politika Soċjali, taht id-direzzjoni ta' l-*Information Management Officer (IMO)*, fi hdan il-Ministeru;

it-twaqqif, tahrig u l-immaniġġjar ta' *network* ta' *call centre agents* biex jaqdu l-bżonnijiet tal-klijenti fi żmien stabbilit;

l-implimentazzjoni u l-promozzjoni ta' l-istrateġiji tal-Gvern dwar l-elettronika u għajjnuna fl-implementazzjoni ta' servizzi elettronici f'perijodu ta' tmax-il xahar.

5.1. L-applikanti għandhom:

a. ikunu ċittadini ta' Malta;

b. ikunu ta' karattru morali tajjeb (applikanti li huma diġà impjegati fis-Servizz Pubbliku għandhom jipprezentaw is-*Service and Leave Record Form (GP 47)*; l-applikanti l-ohra għandhom jipprezentaw ċertifikat tal-Kondotta mahruġ mill-Pulizija mhux aktar minn sitt (6) xhur qabel id-data ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet, kif ukoll jgħidu qatt kinux impjegati tal-Gvern, u jagħtu dettalji);

ċ. ikollhom:

i) kwalifika *post-graduate* f'suġġett relatat mal-*Management*;

JEW

ii) *first degree* f'suġġett relatat mal-*Management* u minimu ta' tliet snin esperjenza f'pożizzjoni maniġerjali relatata ma' servizz lill-klijenti;

d. ikollhom kapaċitajiet ta' tmexxija u komunikazzjoni eċċellenti.

5.2. Tinghata konsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li jkollhom:

konoxxenza fit-thaddim ta' *office automation software packages*, *statistical* u *audit packages*, kif ukoll kapaċità li jużaw u jiżviluppaw sistemi ta' informatika bhala għodda maniġerjali;

manage day to day operations of the call centre, namely customer service, human resources management, technology procurement and installation, finance and administration;

provide organisational leadership in the planning, evaluation, design, development, implementation, and operation of a call centre for the delivery of a holistic and personalised social services to customers, both outside and within the Ministry's portfolio;

co-ordinate, supervise and establish the setting up of the SPIC, according to the project document and the outcome of the related tender issued by the Ministry for Social Policy, under the broad direction of the Ministry's Information Management Officer (IMO);

establish, train and manage a network of call centre agents, such that customer requests are channeled accordingly and satisfied within deliverable time-frames;

implement and promote e-Government strategies and help in the implementation of e-services within a 12 month timeframe.

5.1. Applicants must:

a. be citizens of Malta;

b. be of good moral character (applicants who are already in the Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP47); those applying from outside must produce a Police Certificate of Conduct issued not earlier than six (6) months from the date of this call for applications and state whether they have been in Government service, giving details);

c. be in possession of:

i) a post-graduate qualification in a management related subject;

OR

ii) a first degree in a management related subject and a minimum of three years experience in a customer service-based management position;

d. have excellent leadership and communication skills.

5.2. Due consideration will be given to candidates who have:

knowledge in the use of office automation software packages, statistical and audit packages as well as an ability to use and develop information systems as a management tool;

esperjenza ppruvata f'maniġġjar ta' proġetti li jridu jitlestew f'perijodi fissi;

esperjenza fit-thaddim b'mod pożittiv ta' riżorsi umani u finanzjarji;

esperjenza ppruvata f'ambjent ta' *high-technology*;

kapaċità ppruvata bhala persuni li jahdmu b'mod eċċellenti ma' grupp ta' impjegati ohra;

familjarità ma' servizzi dwar harsien soċjali.

6. Il-persuna magħżula tista' tkun mehtieġa li tattendi għal tahriġ f'Malta kif ukoll barra minn Malta.

7. L-ingaġġ ikun ibbażat fuq ġimgha ta' 40 siegħa xogħol, għalkemm l-esiġenzi tax-xogħol jistgħu jinhtieġu aktar hin jew hinijiet irregolari.

8. Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti (fotokopji jridu jintbagħtu ma' l-applikazzjoni, dokumenti oriġinali għandhom jintwerew waqt l-intervista).

9. Bord ta' l-Għażla jintervista l-applikanti eliġibbli biex jittqies min ikun l-aktar adatt għal din il-pożizzjoni.

10. Il-persuna magħżula jkollha toqghod għal eżami mediku biex jiġi aċċertat li hija adatta għal din il-pożizzjoni.

11. Il-formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jitniżżlu minn dawn il-websites:-

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/default.asp

<http://www.mpo.gov.mt/resourcing/downloads.htm>

jew jinkisbu minghand il-*Manager* tar-Riżorsi Umani fid-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi fi hdan il-Ministeru għall-Politika Soċjali, 38 Triq l-Ordinanza, il-Belt Valletta.

12 Applikazzjonijiet, flimkien ma' *curriculum vitae* dettaljat li juri l-kwalifiki u l-esperjenza, jintlaqgħu primarjament mill-*Manager* tar-Riżorsi Umani fid-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi fi hdan il-Ministeru għall-Politika Soċjali, kamra numru 407 (is-sular ta' fuq), 38, Triq l-Ordinanza, Valletta, sa mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar il-Ġimgha, 8 ta' Awissu 2003.

13. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' *fax* jew messaġġ simili iehor sad-data ta' l-ghelug jistgħu jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha mehtieġa. L-applikazzjoni formali ffirmata mill-applikant trid tasal għand il-*Manager* tar-Riżorsi Umani tad-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi fil-Ministeru għall-Politika Soċjali mhux aktar tard minn ġimgha wara d-data ta' l-ghelug ta' l-applikazzjonijiet u għandha tinghata spjegazzjoni għad-dewmien. In-numru tal-*fax* fil-Ministeru għall-Politika Soċjali huwa (00356) 25903111.

a proven track record in project management with firm delivery deadlines;

experience in positively managing human and financial resources;

proven experience in a high-technology environment;

demonstrated ability as excellent team players;

familiarity with social welfare services.

6. The selected applicant may be required to undertake training both in Malta and abroad.

7. The candidate will generally be expected to work on a 40-hour week basis, although exigencies of the position may sometimes require working additional or irregular hours.

8. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials (photocopies to be included with applications, originals should be presented for verification at the interview).

9. Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the position.

10. The selected applicant will be medically examined to ascertain that he/she is fit for the position.

11. Application forms may be downloaded from the following websites:-

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/default.asp

<http://www.mpo.gov.mt/resourcing/downloads.htm>

or obtained from the Human Resources Manager in the Department of Corporate Services, Ministry for Social Policy, 38, Triq l-Ordinanza, Valletta.

12. Applications, together with a detailed curriculum vitae showing qualifications and experience will be received in the first instance by the Human Resources Manager in the Department of Corporate Services, Ministry for Social Policy, at room 407 (top floor), 38, Triq l-Ordinanza, Valletta, by not later than noon of Friday, 8th August 2003.

13. Applications received from abroad through a fax or other similar message by the closing date may be considered provided that all requisite details are given. The formal application form duly signed by the applicant must reach the Human Resources Manager in the Department of Corporate Services, Ministry for Social Policy, Palazzo Ferreria, Triq ir-Repubblika, Valletta, by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. The fax number of the receiving Ministry is (00356) 25903111.

14. (a) Tinghata rċevuta minnufih għal kull applikazzjoni li titwassal fl-Uffiċċju tal-*Manager* tar-Riżorsi Umani tad-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, fil-Ministeru għall-Politika Soċjali.

(b) Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu reġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi qabel id-data ta' l-għeluq. Il-*Manager* tar-Riżorsi Umani fi hdan id-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, fil-Ministeru għall-Politika Soċjali jibgħat irċevuta bil-posta fi żmien sebat (7) ijiem mid-data ta' meta jirċievi dawn l-applikazzjonijiet.

Il-11 ta' Lulju, 2003

14. (a) Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Human Resources Manager of the Department of Corporate Services, Ministry for Social Policy and a receipt will be given at the time of delivery of application.

(b) Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above deadline. The applications will be acknowledged in writing by the Human Resources Manager of the Department of Corporate Services, Ministry for Social Policy, within seven (7) days from the date they are received in the Department.

11th July, 2003

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

**Ingagg fuq Kuntratt fil-Pożizzjonijiet ta'
*Programme Manager (Planning and Priorities
Co-Ordination Directorate)*
fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru**

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjonijiet ta' *Programme Manager (Planning and Priorities Co-ordination Directorate)* fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru. Id-Direttorat għall-*Planning and Priorities Co-ordination* huwa responsabbli mill-ko-ordinament tal-*pre-accession funds* ta' l-UE kif ukoll mill-iprogrammar u l-ko-ordinament tal-Fondi Strutturali u ta' Koeżjoni ta' l-UE.

2. L-applikanti magħżula jkunu mistennija li jidhlu f'kuntratt ta' tliet snin bhala *Programme Manager (Planning and Priorities Co-ordination Directorate)*, liema kuntratt jista' jiġġedded għal perjodi oħra ta' tliet snin fuq bażi ta' servizz sodisfaċenti u riżultati pożittivi. F'każ ta' riżultati mhux sodisfaċenti bhala *Programme Manager (Planning and Priorities Co-ordination Directorate)* matul il-perjodu tal-kuntratt, il-kuntratt jintemm.

3. Jekk l-applikanti magħżula jkunu Uffiċjali Pubbliċi huma jżommu l-grad sustantiv tagħhom waqt il-perjodu tal-kuntratt u jerġghu lura għal dan il-grad sustantiv meta l-kuntratt jintemm. Fil-każ li l-persuni magħżula ma jkunux Uffiċjali Pubbliċi, is-servizz tagħhom mal-*Planning and Priorities Co-ordination Directorate* kif ukoll mal-Gvern jintemm f'każ li ma jiġix imġedded jew jintemm il-kuntratt.

PUBLIC SERVICE COMMISSION

**Engagement on Contract in the Position of
*Programme Manager (Planning and Priorities
Co-Ordination Directorate)*
in the Office of the Prime Minister**

The Public Service Commission invites applications for the position of *Programme Manager (Planning and Priorities Co-ordination Directorate)* in the Office of the Prime Minister. The *Planning and Priorities Co-ordination Directorate* is responsible for the co-ordination of the EU pre-accession funds and also for the programming and co-ordination of the EU Structural and Cohesion Funds.

2. The selected candidates will be expected to enter into a three-year performance contract as an *Programme Manager (Planning and Priorities Co-ordination Directorate)* in the Office of the Prime Minister, which may be renewed thereafter for periods of three years subject to satisfactory performance and positive results. Unsatisfactory performance as a *Programme Manager* during the contract period will lead to termination of contract.

3. If the selected candidates are public officers they will retain their substantive grade during the contractual period and will return to their substantive grade on the termination of the contract. In the case of appointees who are not public officers, their service with the *Planning and Priorities Co-ordination Directorate* as well as with Government will be terminated in the event that their contract is not renewed or is terminated.

4. Jekk l-applikanti magħżula jkunu Uffiċjali Pubbliċi, u matul il-perjodu tal-kuntratt, jinhatru fi grad bi skala ta' salarju oghla minn skala 7, huma jkunu mehtieġa li jirrinunzjaw id-doveri ta' *Programme Manager (Planning and Priorities Co-ordination Directorate)* u jkunu trasferiti għad-doveri relatati mal-grad il-ġdid tagħhom.

5. Is-salarju għal din il-pożizzjoni huwa ekwivalenti għall-massimu ta' Skala 7 (Lm7,652 fl-2003). F'każ li l-persuna magħżula tkun Uffiċjal Pubbliku, id-differenza bejn is-salarju dovut għall-grad sustantiv tagħha u s-salarju dovut għall-pożizzjoni, tithallas bhala *non-pensionable allowance*.

6. Jista' jithallas *Performance Bonus* sa massimu ta' 15% tas-salarju. Ir-rata attwali tiġi stabbilita skond id-diskrezzjoni tad-Direttur (*Planning and Priorities Co-ordination Directorate*).

7. Il-persuna mahtura bhala *Programme Manager (Planning and Priorities Co-ordination Directorate)* li tkun responsabbli lejn membri oħra anzjani tal-grupp li tkun tagħmel sehem minnu, tkun mistennija primarjament li:-

(a) tmexxi u tikkordina proġetti mid-Dokument Uniku dwar il-Programm għal Malta u l-applikazzjonijiet għall-Fond ta' Koeżjoni;

(b) tagħmel spezzjonijiet fuq il-post ta' proġetti li jkunu fi stadju ta' twettiq;

(ċ)

tipparteċipa f'kumitati ta' tmexxija ta' proġetti, kumitati ta' għażla ta' proġetti u kumitati ta' evalwazzjoni ta' proġetti;

(d) tikkordina ma' l-*Intermediary Bodies*, mal-*Paying Authority* u mal-Kumitat dwar l-Għażla ta' Proġetti għal Għawdex;

(e) taqdi dmirijiet relatati ma' programmi ta' pubbliċità;

(f) taqdi dmirijiet relatati ma' materji ta' *policy* u ta' ġbir ta' informazzjoni;

(g)

tipparteċipa f'xogħol ta' riċerka;

(h)

tipparteċipa fit-thejjija ta' rapporti (rapporti dwar sorveljanza), ċertifikazzjoni ta' nfiq u dokumenti oħra skond ma' jkun hemm bżonn;

(i) tipparteċipa f'konferenzi u laqghat, kemm f'Malta kif ukoll barra minn Malta, jekk dawn jaqghu fil-qasam ta' kompetenza tagħha;

(j) taqdi dmirijiet amministrattivi.

Aktar informazzjoni dwar din il-pożizzjoni tista' tinkiseb mill-*Planning and Priorities Co-ordination Directorate*, Uffiċċju tal-Prim Ministru, Berġa ta' Kastija, Valletta.

8. L-applikanti għandhom:

4. If the selected candidates are Public Officers and, during the contract period, are appointed to a grade with a salary scale higher than Scale 7, they will be required to relinquish the duties of Programme Manager (Planning and Priorities Co-ordination Directorate) and be transferred to duties pertinent to their new grade.

5. The salary attached to this position is equivalent to the maximum point of Salary Scale 7 (Lm7,652 in 2003). In the case that the selected applicants are Public Officers, the difference between the salary to which the selected officers are entitled by virtue of their substantive grade and the salary of the position will be paid as a non-pensionable allowance.

6. A Performance Bonus up to 15% of the salary may be payable. The actual rate will be established at the discretion of the Director, Planning and Priorities Co-ordination Directorate.

7. A Programme Manager (Planning and Priorities Co-ordination Directorate) who will report to other senior members of the team will be required to:

(a) manage and co-ordinate projects under Malta's Single Programming Document and Cohesion Fund applications;

(b) carry out on-the-spot checks with respect to ongoing projects;

(c) participate in project steering, project selection and project evaluation committees;

(d) liaise with the Intermediary Bodies, the Paying Authority and/or with the Gozo Project Selection Committee;

(e) oversee the implementation of publicity programmes;

(f) perform duties related to policy matters and the compilation of data;

(g)

participate in research work;

(h)

be involved in the drawing up of reports (monitoring reports), certification of expenditure and other documents as may be required;

(i) participate in conferences or meetings, local or abroad, if such conference or meeting falls within the officer's activities;

(j) carry out administrative duties.

Further details of the job description of the post may be obtained from the Planning and Priorities Co-ordination Directorate, Office of the Prime Minister, Auberge de Castille, Valletta.

8. Applicants must be:

(a) ikunu ċittadini Maltin;

(b) ikollhom, jew ghandhom l-approvazzjoni ta' Università rikonoxxuta għall-ghoti ta' *post-graduate degree* fil-*European Studies* jew *Business Studies* jew *Komunikazzjoni* jew f'suġġett relatat,

JEW

ikollhom Baċcellerat f'dawn is-suġġetti u mill-anqas tliet (3) snin esperjenza ta' xogħol f'oqsma relatati;

(ċ) ikunu ta' karattru morali tajjeb (applikanti li huma diġà impjegati fis-Servizz Pubbliku ghandhom jipprezentaw il-formola tas-*Service and Leave Record Form* (GP 47); applikanti ohra ghandhom jipprezentaw Ċertifikat tal-Kondotta mahruġ mill-Pulizija mhux aktar minn sitt (6) xhur qabel id-data ta' din is-sejha ta' dawn l-applikazzjonijiet, kif ukoll jgħidu qatt kinux impjegati tal-Gvern, u jagħtu dettalji).

9. Bord ta' Għażla jintervista l-applikanti eliġibbli biex jittqies min ikun adatt għal din il-pożizzjoni.

10. Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha ghandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti (fotokopji jridu jintbagħtu ma' l-applikazzjoni, dokumenti oriġinali ghandhom jintwerew waqt l-intervista).

11. L-applikanti magħżula jkunu jridu joqogħdu għal eżami mediku biex jiġi żgurati li huma adatti għal din il-pożizzjoni.

12. L-applikanti magħżula jistgħu jkunu meħtieġa li jattendu korsijiet f'Malta jew barra minn Malta skond kif meħtieġ mid-Direttur (*Planning and Priorities Co-ordination Directorate*).

13. L-applikanti magħżula biex jagħmlu korsijiet jintrabtu bil-kundizzjonijiet rilevanti skond il-*Malta Public Service Management Code*.

14. L-applikazzjonijiet flimkien ma' *curriculum vitae* li jindika l-kwalifiki u l-esperjenza, jintlaqgħu primarjament mid-Direttur (*Planning and Priorities Co-ordination Directorate*) fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru, Berġa ta' Kastilja, Valletta CMR 02 sa mhux aktar tard min-nofsinhar tal-Gimgha, it-8 ta' Awissu 2003.

15. Il-formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jitniżżlu minn dawn il-websites:-

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/default.asp

<http://www.mpo.gov.mt/resourcing/downloads.htm>

jew jinkisbu mid-Direttorat (*Planning and Priorities Co-ordination*), Uffiċċju tal-Prim Ministru, Berġa ta' Kastilja, Valletta.

(a) citizens of Malta;

(b) in possession of, or have been approved by a recognised University for the award of, a post-graduate degree in European Studies or Business Studies or Communications or in a related area,

OR

a first degree in these subjects plus at least (3) three years work experience in a related area;

(c) of good moral character; (applicants who are already in the Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside must produce a Police Certificate of Conduct issued not earlier than six months from the date of this call for applications and state whether they have ever been in Government Service, giving details).

9. Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the positions.

10. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials (photocopies to be included with applications, originals to be produced for verification at the interview).

11. Selected applicants will be medically examined to ascertain that they are fit for the position.

12. Selected applicants may be required to attend courses in Malta or abroad as determined by the Director, Planning and Priorities Co-ordination Directorate.

13. Selected applicants proceeding abroad to follow courses will be bound by the relevant conditions laid down in the Malta Public Service Management Code.

14. Applications together with a curriculum vitae indicating qualifications and experience will be received in the first instance by the Director (Planning and Priorities Co-ordination Directorate), Office of the Prime Minister, Auberge de Castille, Valletta CMR 02 by not later than noon of Friday, 8th August 2003.

15. Application forms may be downloaded from the following websites:-

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/default.asp

<http://www.mpo.gov.mt/resourcing/downloads.htm>

or obtained from the Directorate (Planning and Priorities Co-ordination), Office of the Prime Minister, Auberge de Castille, Valletta.

16. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz tal-fax jew xi messaġġ iehor simili sad-data ta' l-għeluq jistgħu jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha mehtieġa. L-applikazzjoni formali ffirmata mill-applikant/a trid tasal għand il-*Planning and Priorities Co-ordination Directorate* mhux aktar tard minn gimgħa wara d-data ta' l-għeluq, flimkien ma' spjegazzjoni għad-dewmien. (In-numru tal-fax tal-*Planning and Priorities Co-ordination Directorate* huwa +356-21 255 028).

17. (a) Tinghata rċevuta minnufih mid-Direttur (*Planning and Priorities Co-ordination Directorate*) għal kull applikazzjoni li titwassal.

(b) Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu reġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi qabel id-data ta' l-għeluq. Tintbagħat irċevuta bil-posta fi żmien sebat (7) ijiem għal dawn l-applikazzjonijiet mid-Direttur (*Planning and Priorities Co-ordination Directorate*).

Il-11 ta' Lulju, 2003

MINISTERU GHALL-ĠUSTIZZJA U L-INTERN

Il-Gvern għandu l-hsieb li jqabba avukati fil-prattika privata sabiex jipproċessaw xogħol ta' aċċertament ta' titolu u xogħol iehor relatat artijiet li se jiġu akkwistati taht l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet (Kapitolu 88).

Avukati li għandhom il-warrant u li huma interessati li jagħmlu dan ix-xogħol jistgħu japplikaw bil-miktub lid-Direttur ta' l-Artijiet fejn jgħidu wkoll x'esperjenza għandhom mhux aktar tard minn nofsinhar tal-31 ta' Lulju, 2003.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu minghand it-Taqsima tal-Kuntratti, Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta.

Id-Direttur ta' l-Artijiet jirriserva d-dritt li jirrifjuta kwalunkwe applikazzjoni.

Il-11 ta' Lulju, 2003

16. Applications received from abroad through a fax or other similar message by the closing date may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Planning and Priorities Co-ordination Directorate by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. (The fax number of the receiving Planning and Priorities Co-ordination Directorate is +356 21 255 028).

17. (a) Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Director, Planning and Priorities Co-ordination Directorate and a receipt given in hand at the time of delivery.

(b) Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above deadline. The applications will be acknowledged in writing by the Director, Planning and Priorities Co-ordination Directorate, within seven (7) days.

11th July, 2003

MINISTRY FOR JUSTICE AND HOME AFFAIRS

It is the intention of the Government to engage lawyers in private practice to process work relating to the establishment of ownership and other relative work in respect of land to be acquired under the Land Acquisition Ordinance (Chapter 88).

Lawyers in possession of a warrant and interested in performing this work may apply in writing stating experience, to the Director Land by not later than noon of the 31st July, 2003.

Further details may be obtained from the Contracts Section, Land Department, Auberge de Baviere, Valletta.

The Director Land reserves the right to reject any application.

11th July, 2003

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA
U TEKNOLOĠIJA

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE
AND TECHNOLOGY

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jilqa' applikazzjonijiet għall-postijiet ta':

The Malta College of Arts, Science and Technology invites applications for the posts of:

Assistenti Biblijotekarji

Assistant Librarians

Taht ir-responsabbiltà tal-*Library and Learning Resource Centre Manager*, l-Assistenti Biblijotekarji jkunu kwalifikati professjonalment fil-*librarianship* u jkunu kapaci jhaddmu sew il-kompjuter. Min jinhatar ikun mehtieg li jwettaq analizi tal-htigiet ta' l-informazzjoni, jagħzel u jikseb il-materjal xieraq, jipproċessa l-informazzjoni, jghin u jissorvelja utenti u *staff* tal-librerija u jghin fit-twaqqif ta' *standards* ta' kwalità tal-librerija.

Reporting to the Library and Learning Resource Centre Manager, the Assistant Librarians will be professionally qualified in librarianship and possess excellent computer literacy skills. The appointees will be required to carry out information needs analysis, select and acquire appropriate material, process information, directly support and supervise library users and staff and assist in the establishment of library quality standards.

'Technicians'

Technicians

Il-Kulleġġ jehtieg *technicians* f'wiehed mill-oqsma li ġejjin: inġinerija mekkanika; inġinerija fuq il-vetturi bil-mutur; CNC-CAD; *fabrication* u *welding*, bini u kostruzzjoni; inġinerija elettrika u elettronika; xjenza. Il-kandidati magħżula jkunu mehtieġa li jwettqu spezzjonijiet regolari u jiżguraw li t-tagħmir kollu konformi ma' l-*standards* u regolamenti ta' sigurtà. L-applikanti għandu jkollhom il-kwalifiki u esperjenza rilevanti, u jkunu jifhmu sew fil-makkinarju u t-tagħmir.

The College requires technicians to work in one of the following areas: mechanical engineering; motor vehicles engineering; CNC-CAD; fabrication and welding, building and construction; electrical and electronics engineering; science. The selected candidates will be expected to carry out regular inspections and ensure that all equipment is at all times compliant with safety standards and regulations. Applicants should have relevant qualifications, experience and a good understanding of machinery and equipment.

Saru arranġamenti speċjali mal-*Management and Personnel Office* ta' l-Uffiċċju tal-Prim Ministru għall-impjegati tas-Servizz Pubbliku li jixtiequ jkunu fuq bażi ta' *attachment*. L-applikanti għandhom jibagħtu l-formola ta' l-applikazzjoni ta' l-MCAST, li wiehed jista' jsibha fuq il-*website* jew mill-Uffiċċju tad-Direttur Amministrattiv, MCAST Main Campus, it-Telgha ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 08, mhux aktar tard minn nhar it-Tnejn, it-28 ta' Lulju, 2003. Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

Special arrangements with the Management and Personnel Office of the Office of the Prime Minister have been made for Public Service employees wishing to be on an 'attachment' basis. Applicants should submit the MCAST Application Form, available online and from the Office of the Administrative Director, Paola, by not later than Monday, 28th July 2003. Late applications will not be considered.

Aktar informazzjoni tista' tinkiseb minn:

Further information may be obtained from:-

Id-Direttur Amministrattiv,
Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija
It-Telgha ta' Kordin,
Raħal Ġdid PLA 08

Administrative Director,
Malta College of Arts, Science and Technology,
Corradino Hill,
Paola PLA 08

Il-11 ta' Lulju, 2003

11th July, 2003

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U
TEKNOLOĠIJA

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND
TECHNOLOGY

Vakanzi - Direttur ta' Istitut ta' l-'Agribusiness'

Vacancies - Director Institute of Agribusiness

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jehtieh jingagġa Direttur biex imexxi l-Istitut ta' l-*Agribusiness*.

The Malta College of Arts, Science and Technology is seeking to recruit a Director to head the Agribusiness Institute.

Id-Direttur ta' l-Istitut ikun jehtieglu li:-

The Director of the Institute will be expected to:-

Jistabbilixxi l-istudji, it-tagħlim li jrid jinghata, it-taħriġ u r-riċerka fl-Istitut;

Establish the studies, the instruction to be imparted, the training and the research at the Institute;

Jahseb għall-amministrazzjoni u l-operat ta' kuljum ta' l-Istitut;

Provide for the administration and the day-to-day function of the Institute;

Ifassal pjani ta' hidma u żvilupp sabiex imexxu 'l quddiem l-Istitut;

Prepare business and development plans in order to take the Institute forward;

Imexxi x-xogħol ta' edukazzjoni u ta' taħriġ ta' l-Istitut.

Conduct the education and training work of the Institute.

Id-Direttur ta' l-Istitut ikun direttament risponsabbli lejn il-Prinċipal u jkun:

The Director of Institute will be directly responsible to the Principal and will:

Jieħu sehem b'mod attiv bhala membru tal-Kunsill ta' l-Istituti;

Actively participate as a member of the Council of Institutes;

Jippresiedi fuq il-Bord ta' l-Istudji ta' l-Istitut;

Preside over the Board of Studies of the Institute;

Jahdem flimkien ma' konsulent mahtur mill-UE matul il-perijodu tal-bidu.

Work alongside an appointed EU adviser during the initial period.

L-applikanti għandu jkollhom ta' l-anqas hames snin esperjenza fil-*management* u preferibbilment xi esperjenza fit-tagħlim/*lecturing* fl-*agribusiness*. Il-kandidat magħżul għandu jkun kapaċi bil-provi biex jimmotiva u jmexxi membri ta' tim biex jilhqqu l-għanijiet stabbiliti mill-Bord ta' Gvernaturi. Min jinhatar ikollu juri inizjattivi u jkollu kapaċitajiet murija f'intrapriża biex imexxi l-Istitut bhala *unit* effiċjenti u effettiv fuq l-ispejjeż. Dak li jintgħazel ikun ingaġġat fuq kuntratt definit ta' hames snin, li jiġġedded wara soġġett għal hidma sodisfaċenti. Il-post huwa soġġett għal ġimgha ta' erbghin siegħa u jinvolvi perijod ta' prova ta' sena.

Applicants are to have at least five years management experience and preferably some teaching/lecturing experience in agribusiness. The successful candidate will have proven ability to motivate and lead team members to achieve objectives set by the Board of Governors. He/she will show initiatives and possess entrepreneurial skills to run the Institute as an efficient and cost effective unit. The successful applicant will be engaged on a five-year definite contract, renewable thereafter subject to satisfactory performance. The post is subject to a forty-hour week and entails a probationary period of one year.

Saru arrangamenti speċjali mal-*Management and Personnel Office* ta' l-Uffiċċju tal-Prim Ministru għall-impjegati tas-Servizz Pubbliku li jixtiequ jkunu fuq bażi ta' *attachment*. L-applikanti għandhom jibagħtu l-formola ta' l-applikazzjoni ta' l-MCAST, li wiehed jista' jsibha fuq il-*website* jew mill-Uffiċċju tad-Direttur Amministrattiv, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 08, mhux aktar tard minn nhar it-Tnejn, it-28 ta' Lulju, 2003. Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

Special arrangements with the Management and Personnel Office of the Office of the Prime Minister have been made for Public Service employees wishing to be on an 'attachment' basis. Applicants should submit the MCAST Application Form, available online and from the Office of the Administrative Director, Paola, by not later than noon of the 28th July, 2003. Late applications will not be considered. If further information is required please refer to the address below.

Il-11 ta' Lulju, 2003

11th July, 2003

**KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA
U TEKNOĠIJA**

**Laqghat għal Studenti Prospettivi u
l-Ġenituri Tagħhom**

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija se jorganizza laqghat informattivi dwar il-korsijiet offruti minn kull Istitut tal-Kulleġġ. Kandidati prospettivi u l-ġenituri tagħhom huma mistiedna jattendu.

It-Tnejn, il-21 ta' Lulju 2003 fid-9.00 a.m.
Istitut ta' l-Arti u d-Disinn
Targa Gap, il-Mosta

It-Tnejn, il-21 ta' Lulju 2003 fis-6.30 p.m.
Istitut għas-Servizzi Komunitarji
Kampus Prinċipali ta' l-MCAST,
It-Telgha ta' Kordin, Raħal Ġdid

It-Tlieta, it-22 ta' Lulju 2003 fis-6.00 p.m.
Istitut Marittimu
Villa Portelli, Triq Marina, il-Kalkara

It-Tlieta, it-22 ta' Lulju 2003 fis-6.30 p.m.
Istitut tat-Teknoloġija ta' l-Informatika
u l-Komunikazzjoni
Kampus Prinċipali ta' l-MCAST,
It-Telgha ta' Kordin, Raħal Ġdid

L-Erbgħa, it-23 ta' Lulju, 2003, fid-9.30 a.m.
Ċentru ta' l-MCAST f'Għawdex
Triq it-Tigrija,
Ix-Xagħra, Għawdex

L-Erbgħa, it-23 ta' Lulju, 2003 fis-6.30 p.m.
Istitut ta' l-Inġinerija Mekkanika
Kampus Prinċipali ta' l-MCAST,
It-Telgha ta' Kordin, Raħal Ġdid

Il-Hamis, l-24 ta' Lulju, 2003 fis-6.00 p.m.
Istitut ta' l-Inġinerija Elettrika u Elettronika
Kampus Prinċipali ta' l-MCAST,
It-Telgha ta' Kordin, Raħal Ġdid

Il-Ġimgħa, il-25 ta' Lulju, 2003, fid-9.30 a.m.
Istitut tan-Negożju u Kummerċ
Kampus Prinċipali ta' l-MCAST,
It-Telgha ta' Kordin, Raħal Ġdid

Il-Ġimgħa, il-25 ta' Lulju, 2003 fis-6.00 p.m.
Istitut ta' l-Inġinerija tal-Bini u l-Kostruzzjoni
Kampus Prinċipali ta' l-MCAST,
It-Telgha ta' Kordin, Raħal Ġdid

Fid-data tal-laqgħa, id-Direttur ta' l-Istitut u t-tim miċ-
Ċentru ta' Informazzjoni u Appoġġ ikunu disponibbli biex
joffru għajjuna u jwiegħbu l-mistoqsijiet ta' dawk preżenti.

Il-11 ta' Lulju, 2003

**MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE
AND TECHNOLOGY**

**Meetings for Prospective Students and
their Parents**

The Malta College of Arts, Science and Technology is holding informative talks on the different courses offered at the respective Institutes. Prospective candidates and their parents are invited to attend.

Monday, 21st July, 2003, at 9.00 a.m.
Institute of Art and Design
Targa Gap, Mosta

Monday, 21st July, 2003, at 6.30 p.m.
Institute for Community Services
MCAST Main Campus,
Corradino Hill, Paola

Tuesday, 22nd July, 2003, at 6.00 p.m.
Maritime Institute
Villa Portelli, Triq Marina, Kalkara

Tuesday, 22nd July, 2003, at 6.30 p.m.
Institute of Information and Communication
Technology
MCAST Main Campus,
Corradino Hill, Paola

Wednesday, 23rd July, 2003, at 9.30 a.m.
MCAST Centre in Gozo
Triq it-Tigrija,
Xagħra, Gozo

Wednesday, 23rd July, 2003, at 6.30 p.m.
Institute of Mechanical Engineering
MCAST Main Campus,
Corradino Hill, Paola

Thursday, 24th July, 2003, at 6.00 p.m.
Institute of Electrical Engineering and Electronics
MCAST Main Campus,
Corradino Hill, Paola

Friday, 25th July, 2003, at 9.30 a.m.
Institute of Business and Commerce
MCAST Main Campus,
Corradino Hill, Paola

Friday, 25th July, 2003, at 6.00 p.m.
Institute of Building and Construction Engineering
MCAST Main Campus,
Corradino Hill, Paola

The Director of each Institute and the team from the In-
formation and Support Centre will be available on the day
allocated for the respective Institute, and they will answer
the queries of those present.

11th July, 2003

DIPARTIMENT TA' L-EŻAMIJIET

**Eżamijiet tas-City & Guilds of London Institute
Diċembru 2003**

L-Aġent Direttur ta' l-Eżamijiet jgħarraf lill-kandidati illi bi hsiebhom joqogħdu għall-eżamijiet imsemmija hawn fuq illi l-applikazzjonijiet jistgħu jinkisbu minn nhar it-Tnejn l-4 ta' Awissu, 2003 sa nhar it-Tnejn it-18 ta' Awissu, 2003, mit-8.00 a.m. sa nofsinhar kif ġej:-

Kandidati f'Malta:
Dipartiment ta' l-Eżamijiet,
il-Furjana

Kandidati f'Għawdex:
Ċentru ta' l-Eżamijiet,
ir-Rabat,
Għawdex

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-22 ta' Awissu, 2003 id-Dipartiment jista' jilqa' applikazzjonijiet li jaslu wara d-data ta' l-gheljuq.

Dettalji dwar id-drittijiet u suġġetti disponibbli jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji msemmija hawn fuq.

L-applikanti jistgħu jagħzlu li jibagħtu l-applikazzjoni tagħhom fuq il-*website* www.exams.gov.mt. Ir-reġistrazzjoni *on-line* tista' tinkiseb bejn nhar it-Tnejn l-4 ta' Awissu, 2003 sa nhar it-Tnejn it-18 ta' Awissu, 2003.

Dettalji oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Eżamijiet, il-Furjana u miċ-Ċentru ta' l-Eżamijiet, ir-Rabat Għawdex, jew mill-*website* tad-Dipartiment www.exams.gov.mt.

Il-11 ta' Lulju, 2003

DIPARTIMENT TA' L-EŻAMIJIET

**Eżami għall-Ingagġ ta' Uffiċjali Kadetti fil-Forzi
Armati ta' Malta (Forza Regolari) – 2003****L-Ewwel Parti – Eżami ta' Effiċjenza Fizika**

L-Aġent Direttur ta' l-Eżamijiet jgħarraf li l-avviz ta' l-Eżami hawn fuq imsemmi ntbagħat lill-kandidati konċernati.

Dawk il-kandidati li ma rċevewx l-avviz ta' l-eżami huma mitluba biex jikkuntattjaw minnufih lid-Dipartiment ta' l-Eżamijiet, il-Furjana.

Il-11 ta' Lulju, 2003

EXAMINATIONS DEPARTMENT

**City and Guilds of London Institute
December 2003 Examinations**

The Acting Director of Examinations notifies candidates intending to sit for the above Examinations that application forms will be received from Monday 4th August 2003 to Monday 18th August, 2003 from 8.00 a.m. to noon as follows:-

Malta candidates:
Examinations Department,
Floriana

Gozo candidates
Examinations Centre,
Victoria,
Gozo

Up till noon of Friday, 22nd August 2003 the Department may accept applications received after the closing date.

Details regarding fees and subjects available may be obtained from the above offices.

Applicants have also the option to send their application on-line on www.exams.gov.mt. The on-line registration will be available between Monday, 4th August 2003 till Monday, 18th August, 2003.

Other details may be obtained from the Examinations Department, Floriana, and the Examinations Centre, Victoria, Gozo, or from the Department's website on www.exams.gov.mt.

11th July, 2003

EXAMINATIONS DEPARTMENT

**Exams for the Recruitment of Cadet Officers in the
Armed Forces of Malta (Regular Force) – 2003****First Part – Exams for Physical Efficiency**

The Acting Director of Examinations notifies that the notice of the mentioned above examinations mentioned has been sent to candidates concerned.

Those candidates who have not received the notice of the examination are invited to contact the Department of Examinations, Floriana, immediately.

11th July, 2003

DIPARTIMENT TAS-SAHHA

DEPARTMENT OF HEALTH

**Rizultat ta' l-Intervista għall-Postijiet
fid-Divizjoni tas-Sahha****Result of Interview for Posts
in the Health Division**

Id-Direttur Ġenerali jgħarraf illi wiehed jista' jara r-rizultat għall-intervista għall-postijiet imsemmija hawn taht fin-*notice-board* prinċipali tad-Divizjoni tas-Sahha, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, u fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

The Director General notifies that the result of the interview for the under-mentioned posts may be viewed on the main notice-board in the Health Division, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

Il-postijiet huma dawn li ġejjin:

The posts are the following:

Assistent Uffiċjal Tekniku (*Heating, Ventilation and Air Conditioning*)
Supervisor (Ċimiterju ta' l-Addolorata)

Assistant Technical Officer (Heating, Ventilation and Air Conditioning)
Supervisor (Addolorata Cemetery)

Il-11 ta' Lulju, 2003

11th July, 2003

DIPARTIMENT TAL-PULIZIJA

POLICE DEPARTMENT

Din li ġejja hija lista ta' offerti dipartimentali mogħtija mid-Dipartiment tal-Pulizija matul il-perijodu minn April sa Ġunju 2003.

The following is a list of departmental tenders awarded by the Police Department during the period April and June 2003.

Offerta <i>Tender</i>	Nru. <i>No.</i>	Mogħtija lil <i>Awarded to</i>	Prezz <i>Price</i>	Data Mogħtija <i>Award date</i>
Cap and other badges	1/03	Occudent Ltd	STG 8,653.75	18.06.2003
Cap and other badges	1/03	Shamrock General Trading	STG 1,382	18.06.2003
Embroidered badges	2/03	Embroidered badges	Lm2,855	26.05.2003
Socks	3/03	Astor Co Ltd	Lm7,744	04.06.2003
Summer uniforms	4/03	Fenech Tailors	Lm9,731	15.06.2003
Shirts (white)	5/03	Astor Co Ltd	Lm614	11.06.2003
Shirts (blue)	5/03	JYM Enterprises Ltd	Lm13,575	11.06.2003
Neckties	6/03	JYM Enterprises Ltd	Lm1,280	15.05.2003
Blazers	7/03	Yorkie Clothing Ind Ltd	Lm2,713	20.06.2003

Il-11 ta' Lulju, 2003

11th July, 2003

KUNSILL LOKALI GUDJA

Il-Kunsill Lokali Gudja jgharraf illi dawn it-toroq imsemmija hawn taht se jkunu maghluqa ghat-traffiku fid-dati u l-hinijiet indikati.

Triq Bir Miftuh minn Triq Pietru Gagliardi sa Triq il-Maghsar, iż-żewġ toroq inklużi, sa nhar il-Hadd, it-13 ta' Lulju, 2003, mill-5.30 p.m. sal-11.30 p.m.

Il-11 ta' Lulju, 2003

GUDJA LOCAL COUNCIL

The Gudja Local Council notifies that the streets mentioned hereunder will be closed for traffic on the dates and times indicated.

Up till Sunday, 13th July, 2003, from 5.30 p.m. to 11.30 p.m. from Triq Bir Miftuh, from Triq Pietru Gagliardi to Triq il-Maghsar, both streets included.

11th July, 2003

ATT TA' L-1993 DWAR KUNSILLI LOKALI

Avviż

Bis-sahha tar-regolament 88 tat-Tielet Skeda ta' l-Att ta' l-1993 dwar Kunsilli Lokali, il-Kummissjonarji Elettorali b'dan javżaw illi ser issir elezzjoni każwali biex jimtela l-post ta' Kunsillier għall-Kunsill Lokali ta' Marsa.

C. L. De GABRIELE
Kummissjonarju Elettorali Prinċipali

Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali,
Evans Building,
Misrah Sant'Jiermu,
Il-Belt Valletta.

Il-11 ta' Lulju, 2003

ATT TA' L-1993 DWAR KUNSILLI LOKALI

Avviż

Skond id-dispożizzjonijiet tar-regolament 89 tat-Tielet Skeda ta' l-Att ta' l-1993 dwar Kunsilli Lokali, il-Kummissjonarji Elettorali javżaw illi huma ser ikunu fl-Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali, Evans Building, Misrah Sant'Jiermu, il-Belt Valletta, nhar it-Tnejn l-14, it-Tlieta l-15 u l-Erbgħa s-16 ta' Lulju, 2003, mill-10.00 a.m. sa nofsinhar biex jirċievu nominazzjonijiet ta' kandidati għall-elezzjoni każwali ta' Kunsillier għall-Kunsill Lokali ta' Marsa.

C. L. De GABRIELE
Kummissjonarju Elettorali Prinċipali

Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali,
Evans Building,
Misrah Sant'Jiermu,
Il-Belt Valletta.

Il-11 ta' Lulju, 2003

LOCAL COUNCILS' ACT, 1993

Notice

By virtue of regulation 88 of the Third Schedule of the Local Councils' Act, 1993, the Electoral Commissioners hereby notify that a casual election is being held to fill the vacancy of a Councillor for the Local Council of Marsa.

C. L. De GABRIELE
Chief Electoral Commissioner

Office of the Electoral Commission,
Evans Building,
St Elmo Square,
Valletta.

11th July, 2003

LOCAL COUNCILS' ACT, 1993

Notice

In accordance with the provisions of regulation 89 of the Third Schedule of the Local Councils' Act, 1993, the Electoral Commissioners notify that they will be in attendance at the Office of the Electoral Commission, Evans Building, St Elmo Square, Valletta on Monday 14th, Tuesday 15th and Wednesday 16th July, 2003 from 10.00 a.m. to noon to receive nominations of candidates for the casual election of Councillor for the Local Council of Marsa.

C. L. De GABRIELE
Chief Electoral Commissioner

Office of the Electoral Commission,
Evans Building,
St Elmo Square,
Valletta.

11th July, 2003

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taht. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, *Notre Dame Ravelin*, il-Furjana:

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-15 ta' Lulju, 2003, għal:

CT 167/2003. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *boiler suits* lis-Sezzjoni tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Id-Direttur tal-Kuntratti jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulhadd illi din is-sejha għall-offerti qed tiġi mhassra.

Sa l-10.00 a.m. tal-HAMIS, is-17 ta' Lulju, 2003, għal:

CT 155/2003. Xoghlijiet tad-drenaġġ ix-Xwieki, Hal Gharghur - Taqsima tax-Xoghlijiet. Irid jithallas dritt ta' Lm15 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 156/2003. Bini u tkomplija ta' estensjoni fl-Iskola Sekondarja tas-Subien Ġużè D'Amato, f'Rahal Ġdid - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Ghada. Irid jithallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 157/2003. Xoghlijiet ta' aluminju fl-Iskola Sekondarja tas-Subien Ġużè D'Amato, f'Rahal Ġdid - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Ghada. Irid jithallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 158/2003. Bini u tkomplija ta' *lift shafts, machine rooms u access ramps* f'diversi Skejjel Primarji u Sekondarji f'Malta - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Ghada. Irid jithallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 160/2003. Xoghlijiet ta' *upgrading* fl-Iskola Sekondarja tas-Subien San Franġisk ta' Assisi, f'Santa Venera, Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Ghada. Irid jithallas dritt ta' Lm35 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 161/2003. Xoghlijiet ta' servizzi u tibdil ta' żewġt ikmamar f'laboratorji tal-fizika u ikel fl-iskola Sekondarja tas-Subien San Franġisk ta' Assisi, f'Santa Venera, Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Ghada. Irid jithallas dritt ta' Lm35 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 185/2003. Kuntratt perjodiku għal provvista ta' diversi żebgħa u lostru lis-Sezzjoni tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 15th July, 2003, for:

CT 167/2003. Period contract for the supply of boiler suits to the Procurement Section of the Contracts Department.

The Director of Contracts notifies for general information that this call for tenders is being cancelled.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 17th July, 2003, for:

CT 155/2003. Sewer works at ix-Xwieki, Gharghur - Works Division. A fee of Lm15 will be charged for each copy of tender document.

CT 156/2003. Construction and finishing of an extension at Ġużè D'Amato Boys Secondary School, Paola - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

CT 157/2003. Aluminium works at Ġużè D'Amato Boys Secondary School, Paola - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

CT 158/2003. Construction and finishing of lift shafts, machine rooms and access ramps at various Primary and Secondary Schools in Malta - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

CT 160/2003. Upgrading works at St Francis of Assisi Boys' Secondary School, Santa Venera, Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm35 will be charged for each copy of tender document.

CT 161/2003. Services works and the conversion of two rooms into physics and food laboratories at St Francis of Assisi Boys' Secondary School, Santa Venera, Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm35 will be charged for each copy of tender document.

CT 185/2003. Period contract for the supply of various paints and varnish to the Procurement Section of the Contracts Department.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-22 ta' Lulju, 2003, għal:

CT 162/2003. Provvista ta' *double cab pick up vans* għad-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi (MSD), Taqsima tax-Xoghlijiet. Itid jithallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 163/2003. Provvista ta' uniformijiet tax-xitwa, Dipartiment tal-Pulizija.

CT 164/2003. Provvista ta' ġobon (Malta), Diviżjoni tas-Saħha.

CT 165/2003. Provvista ta' kapuċċelli (Malta), Diviżjoni tas-Saħha.

CT 179/2003. Provvista għall-*off-the-shelf software* għall-IACS Unit - Ministeru għall-Affarijiet Rurali u ta' l-Ambjent bl-għajjnuna finanzjarja tan-*National Pre-Accession Programme 2000* għal Malta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-24 ta' Lulju, 2003, għal:

CT 168/2003. Provvista ta' *human gamma globulin* biex tinghata *intravenous* - Diviżjoni tas-Saħha.

CT 169/2003. Provvista ta' pilloli *ticlopidine 250mg* - Diviżjoni tas-Saħha.

CT 170/2003. Provvista ta' pilloli *olanzapine 5mg* - Diviżjoni tas-Saħha.

CT 171/2003. Provvista ta' pilloli *cefuroxime axetil 250mg* - Diviżjoni tas-Saħha.

CT 172/2003. Provvista ta' *complete nutritional preparation x 500ml* - Diviżjoni tas-Saħha.

CT 173/2003. Provvista ta' pilloli *spironolactone 25mg* - Diviżjoni tas-Saħha.

CT 174/2003. Provvista ta' *beclomethasone dipropionate 50mcg aqueous nasal spray* - Diviżjoni tas-Saħha.

CT 175/2003. Provvista ta' *disposable 5-10mm laparoscopic trocar set* - Diviżjoni tas-Saħha.

CT 176/2003. Provvista ta' *endotracheal tubes, metal armoures* - Diviżjoni tas-Saħha.

CT 177/2003. Provvista ta' *insulin syringes 1cc* - Diviżjoni tas-Saħha.

CT 178/2003. Provvista ta' perżut imsajjar (Malta) - Diviżjoni tas-Saħha.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 22nd July, 2003, for:

CT 162/2003. Supply and delivery of double cab pick up vans for the Manufacturing and Servicing Department (MSD), Works Division. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

CT 163/2003. Supply of winter uniforms, Police Department.

CT 164/2003. Supply of cheese (Malta), Health Division.

CT 165/2003. Supply of broiler chickens (Malta), Health Division.

CT 179/2003. Supply of off-the-shelf software to the IACS Unit - Ministry for Rural Affairs and the Environment with financial assistance from the National Pre-Accession Programme 2000 for Malta.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 24th July, 2003, for:

CT 168/2003. Supply of human gamma globulin for intravenous administration - Health Division.

CT 169/2003. Supply of ticlopidine 250mg tablets - Health Division.

CT 170/2003. Supply of olanzapine 5mg tablets - Health Division.

CT 171/2003. Supply of cefuroxime axetil 250mg tablets - Health Division.

CT 172/2003. Supply of complete nutritional preparation x 500ml - Health Division.

CT 173/2003. Supply of spironolactone 25mg tablets - Health Division.

CT 174/2003. Supply of beclomethasone dipropionate 50mcg aqueous nasal spray - Health Division.

CT 175/2003. Supply of disposable 5-10mm laparoscopic trocar set - Health Division.

CT 176/2003. Supply of endotracheal tubes, metal armoures - Health Division.

CT 177/2003. Supply of insulin syringes 1cc - Health Division.

CT 178/2003. Supply of cooked cured ham (Malta) - Health Division.

CT 189/2003. Kuntratt per iodiku għall-provvista ta' *toilet paper* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, id-29 ta' Lulju, 2003, għal:

CT 180/2003. Xoghlijiet ċivili b'konnessjoni ma' l-istallazzjoni ta' lift f' 12, Triq San Pawl, Valletta - Taqsima tax-Xoghlijiet. Irid jithallas dritt ta' Lm40 għall kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 181/2003. Rinovar ta' *play area* fl-Iskola Primajra San Ġorġ, Hal Qormi - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Ghada. Irid jithallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 182/2003. Rinovar u titjib tal-laboratorji fil-*Junior Lyceum* tas-Subien ta' Kordin, Raħal Ġdid - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Ghada. Irid jithallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 183/2003. Xoghlijiet ta' l-elettriku u xoghlijiet ohra fl-Iskola Primarja ta' l-Imġarr, l-Imġarr, Malta - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Ghada. Irid jithallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 184/2003. Provvista ta' frott u haxix (Malta) - Diviżjoni tas-Sahħa.

Sa l-10.00 a.m. tal-HAMIS, il-31 ta' Lulju, 2003, għal:

CT 186/2003. Bini ta' sistema għall-ilma tax-xita f' Haż-Żebbuġ, Malta (Fazi 1) - Taqsima tax-Xoghlijiet. Irid jithallas dritt ta' Lm15 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta. Il-pjanti relatati jistgħu jinġabru mill-Uffiċċju ta' *Chief Draughtsman*, Blokk A, Taqsima tax-Xoghlijiet, il-Furjana bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar wara li jithallas id-dritt neċessarju ta' Lm3 għal kull set komplut kopja ta' pjanti.

CT 198/2003. Provvista u konsenja ta' tagħmir tal-kompjuter u tagħmir anċillari għall-*upgrading* u modernizzar tal-kapaċità ta' l-operat tad-Dipartimenti tal-VAT. Proġett ta' l-E.U. - Ref: B7-040 MT-01-05.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-5 ta' Awissu, 2003, għal:

CT 187/2003. Provvista ta' patata forma ta' trab (Malta) - Diviżjoni tas-Sahħa.

CT 188/2003. Provvista ta' sopop f' forma ta' trab (Malta) - Diviżjoni tas-Sahħa.

Sa l-10.00 a.m. tal-HAMIS, is-7 ta' Awissu, 2003, għal:

CT 189/2003. Period contract for the supply of toilet paper to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 29th July, 2003, for:

CT 180/2003. Civil works in conjunction with the lift installation at 12, Triq San Pawl, Valletta - Works Division. A fee of Lm40 will be charged for each copy of tender document.

CT 181/2003. Refurbishment to play area at San Ġorġ Primary School, Qormi - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

CT 182/2003. Refurbishment and upgrading of laboratories at the Corradino Boys Junior Lyceum, Paola - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

CT 183/2003. Electrical and other works at Mġarr Primary School, Mġarr, Malta - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

CT 184/2003. Supply of fruits and vegetables (Malta) - Health Division.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 31st July, 2003, for:

CT 186/2003. Construction of a storm water system at Żebbuġ, Malta (Phase 1) - Works Division. A fee of Lm15 will be charged for each copy of tender document. The relative drawings can be collected from the Chief Draughtsman's Office, Block A, Works Division, Floriana between 8.00 a.m. and noon against the necessary payment of Lm3 for a complete set of drawings.

CT 198/2003. Supply and delivery of computer equipment and ancillary equipment, to upgrade and modernize the operational capacity of the VAT Departments. E.U. Project - Ref: B7-040 MT-01-05.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 5th August, 2003, for:

CT 187/2003. Supply of potatoes in powder form (Malta) - Health Division.

CT 188/2003. Supply of powdered soups (Malta) - Health Division.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 7th August, 2003, for:

CT 166/2003. Provvista ta' *Occupational Health Monitoring Equipment, IT hardware u software* lill-Awtorità ta' l-*Occupational Health and Safety*. Proġett ta' l-EU, Ref: EuropeAid/115245/D/S/MT. Għal aktar informazzjoni wiehed għandu jidhol fil-*website* uffiċjali f'dan l-indirizz:
http://europa.eu.int/comm/europeaid/index_en.htm.

CT 190/2003. Provvista ta' *single needle cartridges* għall-*Cobe Centry III* – Diviżjoni tas-Saħha.

CT 191/2003. Provvista ta' pilloli *losartan potassium* 50mg – Diviżjoni tas-Saħha.

CT 192/2003. Provvista ta' pilloli *bromazepam* 3mg – Diviżjoni tas-Saħha.

CT 193/2003. Provvista ta' pilloli *warfarin* 1mg – Diviżjoni tas-Saħha.

CT 194/2003. Provvista ta' pilloli *warfarin* 3mg – Diviżjoni tas-Saħha.

CT 195/2003. Provvista ta' pilloli *sotalol* 80mg – Diviżjoni tas-Saħha.

CT 196/2003. Provvista ta' pilloli *quetiapine* 100mg – Diviżjoni tas-Saħha.

CT 197/2003. Xoghlijiet ta' l-elettriku u mekkanika fiċ-Ċentru tax-Xjenza f'Pembroke – Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jithallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 199/2003. Restawr ta' faċċata prinċipali fi Triq Nofsinhar u tal-faċċata laterali mal-Knisja tal-Vittorja, Valletta - Taqsima tax-Xoghlijiet. Irid jithallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta. Il-pjanti relatati jistgħu jingabru mill-Uffiċċju taċ-*Chief Draughtman*, Blokk A, Taqsima tax-Xoghlijiet, il-Furjana, bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar wara li jithallas id-dritt neċessarju ta' Lm4 għal kull set komplut kopja ta' pjanti.

Sa l-10.00 a.m. tal-HAMIS, l-14 ta' Awissu, 2003, għal:

CT 206/2003. Provvista ta' tagħmir għall-*IT* lill-*Medicines Regulatory Unit*, Ministeru tas-Saħha. Proġett ta' l-E.U. - Ref: B7-040 MT2002NP.

Sa l-10.00 a.m. tal-HAMIS, il-21 ta' Awissu, 2003, għal:

CT 200/2003. Provvista ta' hobż (Malta) – Diviżjoni tas-Saħha.

CT 166/2003. Supply and delivery to the Occupational Health and Safety Authority of Occupational Health Monitoring Equipment, IT hardware and software. EU Project, Ref: EuropeAid/115245/D/S/MT. Please refer to the official website at the following address:
http://europa.eu.int/comm/europeaid/index_en.htm.

CT 190/2003. Supply of single needle cartridges for Cobe Centry III – Health Division.

CT 191/2003. Supply of losartan potassium 50mg tablets - Health Division.

CT 192/2003. Supply of bromazepam 3mg tablets - Health Division.

CT 193/2003. Supply of warfarin 1mg tablets - Health Division.

CT 194/2003. Supply of warfarin 3mg tablets - Health Division.

CT 195/2003. Supply of sotalol 80mg tablets - Health Division.

CT 196/2003. Supply of quetiapine 100mg tablets – Health Division.

CT 197/2003. Electrical and mechanical works at the Pembroke Science Centre – Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

CT 199/2003. Restoration of facade on Triq Nofsinhar and side elevation at Our Lady of Victory Church, Valletta - Works Division. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document. The relative drawings can be collected from the Chief Draughtsman's Office, Block A, Works Division, Floriana, between 8.00 a.m. and noon against the necessary payment of Lm4 for a complete set of drawings.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 14th August, 2003, for:

CT 206/2003. Supply of IT equipment to the Medicines Regulatory Unit, Ministry of Health. E.U. Project - Ref: B7-040 MT2002NP.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 21st August, 2003, for:

CT 200/2003. Supply of bread (Malta) – Health Division.

CT 201/2003. Provvista ta' anga (Malta) – Diviżjoni tas-Sahħa.

CT 202/2003. Provvista ta' bajd (Malta) – Diviżjoni tas-Sahħa.

CT 203/2003. Provvista ta' patata (Malta) – Diviżjoni tas-Sahħa.

CT 204/2003. Provvista ta' hut (Malta) – Diviżjoni tas-Sahħa.

CT 205/2003. Rinovar ta' Casa Bonnici li jinkludi l-provvista u stallazzjoni ta' lift – Teatru Manoel. Irid jithallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

*CT 207/2003. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' bñadar nazzjonali lis-Sezzjoni tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

*CT 208/2003. Xoghlijiet ta' alterazzjonijiet u tlestija fl-*Annexe* ta' l-Awtorit tad-Djar f' 10/11, Triq Pietro Floriani, fil-Furjana - Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jingabru mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, wara li jithallas id-dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

*Avvizi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, *Notre Dame Ravelin*, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-hin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Il-11 ta' Lulju, 2003

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf ukoll lill-offerenti kollha illi skond klawnsola 5(2) (k) u t-Tielet Skeda tar-Regolamenti ta' l-1996 dwar Akkwisti li jsiru mis-Servizz Pubbliku r-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat tal-Kuntratti Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi ser ikunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-polling facilities fuq in-numru tal-fax 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) fi żmien tlett (3) ijiem tax-xogħol mid-data tal-pubblikazzjoni tagħha. Dan irid isir skond paragrafu (2) tat-Tielet Skeda ta' l-imsemmija Regolamenti

CT 201/2003. Supply of ox beef (Malta) – Health Division.

CT 202/2003. Supply of eggs (Malta) – Health Division.

CT 203/2003. Supply of potatoes (Malta) – Health Division.

CT 204/2003. Supply of fish (Malta) – Health Division.

CT 205/2003. Refurbishment at Casa Bonnici including the supply and installation of a lift – Manoel Theatre. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

*CT 207/2003. Period contract for the supply of national flags to the Procurement Section of the Contracts Department.

*CT 208/2003. Alterations and finishing works at the Housing Authority Annexe at 10/11, Triq Pietro Floriani, Floriana - Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, against a fee of Lm50 for each copy of tender document.

*Advertisements appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

11th July, 2003

The Director General (Contracts) also notifies all tenderers that in terms of Clause 5(2) (k) and the Third Schedule of the Public Service (Procurement) Regulations 1996 recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) within not more than three (3) working days from the date of such publication and in accordance with paragraph (2) of the Third Schedule of the

li tistabbilixxa fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bhal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din l-Iskeda.

Il-11 ta' Lulju, 2003

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - National Pre-Accession Programme 2001 għal Malta

Dan huwa Supply Procurement Notice taht INTERNATIONAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 166/2003. Provvista u konsenja lill-Awtorità ta' l-Occupational Health and Safety ta' Tagħmir ta' l-Occupational Health Monitoring, IT hardware u software. Proġett ta' l-EU - Ref: EuropeAid/115245/D/S/MT. Id-dossier ta' l-offerta flimkien ma' l-Avviż tal-Procurement jista' jinkiseb mid-Dipartiment tal-Kuntratti u mill-website uffiċjali f'dan l-indirizz:

http://europa.eu.int/comm/europeaid/index_en.htm.

Il-11 ta' Lulju, 2003

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - National Pre-Accession Programme 2001 għal Malta

Dan huwa Supply Procurement Notice taht LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 198/2003. Provvista u konsenja ta' tagħmir tal-kompjuter u tagħmir anċillari għall-upgrading u modernizzar tal-kapaċità ta' l-operat tad-Dipartimenti tal-VAT. Proġett ta' l-E.U. - Ref: B7-040 MT-01-05.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulhadd illi d-data u l-hin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sal-HAMIS, il-31 ta' Lulju, 2003, sal-10.00 a.m. (Hin ta' Malta).

Il-11 ta' Lulju, 2003

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - National Pre-Accession Programme 2002 għal Malta

Dan huwa Supply Procurement Notice taht LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 206/2003. Provvista ta' tagħmir għall-IT lill-Medicines Regulatory Unit, Ministeru tas-Saħħa. Proġett ta' l-E.U. - Ref: B7-040 MT2002NP.

Dettalji Kuntratti:

said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this Schedule.

11th July, 2003

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project – National Pre-Accession Programme 2001 for Malta

This is a Supply Procurement Notice under the INTERNATIONAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 166/2003. Supply and delivery to the Occupational Health and Safety Authority of Occupational Health Monitoring Equipment, IT hardware and software. EU Project - Ref: EuropeAid/115245/D/S/MT. The tender dossier together with a detailed Procurement Notice is available from the Department of Contracts and from the official website at the following address:

http://europa.eu.int/comm/europeaid/index_en.htm.

11th July, 2003

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project – National Pre-Accession Programme 2001 for Malta

This is a Supply Procurement Notice under the LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 198/2003. Supply and delivery of computer equipment and ancillary equipment, to upgrade and modernize the operational capacity of the VAT Departments. E.U. Project - Ref: B7-040 MT-01-05.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is THURSDAY, 31st July, 2003, up to 10.00 a.m. (Malta time).

11th July, 2003

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project – National Pre-Accession Programme 2002 for Malta

This is a Supply Procurement Notice under the LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 206/2003. Supply of IT equipment to the Medicines Regulatory Unit, Ministry of Health. E.U. Project - Ref: B7-040 MT2002NP.

Contract Details:

Lot 1 - Provvista ta' *PC's with pre-installed software and related equipment*

Lot 2 - Provvista ta' taghmir għall-*printing*

Lot 3 - Provvista ta' *server* u taghmir relatat

Lot 4 - Provvista ta' *network cables*

Lot 5 - Provvista ta' *software*

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulhadd illi d-data u l-hin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviz imsemmi hawn fuq hu sal-HAMIS, l-14 ta' Awissu, 2003, sal-10.00 a.m. (Hin ta' Malta).

Il-11 ta' Lulju, 2003

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - National Pre-Accession Programme 2002 għal Malta

Dan huwa BISS FORECAST NOTICE għall-KUNTRATT TA' PROVVISTA

Huwa ppjanat li tiġi ppubblikata *Local Open Tender* madwar Lulju 2003 għall-provvista ta' *computerised radio frequency spectrum management system* lid-Dipartiment tat-Telegrafija mingħajr Fili.

Detalji dwar il-Kuntratt:- Provvista ta' *computerised radio frequency spectrum management system* lid-Dipartiment tat-Telegrafija mingħajr Fili.

Il-11 ta' Lulju, 2003

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi-

Offerti ssiġillati għall-avvizi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Hamis, is-17 ta' Lulju, 2003.

Avviz Nru. 108. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 14, Misrah Sant'Iermu, Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 98_2000_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviz Nru. 109. Bejgħ ta' sit fuq wara ta' dar Nru. 25, Triq id-Dahla ta' San Tumas, iż-Żejtun, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 7_80_91_A. Dan il-bejgħ hu soġġett għal dritt ta' servitù ta' katusa tad-drenagg li qegħda taht l-art, kif spjegat f'*Annex A*, anness ma' din l-offerta. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm300.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Lot 1 - Supply of PC's with pre-installed software and related equipment

Lot 2 - Supply of printing equipment

Lot 3 - Supply of server and related equipment

Lot 4 - Supply of network cables

Lot 5 - Supply of software.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is THURSDAY, 14th August, 2003, up to 10.00 a.m. (Malta time).

11th July, 2003

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project – National Pre-Accession Programme 2002 for Malta

This is ONLY a FORECAST NOTICE for a SUPPLY CONTRACT

A Local Open Tender is scheduled to be published around July 2003 for the supply of a computerised radio frequency spectrum management system to the Wireless Telegraphy Department.

Contract Description:- Supply of a computerised radio frequency spectrum management system for the Wireless Telegraphy Department.

11th July, 2003

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. of Thursday, 17th July, 2003.

Advt. No. 108. Sale *tale quale* of premises No. 14 Saint Elmo Place, Valletta, shown edged in red on plan P.D. 98_2000_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 109. Sale of a site at the back of house No. 25, Triq id-Dahla ta' San Tumas, Żejtun, shown edged in red on plan P.D. 7_80_91_A. This sale is to be subjected to a right of servitude of the underground drainage pipe as explained in Annex A attached to this tender. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm300.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Avviż Nru. 110. Bejgh ta' sit fi Triq Giovanni Barbara, il-Hamrun, muri bl-ahmar fuq pjanta P.D. 202_2001. L-offerti ghandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* ghall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Min jiehu l-offerta jrid jaghlaq il-fethiet li huma indikati fuq l-istess pjanta P.D. 202_2001, li jghaqqdu dan is-sit mal-proprjetà adjaċenti.

Avviż Nru. 111. Kiri *tale quale* tal-hanut Nru. 20, Fuq tal-Blat, Hal Qormi, muri bil-blu fuq pjanta P.D. 5_81_5_A.

Avviż Nru. 112. Kiri tal-hanut vojt F, Blokk 3, Gżira Complex, il-Gżira, muri bl-ahmar fuq pjanta L.D. 29/87.

Avviż Nru. 113. Kiri tal-hanut vojt Nru. 15, Blokk 7, Triq il-Ġdida, Bormla, muri bl-ahmar fuq pjanta P.D. 186_90_1. Din l-offerta hi soġġetta ghad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Offerti ssiġillati ghall-avviżi li ġejjin ghandhom jintefghu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Hamis, il-31 ta' Lulju, 2003.

*Avviż Nru. 114. Konċessjoni enfitewtika temporanja ghal perijodu ta' hamsa u sittin (65) sena ta' sit f'Pembroke, muri bl-ahmar fuq pjanta P.D. 93_2002, ghall-formazzjoni ta' *Neighbourhood Centre*, kif spjegat fil-*Pembroke New Neighbourhood Centre Development Guidelines* ippreparat mill-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar. L-offerti ghandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* ghall-ammont ta' Lm5,000 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 115. Bejgh ta' sit f'Ta' Qali, limiti ta' H' Attard, muri bl-ahmar fuq pjanta P.D. 75_2003. L-offerti ghandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* ghall-ammont ta' Lm20,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 116. Bejgh ta' hanut Nru. 1, Triq il-Kbira, Tas-Sliema, nuri fuq pjanta L.D. 75/85. L-offerti ghandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* ghall-ammont ta' Lm2,000 dkonf kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hija soġġetta ghad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

*Avviż Nru. 117. Bejgh ta' sit fi Triq Buqexrem, il-Fgura, muri bl-ahmar fuq pjanta P.D. 149_2001_A. L-offerti ghandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* ghall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 118. Bejgh ta' sit hdejn Blokk 'B'. Taqsima 2, Triq il-Bwar, Hal Ghaxaq, muri bl-ahmar fuq pjanta P.D. 61_2001. Dan il-bejgh huwa soġġett ghal kwalunkew servitujiet eżistenti ta' terzi. L-offerti ghandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* ghall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviżi li qeghdin jidhru ghall-ewwel darba

Advt. No. 110. Sale of a site in Triq Giovanni Barbara, Hamrun, shown edged in red on plan P.D. 202_2001. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions. Successful tenderer is to close the openings as indicated on the same plan P.D. 202_2001, connecting this site to the adjacent property.

Advt. No. 111. Lease, *tale quale* of shop No. 20, Fuq tal-Blat, Qormi, shown edged in blue on plan P.D. 5_81_5_A.

Advt. No. 112. Lease of the bare shop F, Block 3, Gżira Complex, Gżira, shown edged in red on plan L.D. 29/87.

Advt. No. 113. Lease of the bare shop No. 15, Block 7, Triq il-Ġdida, Cospicua, shown edged in red on plan P.D. 186_90_1. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. of Thursday, 31st July, 2003.

*Advt. No. 114. Grant on temporary emphyteusis for a period of sixty five (65) years of a site at Pembroke, shown edged in red on plan P.D. 93_2002, for the formation of a Neighbourhood Centre as outlined in the Pembroke New Neighbourhood Centre Development Guidelines prepared by the Malta Environment and Planning Authority. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 115. Sale of a site in Ta' Qali, limits of Attard, shown edged in red on plan P.D. 75_2003. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm20,000.00 as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 116. Sale of shop No. 1, High Street, Sliema, shown on plan L.D. 75/85. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm2,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

*Advt. No. 117. Sale of a site in Triq il-Buqexrem, Fgura, shown edged in red on plan P.D. 149_2001_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 118. Sale of a site adjacent to Block 'B', Section 2, Triq il-Bwar, Ghaxaq, shown edged in red on plan P.D. 61_2001. Sale is subject to existing third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

*Advertisements appearing for the first time

L-offerti ghandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet rilevanti u dokumenti ohra jistghu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xoghol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jithallas dritt ta' Lm5 ghal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-hlasijiet jiġu aċċettati biss b'*cheque* jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

Il-11 ta' Lulju, 2003

TAQSIMA TAX-XOGHLIJET

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tax-Xoghlijiet, jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Lulju, 2003, fit-Taqsima tal-Kuntratti u Procurement, Taqsima tax-Xoghlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 71/2003. Tqeghid ta' katusi tad-drenaġġ f'Ta Fraxku, il-Bidnija, limiti tal-Mosta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' Lulju, 2003, fit-Taqsima tal-Kuntratti u Procurement, Taqsima tax-Xoghlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offeriti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 72/2003. Xoghlijiet tad-drenaġġ fi Triq it-Tuffieħ, Blokki A-G (is-Sghajtar), in-Naxxar.

Avviż Nru. 73/2003. Kuntratt għall-ispezzjoni ta' katusi tad-drenaġġ bl-użu ta' metodi ta' *portable close circuit television* fl-Imdina, Dipartiment tad-Drenaġġ, Taqsima tax-Xoghlijiet.

Kwot. Nru. 48/2003. Provvista u stallazzjoni ta' *air conditioning unit* fil-workshop tad-Dipartiment tad-Drenaġġ (*ex-swan laundry*), il-Marsa.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Lulju, 2003, fit-Taqsima tal-Kuntratti u Procurement, Taqsima tax-Xoghlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 74/2003. Thaffir u ġarr ta' diversi materjali mit-Taqsima tat-Tharris tal-Parks u *Landscape*, Taqsima tax-Xoghlijiet.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Lulju, 2003, fit-Taqsima tal-Kuntratti u Procurement, Taqsima tax-Xoghlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 76/2003. Kuntratt perġodiku għall-provvista ta' servizzi ta' tindif lid-Dipartiment tal-Finanzi u Amministrazzjoni, Blokk A, Taqsima tax-Xoghlijiet, il-Furjana.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

11th July, 2003

WORKS DIVISION

The Director General, Works Division, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 15th July, 2003, for:-

Advt. No. 71/2003. Construction of sewers at Ta' Fraxku, Bidnija, limits of Mosta.

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 18th July, 2003, for:-

Advt. No. 72/2003. Sewer works at Triq it-Tuffieħ, Blocks A-G (Sghajtar), Naxxar.

Advt. No. 73/2003. Contract for the investigation of sewer pipes using portable close circuit television methods at Mdina, Drainage Department, Works Division.

Quot. No. 48/2003. Supply and installation of air conditioning unit for the Drainage Department's workshop (*ex-swan laundry*), Marsa.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 22nd July, 2003, for:-

Advt. No. 74/2003. Excavation and transportation of various materials by the Parks and Landscape Conservation Section, Works Division.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 25th July, 2003, for:-

*Advt. No. 76/2003. Period contract for the provision of cleaning services to Finance and Administration Department, Block A, Works Division, Floriana.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-29 ta' Lulju, 2003, fit-Taqsima tal-Kuntratti u Procurement, Taqsima tax-Xoghlijiet, il-Furjana, jintlaqghu offeriti maghluqin ghal:-

Avviż Nru. 75/2003. Xiri ta' *heavy-duty tyre-changer* għall-użu tad-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Kordin, Taqsima tax-Xoghlijiet.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u kull tagħrif iehor jistgħu jinkisbu wara li jsir hlas ta' Lm3 kull wiehed mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

Il-11 ta' Lulju, 2003

DIPARTIMENT TAL-BINI U TISWIJA
TA' DJAR

Id-Direttur tal-Bini u Tiswija ta' Djar jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' Lulju, 2003, jintlaqghu offeriti maghluqin ghal:-

Avviż Nru. 319. Stallazzjoni u kummissjunar ta' *traction-type passenger lift*, fi 11, Triq l-Erwieh, Bormla.

Għandu jithallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta u aktar informazzjoni jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts* u *Procurement*, Dipartiment tal-Bini u Tiswija tad-Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta Venera, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jitnizzlu wkoll minn www.msp.gov.mt.

Il-11 ta' Lulju, 2003

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 29th July, 2003, for:-

Advt. No. 75/2003. Purchase of a heavy-duty tyre-changer for the use at the Manufacturing and Services Department, Kordin, Works Division.

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tenders/quotations may be obtained against payment of Lm3 each together with any further information required from the above-mentioned office on any working day between 8.00 a.m. and noon.

11th July, 2003

DEPARTMENT OF HOUSING CONSTRUCTION
AND MAINTENANCE

The Director of Housing Construction and Maintenance notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 18th July, 2003 for:-

Advt. No. 319. Installation and commissioning of 1 No. traction-type passenger lift at 11, Triq l-Erwieh, Cospicua.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Forms of tenders and further information may be obtained from the Accounts and Procurement Section, Department of Housing Construction and Maintenance, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta. Venera on any working day between 8.30 a.m. and noon.

The tender documents may also be downloaded from www.msp.gov.mt.

11th July, 2003

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-Chairman jgharraf illi:–

Kategorija A – Stmati sa Lm3,000

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-16 ta' Lulju, 2003, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqghu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/39/2003. *Mineral wool process pipe insulation sections.*
E/E/Q/43/2003. Uniformijiet għat-Taqsima tan-Nar.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-6 ta' Awissu, 2003, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqghu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/30/2003. *Industrial safety helmets.*
E/E/Q/41/2003. *Ballasts.*
E/E/Q/46/2003. *Pajpijiet tal-PVC u aċċessorji.*
E/E/Q/47/2003. *Xoghlijiet ta' l-aluminju f' Valletta D.C.*

Kategorija B – Stmati sa Lm20,000

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-16 ta' Lulju, 2003, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqghu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/T/44/2003. *Slielem ta' l-injam bl-extension.*
E/DPS/T/3/2003. *Hydraulic tourque wrench.*

Sa l-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-6 ta' Awissu, 2003, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqghu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/52/2003. *Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' diversi tipi ta' njam.*
E/DPS/T/5/2003. *Seamless steel butt-welding pipe fittings.*

Kategorija Ċ – Stmati sa Lm249,999

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Lulju, 2003, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqghu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3/48/2003. *Kuntratt perjodiku għal low voltage fuses.*

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-29 ta' Lulju, 2003, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqghu offerti magħluqin għal:–

E/DPS/T/4/2003. *Provvista u stallazzjoni ta' sistema ta' tharis min-nar għaž-żewġ turbini ta' l-isteam fil-Power Station ta' Delimara.*

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-12 ta' Awissu, 2003, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqghu offerti magħluqin għal:–

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category A – Estimated up to Lm3,000

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 16th July, 2003, for:–

E/E/Q/39/2003. *Mineral wool process pipe insulation sections.*
E/E/Q/43/2003. *Uniforms for Fire Section.*

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 6th August, 2003, for:–

E/E/Q/30/2002. *Industrial safety helmets.*
E/E/Q/41/2003. *Ballasts.*
E/E/Q/46/2003. *PVC pipes and fittings.*
E/E/Q/47/2003. *Aluminium works at Valletta D.C.*

Category B – Estimated up to Lm20,000

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 16th July, 2003, for:–

E/E/T/44/2003. *Wooden extension ladders.*
E/DPS/T/3/2003. *Hydraulic tourque wrench.*

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 6th August, 2003, for:–

E/E/T/52/2003. *Period contract for the supply of various types of timber.*
E/DPS/T/5/2003. *Seamless steel butt-welding pipe fittings.*

Category C – Estimated up to Lm249,999

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 22nd July, 2003, for:–

E/E/T/PC3/48/2003. *Period contract for low voltage fuses.*

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 29th July, 2003, for:–

E/DPS/T/4/2003. *Supply and installation of fire protection system for two steam turbines at Delimara Power Station.*

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 12th August, 2003, for:–

*E/E/T/57/2003. Ġarr ta' oġġetti tal-Korporazzjoni Enemalta mill-imhażen għal fuq il-lant tax-xogħol, Malta

*E/E/T/57/2003. Transporting of Enemalta Corporation articles from stores to site of work, Malta

Kategorija D – Stmati sa Lm250,000

Category D – Estimated up to Lm250,000

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-24 ta' Lulju, 2003, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqghu offerti magħluqin għal:-

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Thursday, 24th July, 2003, for:-

*E/E/T/PC3/41/2003. Kuntratt perjodiku għal *switchgear circuit breakers* ta' 11KV.

*E/E/T/PC3/41/2003. Period contract for 11KV switchgear circuit breakers.

Għandu jithallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta

A fee of Lm20 will be charged for every copy of tender document.

Għandu jintbagħat bid-bond ta' Lm18,000 ma' l-offerta.

A bid-bond of Lm18,000 is to be submitted with the tender.

Id-data ta' għeluq ta' din l-offerta giet estiża mill-Ħamis, l-10 ta' Lulju, 2003.

The closing date of this tender has been extended from Thursday, 10th July, 2003.

*Avviżi li qeghdin jidhru għall-ewwel darba

*Advertisements appearing for the first time.

Offerti li ma jkollhomx magħhom id-dettalji u/jew kampjuni tekniċi rilevanti meta jkun mitluba fl-specifikazzjoni jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification, may not be considered.

Il-formoli kollha ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

All forms of tender/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, il-Moll tal-Knisja, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Il-11 ta' Lulju, 2003

11th July, 2003

KORPORAZZJONI GHAL SERVIZZI TA' L-ILMA

WATER SERVICES CORPORATION

l-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:-

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-17 ta' Lulju, 2003, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqghu offerti magħluqin għal:-

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 17th July, 2003 for:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/35/2003. Provvista ta' pompi ta' taħt il-ilma u aċċessorji.

Advt. No. CT/WSC/T/35/2003. Supply of submersible pumps and accessories.

Għandu jithallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Lulju, 2003, fil-Head Office tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Hal Qormi, Hal Luqa, jintlaqghu offerti magħluqin għal:-

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Hal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 25th July, 2003 for:-

Avviż Nru. WSC/T/36/2003. *Split collars 350mm.*

Advt. No. WSC/T/36/2003. Split collars 350mm.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-28 ta' Lulju, 2003, fil-Head Office tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Hal Qormi, Hal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Hal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 28th July, 2003 for:-

Avviż Nru. WSC/T/37/2003. *Gunmetal below ground stopcocks.*

Advt. No. WSC/T/37/2003. Gunmetal below ground stopcocks.

Għandu jithallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-1 ta' Awissu, 2003, fil-Head Office tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Hal Qormi, Hal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Hal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 1st August, 2003 for:-

Avviż Nru. WSC/T/38/2003. *Pompi għall-Gozo Water Polishing Plant.*

Advt. No. WSC/T/38/2003. Pumps for Gozo Water Polishing Plant.

Għandu jithallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

*Avviż Nru. WSC/T/39/2003. *Resilient type gate valves 80mm.*

*Advt. No. WSC/T/39/2003. Resilient type gate valves 80mm.

Għandu jithallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

*Avviż li qiegħed jidher għall-ewwel darba

*Advertisement appearing for the first time

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Cash Office, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Hal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Kuntratti u *Purchasing*, Triq Hal Qormi, Hal Luqa LQA 05, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa, and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Contracts and Purchasing Office, Triq Hal Qormi, Luqa LQA 05, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Il-11 ta' Lulju, 2003

11th July, 2003

AWTORITÀ TAD-DJAR

HOUSING AUTHORITY

Iç-Chairperson, Awtorità tad-Djar, tgħarraff illi:-

The Chairperson, Housing Authority, notifies that:-

Offerti ssiġillati għall-Avvizi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Lulju, 2003, għal:-

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana by noon on Friday, 25th July, 2003, for:-

Avviż Nru. 142. *Bejgh tale quale* ta' fond Nru. 20, Birkirkara, Binja tal-Qattus. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin fl-ittra tat-23 ta' Ġunju, 2003 mahruġa mill-Awtorità tad-Djar mehmuża mad-dokument ta' l-offerta. Dan

Advt. No. 142. Sale tale quale of premises No. 20, Birkirkara, Binja Tal-Qattus. This transfer is subject to the rent of Lm1 per annum as per conditions laid down in the letter dated 23rd June, 2003 from the Housing Authority which is being attached to the tender document. Sale is subject

il-bejgh huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonnettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taht Lm4,300 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 143. Bejgh *tale quale* ta' fond Nru. 64, Birzebbuġa, Tal-Papa, Fażi III. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin fl-ittra tal-25 ta' Ġunju, 2003 mahruġa mill-Awtorità tad-Djar meħmuża mad-dokument ta' l-offerta. Dan il-bejgh huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonnettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taht Lm3,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 144. Bejgh *tale quale* ta' fond Nru. 83, Birzebbuġa, Tal-Papa, Fażi III. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin fl-ittra tal-25 ta' Ġunju, 2003 mahruġa mill-Awtorità tad-Djar meħmuża mad-dokument ta' l-offerta. Dan il-bejgh huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonnettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taht Lm3,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 145. Bejgh *tale quale* ta' fond Nru. 9, Had-Dingli, Fażi III. Offerti taht Lm3,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 146. Bejgh *tale quale* ta' fond Nru. 16, Blokki 1–8, il-Fgura, Triq id-Dejma. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin fl-ittra tal-25 ta' Ġunju, 2003 mahruġa mill-Awtorità tad-Djar meħmuża mad-dokument ta' l-offerta. Dan il-bejgh huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonnettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taht Lm8,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 147. Bejgh *tale quale* ta' fond Nru. 32, Blokki 1–8, il-Fgura, Triq id-Dejma. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin fl-ittra tal-25 ta' Ġunju, 2003 mahruġa mill-Awtorità tad-Djar meħmuża mad-dokument ta' l-offerta. Dan il-bejgh huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonnettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taht Lm5,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 148. Bejgh *tale quale* ta' fond Nru. 4, Blokk A, l-Imsida (Tas-Swatar), Triq Ġużè Ellul Mercer. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin fl-ittra tat-23 ta' Ġunju, 2003 mahruġa mill-Awtorità tad-Djar meħmuża mad-dokument ta' l-offerta. Dan il-bejgh huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonnettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taht Lm5,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 149. Bejgh *tale quale* ta' fond Nru. 11, Blokk A, l-Imsida (Tas-Swatar), Triq Ġużè Ellul Mercer. Dan it-

to all servitudes for overlying maisonnettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,300 will not be considered.

Advt. No. 143. Sale *tale quale* of premises No. 64, Birzebbuġa, Tal-Papa, Phase III. This transfer is subject to the rent of Lm1 per annum as per conditions laid down in the letter dated 25th June, 2003 from the Housing Authority which is being attached to the tender document. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonnettes/flats as provided by law. Offers below Lm3,600 will not be considered.

Advt. No. 144. Sale *tale quale* of premises No. 83, Birzebbuġa, Tal-Papa, Phase III. This transfer is subject to the rent of Lm1 per annum as per conditions laid down in the letter dated 25th June, 2003 from the Housing Authority which is being attached to the tender document. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonnettes/flats as provided by law. Offers below Lm3,600 will not be considered.

Advt. No. 145. Sale *tale quale* of premises No. 9, Dingli, Phase III. Offers below Lm3,500 will not be considered.

Advt. No. 146. Sale *tale quale* of premises No. 16, Blocks 1–8, Fgura, Triq id-Dejma. This transfer is subject to the rent of Lm1 per annum as per conditions laid down in the letter dated 25th June, 2003 from the Housing Authority which is being attached to the tender document. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonnettes/flats as provided by law. Offers below Lm8,000 will not be considered.

Advt. No. 147. Sale *tale quale* of premises No. 32, Blocks 1–8, Fgura, Triq id-Dejma. This transfer is subject to the rent of Lm1 per annum as per conditions laid down in the letter dated 25th June, 2003 from the Housing Authority which is being attached to the tender document. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonnettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,000 will not be considered.

Advt. No. 148. Sale *tale quale* of premises No. 4, Block A, Msida (Tas-Swatar), Triq Ġużè Ellul Mercer. This transfer is subject to the rent of Lm1 per annum as per conditions laid down in the letter dated 23rd June, 2003 from the Housing Authority which is being attached to the tender document. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonnettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,500 will not be considered.

Advt. No. 149. Sale *tale quale* of premises No. 11, Block A, Msida (Tas-Swatar), Triq Ġużè Ellul Mercer. This trans-

trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imnizzlin fl-ittra tal-23 ta' Ġunju, 2003 mahruġa mill-Awtorità tad-Djar mehmuża mad-dokument ta' l-offerta. Dan il-bejgh huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taht Lm7,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 150. Bejgh *tale quale* ta' fond Nru. 33, Binja Qlejgħa, l-Imtarfa, Triq ir-Regiment. Offerti taht Lm3,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 151. Bejgh *tale quale* ta' fond Nru. 61, Binja Buqana, l-Imtarfa, Triq ir-Regiment. Offerti taht Lm3,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 152. Bejgh *tale quale* ta' fond Nru. 30, Sit F, Pembroke. Offerti taht Lm4,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 153. Bejgh *tale quale* ta' fond Nru. 11, Blokk 7B, Pembroke, Triq Walter Ganado. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imnizzlin fl-ittra tal-25 ta' Ġunju, 2003 mahruġa mill-Awtorità tad-Djar li qegħda mehmuża mad-dokument ta' l-offerta. Dan il-bejgh huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taht Lm4,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 154. Bejgh *tale quale* ta' fond Nru. 5, Blokk 10B, Pembroke, Triq Profs. Walter Ganado. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imnizzlin fl-ittra tal-25 ta' Ġunju, 2003 mahruġa mill-Awtorità tad-Djar mehmuża mad-dokument ta' l-offerta. Dan il-bejgh huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taht Lm4,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 155. Bejgh *tale quale* ta' fond Nru. 1, Blokk A, il-Qawra, Triq Porzjunkola. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imnizzlin fl-ittra tat-23 ta' Ġunju, 2003 mahruġa mill-Awtorità tad-Djar mehmuża mad-dokument ta' l-offerta. Dan il-bejgh huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taht Lm32,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 156. Bejgh *tale quale* ta' fond Nru. 2, Blokk B, Qawra, Triq Porzjunkola. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imnizzlin fl-ittra tat-23 ta' Ġunju, 2003 mahruġa mill-Awtorità tad-Djar mehmuża mad-dokument ta' l-offerta. Dan il-bejgh huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taht Lm11,200 ma jiġux ikkunsidrati.

fer is subject to the rent of Lm1 per annum as per conditions laid down in the letter dated 23rd June, 2003 from the Housing Authority which is being attached to the tender document. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm7,500 will not be considered.

Advt. No. 150. Sale *tale quale* of premises No. 33, Binja Qlejgħa, Mtarfa, Triq ir-Regiment. Offers below Lm3,600 will not be considered.

Advt. No. 151. Sale *tale quale* of premises No. 61, Binja Buqana, l-Imtarfa, Triq ir-Regiment. Offers below Lm3,500 will not be considered.

Advt. No. 152. Sale *tale quale* of premises No. 30, Site F, Pembroke. Offers below Lm4,500 will not be considered.

Advt. No. 153. Sale *tale quale* of premises No. 11, Block 7B, Pembroke, Triq Profs. Walter Ganado. This transfer is subject to the rent of Lm1 per annum as per conditions laid down in the letter dated 25th June, 2003 from the Housing Authority which is being attached to the tender document. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,500 will not be considered.

Advt. No. 154. Sale *tale quale* of premises No. 5, Block 10B, Pembroke, Triq Profs. Walter Ganado. This transfer is subject to the rent of Lm1 per annum as per conditions laid down in the letter dated 25th June, 2003 from the Housing Authority which is being attached to the tender document. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,500 will not be considered.

Advt. No. 155. Sale *tale quale* of premises No. 1, Block A, Qawra, Triq Porzjunkola. This transfer is subject to the rent of Lm1 per annum as per conditions laid down in the letter dated 23rd June, 2003 from the Housing Authority which is being attached to the tender document. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm32,000 will not be considered.

Advt. No. 156. Sale *tale quale* of premises No. 2, Block B, Qawra, Triq Porzjunkola. This transfer is subject to the rent of Lm1 per annum as per conditions laid down in the letter dated 23rd June, 2003 from the Housing Authority which is being attached to the tender document. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm11,200 will not be considered.

Avviż Nru. 157. Bejgh *tale quale* ta' fond Nru. 6, Blokk B, Qawra, Triq Porzjunktola. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kerata ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin fl-ittra tal-25 ta' Ġunju, 2003 mahruġa mill-Awtorità tad-Djar mehmuża mad-dokument ta' l-offerta. Dan il-bejgh huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taht Lm4,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 158. Bejgh *tale quale* ta' fond Nru. 24, Blokk B, Qawra, Triq Porzjunktola. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kerata ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin fl-ittra tal-25 ta' Ġunju, 2003 mahruġa mill-Awtorità tad-Djar mehmuża mad-dokument ta' l-offerta. Dan il-bejgh huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taht Lm4,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 159. Bejgh *tale quale* ta' fond Nru. 8, Blokk K, Ta' Giorni. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kerata ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin fl-ittra tat-23 ta' Ġunju, 2003 mahruġa mill-Awtorità tad-Djar mehmuża mad-dokument ta' l-offerta. Dan il-bejgh huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taht Lm4,900 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 160. Bejgh *tale quale* ta' fond Nru.10, Blokk K, Ta' Giorni. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kerata ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin fl-ittra tat-23 ta' Ġunju, 2003 mahruġa mill-Awtorità tad-Djar mehmuża mad-dokument ta' l-offerta. Dan il-bejgh huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taht Lm4,900 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 161. Bejgh *tale quale* ta' fond Nru. 2, Brittanian Alley, Hal Tarxien. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kerata ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin fl-ittra tat-23 ta' Ġunju, 2003 mahruġa mill-Awtorità tad-Djar mehmuża mad-dokument ta' l-offerta. Dan il-bejgh huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taht Lm3,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 162. Kiri *tale quale* ta' garaxx Nru. 1, Blokk 1, il-Mina ta' Sant'Elena, Bormla. Offerti taht Lm160 kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 163. Kiri *tale quale* ta' garaxx Nru. 7, Blokk 1, il-Mina ta' Sant'Elena, Bormla. Offerti taht Lm220 kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Advt. No. 157. Sale *tale quale* of premises No. 6, Block B, Qawra, Triq Porzjunktola. This transfer is subject to the rent of Lm1 per annum as per conditions laid down in the letter dated 25th June, 2003 from the Housing Authority which is being attached to the tender document. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,000 will not be considered.

Advt. No.158. Sale *tale quale* of premises No. 24, Block B, Qawra, Triq Porzjunktola. This transfer is subject to the rent of Lm1 per annum as per conditions laid down in the letter dated 25th June, 2003 from the Housing Authority which is being attached to the tender document. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,600 will not be considered.

Advt. No. 159. Sale *tale quale* of premises No. 8, Block K, Ta' Giorni. This transfer is subject to the rent of Lm1 per annum as per conditions laid down in the letter dated 23rd June, 2003 from the Housing Authority which is being attached to the tender document. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,900 will not be considered.

Advt. No. 160. Sale *tale quale* of premises No. 10, Block K, Ta' Giorni. This transfer is subject to the rent of Lm1 per annum as per conditions laid down in the letter dated 23rd June, 2003 from the Housing Authority which is being attached to the tender document. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,900 will not be considered.

Advt. No. 161. Sale *tale quale* of premises No. 2, Brittanian Alley, Tarxien. This transfer is subject to the rent of Lm1 per annum as per conditions laid down in the letter dated 23rd June, 2003 from the Housing Authority which is being attached to the tender document. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm3,000 will not be considered.

Advt. No. 162. Rent *tale quale* of garage No. 1, Block 1, il-Mina ta' Sant'Elena, Cospicua. Offers below the rent Lm160 per annum will not be considered.

Advt. No.163. Rent *tale quale* of garage No. 7, Block 1, il-Mina ta' Sant'Elena, Cospicua. Offers below the rent Lm 220 per annum will not be considered.

Avviż Nru. 164. Kiri *tale quale* ta' garaxx Nru. 12, Blokk 1, il-Mina ta' Sant'Elena, Bormla. Offerti taht Lm160 kera fis-sena ma jgħux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 165. Kiri *tale quale* ta' garaxx Nru. 2, Triq San Ġwann, Bormla. Offerti taht Lm200 kera fis-sena ma jgħux ikkunsidrati

Avviż Nru. 166. Kiri *tale quale* ta' garaxx Nru. 4, Triq San Ġwann, Bormla. Offerti taht Lm190 kera fis-sena ma jgħux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 167. Kiri *tale quale* ta' garaxx Nru. 5, Triq San Ġwann, Bormla. Offerti taht Lm190 kera fis-sena ma jgħux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 168. Kiri *tale quale* ta' garaxx Nru. 6, Triq San Ġwann, Bormla. Offerti taht Lm190 kera fis-sena ma jgħux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 169. Kiri *tale quale* ta' garaxx Nru. 9, Triq San Ġwann, Bormla. Offerti taht Lm190 kera fis-sena ma jgħux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 170. Kiri *tale quale* ta' garaxx Nru. 10, Triq San Ġwann, Bormla. Offerti taht Lm190 kera fis-sena ma jgħux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 171. Kiri *tale quale* ta' garaxx Nru. 11, Triq San Ġwann, Bormla. Offerti taht Lm190 kera fis-sena ma jgħux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 172. Kiri *tale quale* ta' garaxx Nru. 12, Triq San Ġwann, Bormla. Offerti taht Lm190 kera fis-sena ma jgħux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 173. Kiri *tale quale* ta' garaxx Nru. 13, Triq San Ġwann, Bormla. Offerti taht Lm190 kera fis-sena ma jgħux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 174. Kiri *tale quale* ta' garaxx Nru. 14, Triq San Ġwann, Bormla. Offerti taht Lm190 kera fis-sena ma jgħux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 175. Kiri *tale quale* ta' garage Nru. 15, Triq San Ġwann, Bormla. Offerti taht Lm190 kera fis-sena ma jgħux ikkunsidrati.

Il-formoli ta' l-offerti jistghu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana matul il-hinjijet ta' l-uffiċċju.

Advt. No. 164. Rent *tale quale* of garage No. 12, Block 1, il-Mina ta' Sant'Elena, Cospicua. Offers below the rent Lm160 per annum will not be considered.

Advt. No. 165. Rent *tale quale* of garage No. 2, Triq San Ġwann, Cospicua. Offers below the rent Lm200 per annum will not be considered.

Advt. No. 166. Rent *tale quale* of garage No. 4, Triq San Ġwann, Cospicua. Offers below the rent Lm190 per annum will not be considered.

Advt. No. 167. Rent *tale quale* of garage No. 5, Triq San Ġwann, Cospicua. Offers below the rent Lm190 per annum will not be considered.

Advt. No. 168. Rent *tale quale* of garage No. 6, Triq San Ġwann, Cospicua. Offers below the rent Lm190 per annum will not be considered.

Advt. No. 169. Rent *tale quale* of garage No. 9, Triq San Ġwann, Cospicua. Offers below the rent Lm190 per annum will not be considered.

Advt. No. 170. Rent *tale quale* of garage No. 10, Triq San Ġwann, Cospicua. Offers below the rent Lm190 per annum will not be considered.

Advt. No. 171. Rent *tale quale* of garage No. 11, Triq San Ġwann, Cospicua. Offers below the rent Lm190 per annum will not be considered.

Advt. No. 172. Rent *tale quale* of garage No.12, Triq San Ġwann, Cospicua. Offers below the rent Lm190 per annum will not be considered.

Advt. No. 173. Rent *tale quale* of garage No.13, Triq San Ġwann, Cospicua. Offers below the rent Lm190 per annum will not be considered.

Advt. No. 174. Rent *tale quale* of garage No. 14, Triq San Ġwann, Cospicua. Offers below the rent Lm190 per annum will not be considered.

Advt. No. 175. Rent *tale quale* of garage No. 15, Triq San Ġwann, Cospicua. Offers below the rent Lm190 per annum will not be considered.

Forms of tender may be obtained from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-Chairperson, Awtorità tad-Djar, tgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-8 ta' Awissu, 2003, fl-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

a) Xogħol ta' kostruzzjoni, provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' *passenger lift* wiehed f'91, Flats 1, 2 Triq Santa Luċija, Valletta.

Għandu jithallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

b) Xogħol ta' kostruzzjoni, provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' sistema ta' *hydraulic platform lift* wahda f' Blokk 8, Triq il-Fosos, il-Furjana.

Għandu jithallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

ċ) Xogħol ta' kostruzzjoni, provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' sistema ta' *hydraulic platform lift* wahda f' Blokk 1A, Triq il-Fosos, il-Furjana.

Għandu jithallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

L-Awtorità tiriserva d-dritt li ttrifjuta kull offerta, anke l-aktar wahda vantaġġuża.

Il-11 ta' Lulju, 2003

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur Ġenerali ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Lulju, 2003, fil-Kaxxa ta' l-Offerti f' Kamra 108, Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. PS 20/03. Xiri ta' *textbooks* tal-Matematika u tal-Kompjuter għall-Iskejjel Sekondarji u *Junior Lyceum* – sena skolastika 2003/2004.

Għandu jithallas dritt ta' Lm10 meta jiehdu d-dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li flimkien mal-kundizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mit-Taqsima tal-*Procurement*, Kamra 144 tad-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana, f'kull għurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.30 a.m.

Il-11 ta' Lulju, 2003

HOUSING AUTHORITY

The Chairperson, Housing Authority, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana up to noon of Friday, 8th August, 2003, for:-

a) Construction works, supply, installation and commissioning of one passenger lift at 91, Flats 1, 2 Triq Santa Luċija, Valletta.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

b) Construction works, supply, installation and commissioning of one hydraulic platform lift system at Block 8, Triq il-Fosos, Floriana.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

c) Construction works, supply, installation and commissioning of one hydraulic platform lift system at Block 1A, Triq il-Fosos, Floriana.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Forms of tenders may be obtained from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

The Housing Authority reserves the right to refuse any tender, even the most advantageous.

11th July, 2003

EDUCATION DIVISION

The Director General of Education notifies that:-

Sealed tenders will be received in the Tender Box at Room 108, Education Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 25th July, 2003, for:-

Advt. No. PS 20/03. Purchase of Mathematics and Computer textbooks for Secondary Schools and Junior Lyceum – scholastic year 2003/2004.

A payment of Lm10 is to be effected on collection of tender document.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Procurement Section, Room 144 of the Education Division, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and 11.30 a.m.

11th July, 2003

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

EDUCATION DIVISION

Id-Direttur Ġenerali tad-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi l-Avviż Nru. PS 19/03 - Kiri ta' *tuckshop* fl-Iskola Sekondarja tal-Bniet Marija Assumpta, il-Hamrun, li deher fil-Gazzetta tal-Gvern tal-Ġimgħa, l-4 ta' Lulju, 2003, huwa hawnhekk imhassar.

The Director General of the Education Division hereby notifies that Advert No. PS 19/03 - Hire of tuckshop at Maria Assumpta Girls' Secondary School, Hamrun, which appeared in the Government Gazette on Friday, 4th July, 2003, is hereby revoked.

Il-11 ta' Lulju, 2003

11th July, 2003

JUNIOR LYCEUM TAS-SUBIEN SAN ĠUŻEPP,
IT-TELGĦA TA' KORDIN, RAĦAL ĠDID

ST JOSEPH BOYS' JUNIOR LYCEUM,
CORRADINO HILL, PAOLA

Il-Kap flimkien mal-Kunsill Skolastiku jgħarraf illi sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Lulju, 2003, jilqa' offeriti mill-pubbliku għat-tmexxija tat-*tuckshop* fl-Iskola matul is-sena skolastika 2003/2004.

The Head of School together with the School Council notifies that sealed tenders will be received in the tenderbox up to 10.00 am. of Friday, 25th July, 2003, for the running of the school tuckshop during the scholastic year 2003/2004.

Id-dokument, li jiġbor fih il-kundizzjonijiet tal-kuntratt u l-formola li fuqha titniżżel l-offerta, jinkiseb mill-uffiċċju tal-Kap ta' l-Iskola fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

The tender document, together with the tender conditions and the tender form, can be obtained from the office of the Head of School on any working day from 8.30 a.m. and noon.

Id-dokument shih, mimli kif mitlub, bis-somma offruta miktuba ċar, għandu jingħalaq f'envelop ipprovdut apposta mill-Iskola u jinxtehet fil-kaxxa għall-offerti li tinsab fl-uffiċċju tal-Kap ta' l-Iskola.

The whole document, appropriately filled, showing the amount tendered, should be sealed in the School approved envelope and deposited in the tender box at the Head's room.

Offerti li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati

Late applications will not be considered.

L-offerti li jintlaqghu jinfethu fil-preżenza ta' kull min ikun interessat.

Tenders will be opened in the presence of those present.

Il-11 ta' Lulju, 2003

11th July, 2003

SKOLA SEKONDARJA OGHĦA
GIOVANNI CURMI

GIOVANNI CURMI HIGHER
SECONDARY SCHOOL

Il-Kap ta' l-Iskola jgħarraf illi:-

The Head of School notifies that:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Lulju, 2003, fil-Kaxxa ta' l-Offerti fl-Uffiċċju ta' l-Iskrivan ta' l-Iskola, Skola Sekondarja Oghla Giovanni Curmi, in-Naxxar, jintlaqghu offeriti magħluqin għal:-

Sealed tenders will be received in the Tender Box at the School Clerks' Office, Giovanni Curmi Higher Secondary School, Naxxar, up to 10.00 a.m. on Friday, 25th July, 2003, for:-

Avviż Nru. 1. Kiri ta' *school canteen* għas-sena skolastika 2003-2004.

Advt. No. 1. Hiring of school canteen for the scholastic year 2003-2004.

Għandu jithallas dritt ta' Lm10 meta jittiehed id-dokument ta' l-offerta.

A payment of Lm10 is to be effected on collection of the tender document.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mill-uffiċċju ta' l-Iskrivan ta' l-Iskola f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

Tenders should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the School Clerks' office on any working day between 8.30 a.m. and 11.30 a.m.

Il-11 ta' Lulju, 2003

11th July, 2003

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA
U TEKNOLOĠIJA

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE
AND TECHNOLOGY

Id-Direttur Amministrattiv fil-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jgharraf illi sa nofsinhar ta' nhar l-Erbgha, it-23 ta' Lulju, 2003, jilqa' offeriti minghand partijiet interessati għall-oġġetti li ġejjin:

Avviż. Nru. MCAST T. 30/03. Provvista u tqeghid ta' madum ta' l-art *heavy duty interlocking PVC* fl-Istitut ta' l-Inġinerija Mekkanika.

Ghandu jithallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż. Nru. MCAST T. 31/03. Xoghlijiet ta' suffett fl-Istitut ta' l-MCAST tal-*Business and Commerce*.

Ghandu jithallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-*Accounts*, Blokk ta' l-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgha ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 08 Tel: 21 801 590/1, Fax: 21 801 596 www.mcast.edu.mt mit-8.30 a.m. sa nofsinhar u mis-2.00 p.m. sal-4.00 p.m.

L-offerti kollha jinfethu fin-12.30 p.m. ta' nhar l-Erbgha, it-23 ta' Lulju, 2003.

Offerti li jaslu tard ma jġugx aċċettati.

Il-Kulleġġ iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta jew l-offerti kollha, ukoll dawk l-aktar vantaġġużi.

Il-11 ta' Lulju, 2003

The Administrative Director, at the Malta College of Arts, Science and Technology notifies that up to noon of Wednesday, 23rd July, 2003, receives offers from interested parties for the following items:

Advt. No. MCAST T. 30/03. Supply and installation of heavy duty interlocking PVC floor tiles at the Institute of Mechanical Engineering.

A fee of Lm10 is to be charged for every copy of tender document.

Advt. No. MCAST T. 31/03. Soffit works at MCAST Institute of Business and Commerce.

A fee of Lm10 is to be charged for every copy of tender document.

The tender documents may be collected from the Accounts Department, Administration Block, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 08 Tel: 21 801 590/1, Fax: 21 801 596 www.mcast.edu.mt from 8.30 a.m. to noon and from 2.00 p.m. to 4.00 p.m.

All tenders will be opened on 12.30 p.m. of Wednesday, 23rd July, 2003.

Late offers will not be accepted.

The College reserves the right to refuse any or all offers, even the most advantageous.

11th July, 2003

MALTA DESALINATION SERVICES LTD.

MALTA DESALINATION SERVICES LTD.

Il-*Manager*, Malta Desalination Services Ltd., jgharraf illi:—

The Manager, Malta Desalination Services Ltd., notifies that:—

Mhux aktar tard mill-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-5 ta' Awissu, 2003, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqghu offeriti magħluqin għal:—

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. of Tuesday, 5th August, 2003, for:—

Avviż Nru. MDS/113/03. Provvista ta' *cartridge filter elements*.

Advt. No. MDS/113/03. Supply of cartridge filter elements.

Irid jithallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor rigward il-kondizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Malta

Forms of tenders and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Malta

Desalination Services Ltd., Dipartiment ta' l-Amministrazzjoni, Uffiċċju Prinċipali, Impjant tar-Reverse Osmosis, Pembroke, f'kull ġurnata tax-xoghol bejn is-8.30 a.m. u nofsinhar.

Desalination Services Ltd., Administration Department, Head Office, Pembroke Reverse Osmosis Plant, Pembroke, on any working day between 8.30 a.m and noon.

Il-11 ta' Lulju, 2003

11th July, 2003

KUNSILL LOKALI SWIEQI

SWIEQI LOCAL COUNCIL

Il-Kunsill Lokali Swieqi jgharraf illi:-

The Swieqi Local Council notifies that:-

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-1 ta' Awissu, 2003, jintlaqgħu offerti magħluqin bir-riferenza li tidher hawn taht fil-kaxxa ta' l-offerti mmarkata "tenders" fl-Uffiċċju tal-Kunsill, għal:-

Sealed tenders marked with the under-mentioned reference are to be deposited in the tender box marked "tenders" by not later than 11.00 a.m. of Friday, 1st August, 2003, for:-

Avviz Nru. KLS 2/2003. Knis ta' toroq u qtugh ta' haxix.

Advt. No. SLC 2/2003. Street sweeping and weed cutting.

Avviz Nru. KLS 3/2003. Amministrazzjoni ta' kuntratt.

Advt. No. SLC 3/2003. Contract manager.

Il-*Contract Manager* ikun responsabbli li jissorvelja l-kuntratti msemmija hawn taht:-

The Contract Manager has to supervise the following contracts:-

- a. Ġbir ta' skart domestiku u kummerċjali
- b. Ġbir ta' skart goff
- ċ. Knis ta' toroq u qtugh ta' haxix
- d. Manutenzjoni ta' tabelli u sinjali tat-traffiku
- e. Tindif u manutenzjoni ta' ġonna pubbliċi
- f. Rapport dwar bozoz tat-toroq maqtugħa.

- a. Collection of household and commercial waste
- b. Collection of bulky refuse
- c. Street sweeping and weed cutting
- d. Maintenance of traffic signs and road markings
- e. Cleaning and maintenance of parks and gardens
- f. Regular street lighting reports.

Id-dokumenti relevanti jistgħu jingħabru mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill bi hlas ta' Lm10 minn nhar l-Erbgħa, is-16 ta' Lulju, 2003, bejn it-8.00 a.m. u s-1.30 p.m.

Relevant documents may be collected from the Council's Administrative Office against a payment of Lm10 as from Wednesday, 16th July, 2003, between 8.00 a.m. to 1.30 p.m.

L-offerti jġu miftuha minnufih wara l-hin ta' l-għeluq.

Tenders will be opened immediately after closing date.

Il-11 ta' Lulju, 2003

11th July, 2003

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur, Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Hamis, il-31 ta' Lulju, 2003, jintlaqghu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. E2359. Tagħmir mediku u kirurġiku.
 Kwot. Nru. E2360. Tagħmir mediku u kirurġiku.
 Kwot. Nru. E2361. Tagħmir mediku u kirurġiku.
 Kwot. Nru. E2362. Tagħmir mediku u kirurġiku.
 Kwot. Nru. E2363. Tagħmir mediku u kirurġiku.
 Kwot. Nru. E2364. Tagħmir mediku u kirurġiku.
 Kwot. Nru. E2365. Tagħmir mediku u kirurġiku.
 Kwot. Nru. E2366. Tagħmir mediku u kirurġiku.
 Kwot. Nru. E2367. Tagħmir mediku u kirurġiku.
 Kwot. Nru. E2368. Tagħmir mediku u kirurġiku.
 Kwot. Nru. E2369. Tagħmir mediku u kirurġiku.
 Kwot. Nru. E2370. Tagħmir mediku u kirurġiku.
 Kwot. Nru. E2371. Tagħmir mediku u kirurġiku.
 Kwot. Nru. E2372. Tagħmir mediku u kirurġiku.
 Kwot. Nru. E2373. Tagħmir mediku u kirurġiku.
 Kwot. Nru. E2374. Tagħmir mediku u kirurġiku.
 Kwot. Nru. E2375. Tagħmir mediku u kirurġiku.

Aktar informazzjoni dwar il-kwantitajiet u kondizzjonijiet ta' dawn il-kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Triq Clarence, Guardamangia, bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

Il-11 ta' Lulju, 2003

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-11 ta' Awissu, 2003 fil-Kaxxa ta' l-Offerti Nru. 2 (Kulur Kannella) jintlaqghu offerti magħluqin għall-provvista ta':-

Avviż MST. Nru. 434/03. *Doxepin HCL 50 mg. caps.*
 Avviż MST. Nru. 435/03. *Haloperidol 2mg/ml drops.*
 Avviż MST. Nru. 436/03. *Levodopa 100mg & benserazide 125mg caps.*
 Avviż MST. Nru. 437/03. *Disposable safety visors.*
 Avviż MST. Nru. 438/03. *Blades surgical sz: 11.*
 Avviż MST. Nru. 439/03. *Esteem pouches sz: 40mm.*
 Avviż MST. Nru. 440/03. *Human anti-leishmania antibody by immunofluorescence.*
 Avviż MST. Nru. 441/03. *Anti-endomysium antibody by immunofluorescence.*
 Avviż MST. Nru. 442/03. *One-piece drainable pouches 32mm.*
 Avviż MST. Nru. 443/03. *Biogel diagnostic gloves-non sterile sz: 7.5.*
 Avviż MST. Nru. 444/03. *Blood count reagents with analyser on hoan.*

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 9.00 a.m. of Thursday, 31st July, 2003, for:-

Quot. No. E2359. Medical and surgical equipment.
 Quot. No. E2360. Medical and surgical equipment.
 Quot. No. E2361. Medical and surgical equipment.
 Quot. No. E2362. Medical and surgical equipment.
 Quot. No. E2363. Medical and surgical equipment.
 Quot. No. E2364. Medical and surgical equipment.
 Quot. No. E2365. Medical and surgical equipment.
 Quot. No. E2366. Medical and surgical equipment.
 Quot. No. E2367. Medical and surgical equipment.
 Quot. No. E2368. Medical and surgical equipment.
 Quot. No. E2369. Medical and surgical equipment.
 Quot. No. E2370. Medical and surgical equipment.
 Quot. No. E2371. Medical and surgical equipment.
 Quot. No. E2372. Medical and surgical equipment.
 Quot. No. E2373. Medical and surgical equipment.
 Quot. No. E2374. Medical and surgical equipment.
 Quot. No. E2375. Medical and surgical equipment.

Further information regarding the quantities and conditions of these quotations may be obtained from the Government Pharmaceutical Services, Triq Clarence, Guardamangia, between 8.00 a.m. and noon.

11th July, 2003

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services notifies that:

Sealed tenders will be received in the Tender Box No. 2 (Colour Brown) up to 10.00 a.m. on Monday, 11th August, 2003, for the supply of:-

Advt. MST. No. 434/03. *Doxepin HCL 50 mg. caps.*
 Advt. MST. No. 435/03. *Haloperidol 2mg/ml drops.*
 Advt. MST. No. 436/03. *Levodopa 100mg & benserazide 125mg caps.*
 Advt. MST. No. 437/03. *Disposable safety visors.*
 Advt. MST. No. 438/03. *Blades surgical sz: 11.*
 Advt. MST. No. 439/03. *Esteem pouches sz: 40mm.*
 Advt. MST. No. 440/03. *Human anti-leishmania antibody by immunofluorescence.*
 Advt. MST. No. 441/03. *Anti-endomysium antibody by immunofluorescence.*
 Advt. MST. No. 442/03. *One-piece drainable pouches 32mm.*
 Advt. MST. No. 443/03. *Biogel diagnostic gloves-non sterile sz: 7.5.*
 Advt. MST. No. 444/03. *Blood count reagents with analyser on hoan.*

Avviż MST. Nru. 446/03. *Level sensor holders.*
 Avviż MST. Nru. 447/03. *Minnesota 4 lumen oesophageal tubes sz: 15FR.*
 Avviż MST. Nru. 448/03. *CSF cardiac peritoneal catheters.*
 Avviż MST. Nru. 449/03. *Disposable "knee" sheet.*
 Avviż MST. Nru. 450/03. *Masks oxygen adult medium concentration.*

Il-formoli ta' l-offerti u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Pjazza San Luqa, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-11 ta' Lulju, 2003

DIVIŻJONI TAS-SAHHA

Id-Direttur Ġenerali Sahha jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-6 ta' Awissu, 2003, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 71/03. *Skips on wheels.*

Il-formoli ta' l-offerti u aktar tagħrif dwar il-kondizzjonijiet ta' din l-offerta jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Sahha, Taqsimata tal-Provvisti, Bini tas-Servizzi Mediċi, Pjazza San Luqa, Guardamangia, mit-8.00 a.m. san-12.30 p.m.

Il-11 ta' Lulju, 2003

KUNSILL LOKALI QORMI

Il-Kunsill Lokali Qormi jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, it-13 ta' Awissu, 2003, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill, għal:-

Avviż Nru. QLC/CMPG/16/95. Tindif u manutenzjoni tal-ġonna pubbliċi u *soft areas* f'Hal Qormi.

Għandu jithallas dritt ta' Lm15.

Id-dokumenti ta' l-offerta jinkisbu mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill, 395, Triq ir-Rebħa, Hal Qormi QRM 06, matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

L-offerti jinfethu minnufih fid-data u l-hin ta' l-għeluq fil-preżenza tal-pubbliku.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar offerta vantaġġuża.

Il-11 ta' Lulju, 2003

Advt. MST. No. 446/03. *Level sensor holders.*
 Advt. MST. No. 447/03. *Minnesota 4 lumen oesophageal tubes sz: 15FR.*
 Advt. MST. No. 448/03. *CSF cardiac peritoneal catheters.*
 Advt. MST. No. 449/03. *Disposable "knee" sheet.*
 Advt. MST. No. 450/03. *Masks oxygen adult medium concentration.*

Forms of tenders and further information may be obtained from the Government Pharmaceutical Services, Pjazza San Luqa, Guardamangia, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

11th July, 2003

HEALTH DIVISION

The Director General Health notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 6th August, 2003, for:-

Advt. No. 71/03. *Skips on wheels.*

Forms of tender and further information regarding the conditions of this tender may be obtained from the Health Division, Supplies Section, Medical Stores Building, St. Luke's Square, Guardamangia, from 8.00 a.m. to 12.30 p.m.

11th July, 2003

QORMI LOCAL COUNCIL

The Qormi Local Council notifies that:-

Sealed tenders are to be submitted at the Council's Administrative Office by not later than noon of Wednesday, 13th August, 2003, for:-

Advt. No. QLC/CMPG/16/95. Cleaning and maintenance of parks and gardens and soft areas at Qormi.

A fee of Lm15 is to be paid.

Tender documents may be collected from the Council's Administrative Offices at 395, Triq ir-Rebħa, Qormi QRM 06, during office hours.

Tenders will be opened in public at the same office immediately after closing time.

The Council reserves the right to reject any offer, even the most advantageous.

11th July, 2003

KUNSILL LOKALI VALLETTA

Il-Kunsill Lokali Valletta jgħarraf illi:-

Sas-1.00 p.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-6 ta' Awissu, 2003, fl-uffiċċju tal-Kunsill jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. PW-03. Xoghlijiet ta' traqqigh fuq il-wiċċ tat-toroq.

Avviż Nru. Van Leasing 02. Kiri ta' *self-drive van*.

Id-dokumenti ta' l-offerti jinkisbu mill-uffiċċju tal-Kunsill, 31, Triq Nofsinhar, Valletta, għal hlas ta' Lm20 kull sett ta' dokumenti.

L-offerti jinfethu pubblikament fl-istess uffiċċju fid-data u l-hin ta' l-għeluq.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar wahda vantaġġuża.

Il-11 ta' Lulju, 2003

KUNSILL LOKALI FGURA

Il-Kunsill Lokali Fgura jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, il-5 ta' Awissu, 2003, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċju tal-Kunsill, għal:-

Avviż Nru. CM-17-03. Servizzi ta' *contract management* għal knis u tindif ta' toroq, ġbir ta' skart domestiku u kummerċjali, ġbir ta' skart goff, żamma u manutenzjoni ta' *soft areas*, u manutenzjoni ta' sinjali u marki tat-traffiku.

Kopji tad-dokumenti tal-kuntratt jistgħu jinkisbu mill-uffiċċju tal-Kunsill fuq dritt ta' Lm10.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta l-aktar offerta vantaġġuża.

Il-11 ta' Lulju, 2003

STAMPERIJA TAL-GVERN

Id-Direttur, Stamperija tal-Gvern, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-1 ta' Awissu, 2003, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 11/2003. *Hardsized woodfree paper*.

Il-formoli ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mingħand iċ-*Chief Printer*, Stamperija tal-Gvern, 29A, Qasam Industrijali, il-Marsa, matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-11 ta' Lulju, 2003

VALLETTA LOCAL COUNCIL

The Valletta Local Council notifies that:-

Sealed tenders are to be deposited at the Council's office by not later than 1.00 p.m. of Wednesday, 6th August, 2003, from:-

Advt. No. PW-03. Patching works to road surfaces.

Advt. No. Van Leasing 02. Leasing of self-drive vans.

Tender documents can be obtained from the Council's office, 31, Triq Nofsinhar, Valletta, at a fee of Lm20.

Tenders will be opened publicly at the same office on the closing date and time.

The Council reserves the right to refuse any offer, even the most advantageous.

11th July, 2003

FGURA LOCAL COUNCIL

The Fgura Local Council notifies that:-

Sealed tenders are to be deposited at the Council's office by not later than noon of Tuesday, 5th August, 2003, for:-

Advt. No. CM-17-03. Contract management services for street sweeping and cleaning, collection of household and commercial waste, collection of bulky refuse, upkeep and maintenance of soft areas, and maintenance of traffic signs and markings.

Copies of contract documents can be purchased from the Council's office for the price of Lm10.

The Council reserves the right to refuse the most advantageous offer.

11th July, 2003

GOVERNMENT PRINTING PRESS

The Director, Government Printing Press, notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 1st August, 2003, for:-

Advt. No. 11/2003. *Hardsized woodfree paper*.

Forms of tender may be obtained from the Chief Printer, Government Printing Press, 29A, Industrial Estate, Marsa, during normal office hours.

11th July, 2003

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

AVVIŻI TAR- REĠISTRU TAL-KUMPANNIJI

Ghall-finijiet tal-paragrafu (e) tas-subartiklu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att ta' 1995 dwar il-Kumpanniji, ngħarrfu li Dott Doreen Turner Bilocca l-istralċjarja tal-kumpannija P & D Limited (C 7495) b'uffiċċju rreġistrat Il-Hofra, Xwieki Road, l/o Gharghur, Malta ikkonsenja kopja tar-rendikont u ta' l-iskema tad-distribuzzjoni, flimkien mar-rapport ta' l-awdituri u l-prospett tal-laqgħa li tkun saret, skond l-artikolu 274 (2) ta' dan l-Att, biex l-isem ta' din il-kumpannija jithassar minn fuq ir-reġistru.

Ir-reġistrazzjoni giet effettwata fit-3 ta' Lulju, 2003.

Kull persuna li jkollha nteress f'din il-kumpannija hija avżata li jekk ma tagħmilx dan fil-Qorti Ċivili skond l-artikolu 275 ta' dan il-Att, ir-Reġistratur għandu jhassar l-isem tal-kumpannija minn fuq ir-Reġistru hekk kif jgħaddu 3 xhur mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż.

DOTT ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

Ghall-finijiet tas-subartikolu (2) ta' l-Artikolu 353 ta' l-Att tal-1995 dwar il-Kumpanniji ngħarrfu li l-għaqda bejn Galdes & Mamo (Trading) Ltd (C 450) b'uffiċċju rreġistrat 173, Old Bakery Street, Valletta, Malta (il-kumpannija li takkwista) u Euro Trade Co. Ltd (C 4945) b'uffiċċju rreġistrat 173, Old Bakery Street, Valletta, Malta (il-kumpannija li tiġi akkwistata) giet fis-seħħ fl-1 ta' Lulju, 2003.

DOTT ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

Skond il-paragrafu (e) tas-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att ta' l-1995 dwar il-Kumpanniji, ngħarrfu li l-isem tal-kumpannija Euro Trade Co. Ltd (C 4945) b'uffiċċju rreġistrat 173, Old Bakery Street, Valletta, Malta gie mħassar minn fuq ir-Reġistru fl-1 ta' Lulju, 2003 minħabba l-fużjoni tagħha ma' Galdes & Mamo (Trading) Ltd (C 450) skond is-subartikolu 1 ta' l-Artikolu 353 ta' dan l-Att.

DOTT ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

Skond l-artikolu 192 (1) d ta' l-Ordinanza dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi Rottmann Star Shipping Limited (C 15718) bl-uffiċċju rreġistrat 171, Old Bakery Street, Valletta, Malta giet imħassra minn fuq ir-Reġistru fit-3 ta' Lulju, 2003.

DOTT ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

NOTICES OF REGISTRY OF COMPANIES

Notice is hereby given for the purpose of paragraph (e) of sub-section (1) of Section 401 of the Companies Act, 1995 that Dr Doreen Turner Bilocca liquidator of P & D Limited (C 7495) with registered office at Il-Hofra, Xwieki Road, L/o Gharghur, Malta has delivered a copy of the liquidation accounts and of the scheme of distribution together with the auditors report and the Return of the General Meeting, in accordance with Section 274 (2) of this Act, for striking the name of the said company off the register

Registration was effected on 3rd July, 2003.

Any person having an interest in the said company is hereby advised that unless an application is filed in the Civil Court in terms of Section 275 of the Act, the Registrar shall strike the name of the company off the Register on the expiration of 3 months from the publication of this notice.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

For the purpose of subsection (2) of Section 353 of the Companies Act, 1995 it is hereby notified that the amalgamation of Galdes & Mamo (Trading) Ltd (C 450) with registered office at 173, Old Bakery Street, Valletta, Malta (the acquiring company) and Euro Trade Co. Ltd (C 4945) with registered office at 173, Old Bakery Street, Valletta, Malta (the company being acquired) became effective on 1st July, 2003.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

In accordance with paragraph (e) of sub-section (1) of Section 401 of the Companies Act, 1995 it is hereby notified that the name of the company Euro Trade Co. Ltd (C 4945) with registered office at 173, Old Bakery Street, Valletta, Malta was struck off the Register on 1st July 2003 by virtue of its merger into Galdes & Mamo (Trading) Ltd (C 450) in terms of subsection 1 of Section 353 of the Act.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

In terms of Section 192 (1) d of the Commercial Partnerships Ordinance it is hereby notified that Rottmann Star Shipping Limited (C 15718) with a registered office at 171, Old Bakery Street, Valletta, Malta was struck off the register on the 3rd July 2003

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

Ghall-finijiet tal-paragrafu (e) tas-subartiklu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att ta' 1995 dwar il-Kumpanniji, ngharrfu li s-sur Emanuel Farrugia l-istralċjarju tal-kumpannija Camelcold Limited (C 17519) b'uffiċċju rreġistrat 26, Triq il-Blajjiet, M'Scala Malta ikkonsenja kopja tar-rendikont u ta' l-iskema tad-distribuzzjoni, flimkien mar-rapport ta' l-awdituri u l-prospett tal-laqgħa li tkun saret, skond l-artikolu 274 (2) ta' dan l-Att, biex l-isem ta' din il-kumpannija jithassar minn fuq ir-Registru.

Ir-registrazzjoni giet effettwata fit-3 ta' Lulju, 2003.

Kull persuna li jkollha nteress f'din il-kumpannija hija avzata li jekk ma tagħmilx dan fil-Qorti Ċivili skond l-artikolu 275 ta' dan il-Att, ir-Registatur għandu jhassar l-isem tal-kumpannija minn fuq ir-Registru hekk kif jghaddu 3 xhur mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż.

DOTT ANTON BARTOLO LL.D.
Registatur tal-Kumpanniji

Ghall-finijiet tas-subartikolu (2) ta' l-Artikolu 353 ta' l-Att ta' 1-1995 dwar il-Kumpanniji ngharrfu li l-għaqda bejn Abacus Nominee Limited (C 10797ĊN) b'uffiċċju rreġistrat 167, Merchants Street, Valletta, Malta (il-kumpannija li takkwista) u Merchants Nominee Limited (C 10799) b'uffiċċju rreġistrat 167, Merchants Street, Valletta, Malta (il-kumpannija li tiġi akkwistata) giet fis-sehh fl-1 ta' Lulju, 2003.

DOTT ANTON BARTOLO LL.D.
Registatur tal-Kumpanniji

Skond il-paragrafu (e) tas-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att ta' 1-1995 dwar il-Kumpanniji, ngharrfu li l-isem tal-kumpannija Merchants (Nominee) Limited (C 10799/N) b'uffiċċju rreġistrat 167, Merchants Street, Valletta, Malta giet mhassar minn fuq ir-Registru fil-1 ta' Lulju 2003 minhabba l-fużjoni tagħha ma' Abacus (Nominee) Limited (C 10797/N) skond is-subartikolu 1 ta' l-Artikolu 353 ta' dan l-Att.

DOTT ANTON BARTOLO LL.D.
Registatur tal-Kumpanniji

Skond l-artikolu 192 (1) d ta' l-Ordinanza dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi Keenan Marine Limited (C 16666) bl-uffiċċju rreġistrat Room 3, 351/5, Żabbar Road, Fgura, Malta giet imhassra minn fuq ir-Registru fit-3 ta' Lulju, 2003.

DOTT ANTON BARTOLO LL.D.
Registatur tal-Kumpanniji

Notice is hereby given for the purpose of paragraph (e) of sub-section (1) of Section 401 of the Companies Act, 1995 that Mr Emanuel Farrugia liquidator of Camelcold Limited (C 17519) with registered office at 26, Triq il-Blajjiet, M'Scala, Malta has delivered a copy of the liquidation accounts and of the scheme of distribution together with the auditors report and the Return of the General Meeting, in accordance with Section 274 (2) of this Act, for striking the name of the said company off the register

Registration was effected on 3rd July, 2003.

Any person having an interest in the said company is hereby advised that unless an application is filed in the Civil Court in terms of Section 275 of the Act, the Registrar shall strike the name of the company off the Register on the expiration of 3 months from the publication of this notice.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

For the purpose of subsection (2) of Section 353 of the Companies Act, 1995 it is hereby notified that the amalgamation of Abacus (Nominee) Limited (C 10797/N) with registered office at 167, Merchants Street, Valletta, Malta (the acquiring company) and Merchants (Nominee) Limited (C 10799/N) with registered office at 167, Merchants Street, Valletta, Malta (the company being acquired) became effective on 1st July, 2003.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

In accordance with paragraph (e) of sub-section (1) of Section 401 of the Companies Act, 1995 it is hereby notified that the name of the company Merchants (Nominee) Limited (C 10799/N) with registered office at 167, Merchants Street, Valletta, Malta was struck off the Register on 1st July 2003 by virtue of its merger into Abacus (Nominee) Limited (C 10797/N) in terms of subsection 1 of Section 353 of the Act.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

In terms of Section 192 (1) d of the Commercial Partnerships Ordinance it is hereby notified that Keenan Marine Limited (C 16666) with a registered office at Room 3, 351/5, Żabbar Road, Fgura, Malta was struck off the register on the 3rd July 2003

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

Ghall-finijiet tal-paragrafu (e) tas-subartiklu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att ta' 1995 dwar il-Kumpanniji, ngharrfu li s-sur Alex Agius l-istralċjarju tal-kumpannija Spelin Limited (C 17833) b'uffiċċju rreġistrat 1, Ferrini Court, University Street, Msida, Malta ikkonsenja kopja tar-rendikont u ta' l-iskema tad-distribuzzjoni, flimkien mar-rapport ta' l-awdituri u l-prospett tal-laqgħa li tkun saret, skond l-artikolu 274 (2) ta' dan l-Att, biex l-isem ta' din il-kumpannija jithassar minn fuq ir-Reġistru.

Ir-reġistrazzjoni giet effettwata fit-3 ta' Lulju, 2003.

Kull persuna li jkollha nteress f'din il-kumpannija hija avzata li jekk ma tagħmilx dan fil-Qorti Ċivili skond l-artikolu 275 ta' dan il-Att, ir-Reġistratur għandu jhassar l-isem tal-kumpannija minn fuq ir-Reġistru hekk kif jghaddu 3 xhur mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż.

DOTT ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

Għal finijiet tas-subartikolu (2) ta' l-Artikolu 353 ta' l-Att tal-1995 dwar il-Kumpanniji ngharrfu li l-għaqda bejn J's Dimech Aluminium Company Limited (C 13870) b'uffiċċju rreġistrat Galea Flats 2, Triq Johnny Catania, Msida, Malta (il-kumpannija li takkwista) u J's Dimech Company Limited (C 12388) b'uffiċċju rreġistrat Galea Flats 2, Triq Johnny Catania, Msida, Malta (il-kumpannija li tiġi akkwistata) giet fis-seħħ fl-1 ta' Lulju, 2003.

DOTT ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

Skond il-paragrafu (e) tas-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att ta' l-1995 dwar il-Kumpanniji, ngharrfu li l-isem tal-kumpannija J's Dimech Company Limited (C 12388) b'uffiċċju rreġistrat Galea Flats 2, Triq Johnny Catania, Msida, Malta gie mhassar minn fuq ir-Reġistru fl-1 ta' Lulju, 2003 minhabba l-fużjoni tagħha ma' J's Dimech Aluminium Company Limited (C 13870) skond is-subartikolu 1 ta' l-Artikolu 353 ta' dan l-Att.

DOTT ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

Skond l-artikolu 192 (1) d ta' l-Ordinanza dwar is-Soċjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi Sotrama Shipping Company Limited (C 18719) bl-uffiċċju rreġistrat Exchange Buildings, Republic Street, Valletta, Malta giet imhassra minn fuq ir-Reġistru fit-3 ta' Lulju, 2003.

DOTT ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

Notice is hereby given for the purpose of paragraph (e) of sub-section (1) of Section 401 of the Companies Act, 1995 that Mr Alex Agius liquidator of Spelin Limited (C 17833) with registered office at 1, Ferrini Court, University Street, Msida, Malta has delivered a copy of the liquidation accounts and of the scheme of distribution together with the auditors report and the Return of the General Meeting, in accordance with Section 274 (2) of this Act, for striking the name of the said company off the register

Registration was effected on 3rd July, 2003.

Any person having an interest in the said company is hereby advised that unless an application is filed in the Civil Court in terms of Section 275 of the Act, the Registrar shall strike the name of the company off the Register on the expiration of 3 months from the publication of this notice.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

For the purpose of subsection (2) of Section 353 of the Companies Act, 1995 it is hereby notified that the amalgamation of J's Dimech Aluminium Company Limited (C 13870) with registered office at Galea Flats 2, Triq Johnny Catania, Msida, Malta (the acquiring company) and J's Dimech Company Limited (C 12388) with registered office at Galea Flats 2, Triq Johnny Catania, Msida, Malta (the company being acquired) became effective on 1st July 2003

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

In accordance with paragraph (e) of sub-section (1) of Section 401 of the Companies Act, 1995 it is hereby notified that the name of the company J's Dimech Company Limited (C 12388) with registered office at Galea Flats 2, Triq Johnny Catania, Msida, Malta was struck off the Register on 1st July 2003 by virtue of its merger into J's Dimech Aluminium Company Limited (C 13870) in terms of subsection 1 of Section 353 of the Act.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

In terms of Section 192 (1) d of the Commercial Partnerships Ordinance it is hereby notified that Sotrama Shipping Company Limited (C 18719) with a registered office at Exchange Buildings, Republic Street, Valletta, Malta was struck off the register on the 3rd July, 2003.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

Ghall-finijiet tal-paragrafu (e) tas-subartiklu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att ta' 1995 dwar il-Kumpanniji, ngharrfu li s-sur Joe Mifsud l-istralċjarju tal-kumpannija Fenco Ltd (C 18805) b'uffiċċju rreġistrat Sun Valley Court, A2, Triq il-Parroċċa, Naxxar, Malta ikkonsenja kopja tar-rendikont u ta' l-iskema tad-distribuzzjoni, flimkien mar-rapport ta' l-awdituri u l-prospett tal-laqgħa li tkun saret, skond l-artikolu 274 (2) ta' dan l-Att, biex l-isem ta' din il-kumpannija jithassar minn fuq ir-Reġistru.

Ir-reġistrazzjoni giet effettwata fit-3ta' Lulju, 2003.

Kull persuna li jkollha nteress f'din il-kumpannija hija avzata li jekk ma taghmilx dan fil-Qorti Ċivili skond l-artikolu 275 ta' dan il-Att, ir-Reġistratur għandu jhassar l-isem tal-kumpannija minn fuq ir-Reġistru hekk kif jghaddu 3 xhur mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż.

DOTT ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

Ghall-finijiet tal-paragrafu (e) tas-subartiklu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att ta' 1995 dwar il-Kumpanniji, ngharrfu li Dott Peter Micallef l-istralċjarju tal-kumpannija Sivall Ltd (C 20739) b'uffiċċju rreġistrat 191, Merchants Street, Valletta, Malta ikkonsenja kopja tar-rendikont u ta' l-iskema tad-distribuzzjoni, flimkien mar-rapport ta' l-awdituri u l-prospett tal-laqgħa li tkun saret, skond l-artikolu 274 (2) ta' dan l-Att, biex l-isem ta' din il-kumpannija jithassar minn fuq ir-Reġistru.

Ir-reġistrazzjoni giet effettwata fit-3 ta' Lulju, 2003.

Kull persuna li jkollha nteress f'din il-kumpannija hija avzata li jekk ma taghmilx dan fil-Qorti Ċivili skond l-artikolu 275 ta' dan il-Att, ir-Reġistratur għandu jhassar l-isem tal-kumpannija minn fuq ir-Reġistru hekk kif jghaddu 3 xhur mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż.

DOTT ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

Skond l-artikolu 192 (1) d ta' l-Ordinanza dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi Amstelwal Shipping Co. Limited (C 20980) bl-uffiċċju rreġistrat 131, East Street, Valletta, Malta giet imhassra minn fuq ir-Reġistru fit-3 ta' Lulju, 2003.

DOTT ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

Notice is hereby given for the purpose of paragraph (e) of sub-section (1) of Section 401 of the Companies Act, 1995 that Mr Joe Mifsud liquidator of Fenco Ltd (C 18805) with registered office at Sun Valley Court, A2, Triq il-Parroċċa, Naxxar, Malta has delivered a copy of the liquidation accounts and of the scheme of distribution together with the auditors report and the Return of the General Meeting, in accordance with Section 274 (2) of this Act, for striking the name of the said company off the register

Registration was effected on 3rd July, 2003.

Any person having an interest in the said company is hereby advised that unless an application is filed in the Civil Court in terms of Section 275 of the Act, the Registrar shall strike the name of the company off the Register on the expiration of 3 months from the publication of this notice.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

Notice is hereby given for the purpose of paragraph (e) of sub-section (1) of Section 401 of the Companies Act, 1995 that Dr Peter Micallef liquidator of Sivall Ltd (C 20739) with registered office at 191, Merchants Street, Valletta, Malta has delivered a copy of the liquidation accounts and of the scheme of distribution together with the auditors report and the Return of the General Meeting, in accordance with Section 274 (2) of this Act, for striking the name of the said company off the register.

Registration was effected on 3rd July, 2003.

Any person having an interest in the said company is hereby advised that unless an application is filed in the Civil Court in terms of Section 275 of the Act, the Registrar shall strike the name of the company off the Register on the expiration of 3 months from the publication of this notice.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

In terms of Section 192 (1) d of the Commercial Partnerships Ordinance it is hereby notified that Amstelwal Shipping Company Limited (C 20980) with a registered office at 131, East Street, Valletta, Malta was struck off the register on the 3rd July, 2003.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

Ghall-finijiet tal-paragrafu (e) tas-subartiklu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att ta' 1995 dwar il-Kumpanniji, ngharrfu li Dott Roderick Zammit Pace l-istralċjarju tal-kumpannija Atlantis Consulting Limited (C 20843) b'uffiċċju rreġistrat Europa Centre, 113, St Francis Street, Floriana, Malta ikkonsenja kopja tar-rendikont u ta' l-iskema tad-distribuzzjoni, flimkien mar-rapport ta' l-awdituri u l-prospett tal-laqgħa li tkun saret, skond l-artikolu 274 (2) ta' dan l-Att, biex l-isem ta' din il-kumpannija jithassar minn fuq ir-Registru.

Ir-registrazzjoni giet effettwata fit-3ta' Lulju, 2003.

Kull persuna li jkollha nteress f'din il-kumpannija hija avzata li jekk ma taghmilx dan fil-Qorti Ċivili skond l-artikolu 275 ta' dan il-Att, ir-Registatur għandu jhassar l-isem tal-kumpannija minn fuq ir-Registru hekk kif jgħaddu 3 xhur mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż.

DOTT ANTON BARTOLO LL.D.
Registatur tal-Kumpanniji

Ghall-finijiet tal-paragrafu (e) tas-subartiklu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att ta' 1995 dwar il-Kumpanniji, ngharrfu li s-sur Benjamin Rizzo l-istralċjarju tal-kumpannija Marzam Limited (C 21075) b'uffiċċju rreġistrat 1, Col. Savona Street, Sliema, Malta ikkonsenja kopja tar-rendikont u ta' l-iskema tad-distribuzzjoni, flimkien mar-rapport ta' l-awdituri u l-prospett tal-laqgħa li tkun saret, skond l-artikolu 274 (2) ta' dan l-Att, biex l-isem ta' din il-kumpannija jithassar minn fuq ir-Registru.

Ir-registrazzjoni giet effettwata fit-3 ta' Lulju, 2003.

Kull persuna li jkollha nteress f'din il-kumpannija hija avzata li jekk ma taghmilx dan fil-Qorti Ċivili skond l-artikolu 275 ta' dan il-Att, ir-Registatur għandu jhassar l-isem tal-kumpannija minn fuq ir-Registru hekk kif jgħaddu 3 xhur mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż.

DOTT ANTON BARTOLO LL.D.
Registatur tal-Kumpanniji

Skond l-artikolu 192 (1) d ta' l-Ordinanza dwar is-Soċjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi Acana Shipping Limited (C 21959) bl-uffiċċju rreġistrat 171, Old Bakery Street, Valletta, Malta giet imhassra minn fuq ir-Registru fit-3 ta' Lulju, 2003.

DOTT ANTON BARTOLO LL.D.
Registatur tal-Kumpanniji

Notice is hereby given for the purpose of paragraph (e) of sub-section (1) of Section 401 of the Companies Act, 1995 that Dr Roderick Zammit Pace liquidator of Atlantis Consulting Limited (C 20843) with registered office at Europa Centre, 113 St Francis Street, Floriana, Malta has delivered a copy of the liquidation accounts and of the scheme of distribution together with the auditors report and the Return of the General Meeting, in accordance with Section 274 (2) of this Act, for striking the name of the said company off the register

Registration was effected on 3rd July, 2003.

Any person having an interest in the said company is hereby advised that unless an application is filed in the Civil Court in terms of Section 275 of the Act, the Registrar shall strike the name of the company off the Register on the expiration of 3 months from the publication of this notice.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

Notice is hereby given for the purpose of paragraph (e) of sub-section (1) of Section 401 of the Companies Act, 1995 that Mr Benjamin Rizzo liquidator of Marzam Limited (C 21075) with registered office at 1, Col. Savona Street, Sliema, Malta has delivered a copy of the liquidation accounts and of the scheme of distribution together with the auditors report and the Return of the General Meeting, in accordance with Section 274 (2) of this Act, for striking the name of the said company off the register

Registration was effected on 3rd July, 2003.

Any person having an interest in the said company is hereby advised that unless an application is filed in the Civil Court in terms of Section 275 of the Act, the Registrar shall strike the name of the company off the Register on the expiration of 3 months from the publication of this notice.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

In terms of Section 192 (1) d of the Commercial Partnerships Ordinance it is hereby notified that Acana Shipping Limited (C 21959) with a registered office at 171, Old Bakery Street, Valletta, Malta was struck off the register on the 3rd July, 2003.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

Ghall-finijiet tal-paragrafu (e) tas-subartiklu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att ta' 1995 dwar il-Kumpanniji, ngharrfu li s-sur Chris Galea l-istralċjarju tal-kumpannija Maridian Ship Management Company Limited (C 21813) b'uffiċċju rreġistrat 167, Merchants Street, Valletta, Malta ikkonsenja kopja tar-rendikont u ta' l-iskema tad-distribuzzjoni, flimkien mar-rapport ta' l-awdituri u l-prospett tal-laqgħa li tkun saret, skond l-artikolu 274 (2) ta' dan l-Att, biex l-isem ta' din il-kumpannija jithassar minn fuq ir-Reġistru.

Ir-reġistrazzjoni giet effettwata fit-3 ta' Lulju, 2003.

Kull persuna li jkollha nteress f'din il-kumpannija hija avzata li jekk ma taghmilx dan fil-Qorti Ċivili skond l-artikolu 275 ta' dan il-Att, ir-Reġistratur għandu jhassar l-isem tal-kumpannija minn fuq ir-Reġistru hekk kif jghaddu 3 xhur mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż.

DOTT ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

Ghall-finijiet tal-paragrafu (e) tas-subartiklu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att ta' 1995 dwar il-Kumpanniji, ngharrfu li s-sur Chris Galea l-istralċjarju tal-kumpannija Uniserv Technologies Limited (C 22433) b'uffiċċju rreġistrat 167, Merchants Street, Valletta, Malta ikkonsenja kopja tar-rendikont u ta' l-iskema tad-distribuzzjoni, flimkien mar-rapport ta' l-awdituri u l-prospett tal-laqgħa li tkun saret, skond l-artikolu 274 (2) ta' dan l-Att, biex l-isem ta' din il-kumpannija jithassar minn fuq ir-Reġistru.

Ir-reġistrazzjoni giet effettwata fit-3 ta' Lulju, 2003.

Kull persuna li jkollha nteress f'din il-kumpannija hija avzata li jekk ma taghmilx dan fil-Qorti Ċivili skond l-artikolu 275 ta' dan il-Att, ir-Reġistratur għandu jhassar l-isem tal-kumpannija minn fuq ir-Reġistru hekk kif jghaddu 3 xhur mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż.

DOTT ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

Skond l-artikolu 192 (1) d ta' l-Ordinanza dwar is-Soċjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi Galvanic Shipping Limited (C 21965) bl-uffiċċju rreġistrat 171, Old Bakery Street, Valletta, Malta giet imhassra minn fuq ir-Reġistru fit-3 ta' Lulju, 2003.

DOTT ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

Notice is hereby given for the purpose of paragraph (e) of sub-section (1) of Section 401 of the Companies Act, 1995 that Mr Chris Galea liquidator of Maridian Ship Management Company Limited (C 21813) with registered office at 167, Merchants Street, Valletta, Malta has delivered a copy of the liquidation accounts and of the scheme of distribution together with the auditors report and the Return of the General Meeting, in accordance with Section 274 (2) of this Act, for striking the name of the said company off the register

Registration was effected on 3rd July, 2003.

Any person having an interest in the said company is hereby advised that unless an application is filed in the Civil Court in terms of Section 275 of the Act, the Registrar shall strike the name of the company off the Register on the expiration of 3 months from the publication of this notice.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

Notice is hereby given for the purpose of paragraph (e) of sub-section (1) of Section 401 of the Companies Act, 1995 that Mr Chris Galea liquidator of Uniserv Technologies Limited (C 22433) with registered office at 167, Merchants Street, Valletta, Malta has delivered a copy of the liquidation accounts and of the scheme of distribution together with the auditors report and the Return of the General Meeting, in accordance with Section 274 (2) of this Act, for striking the name of the said company off the register

Registration was effected on 3rd July, 2003.

Any person having an interest in the said company is hereby advised that unless an application is filed in the Civil Court in terms of Section 275 of the Act, the Registrar shall strike the name of the company off the Register on the expiration of 3 months from the publication of this notice.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

In terms of Section 192 (1) d of the Commercial Partnerships Ordinance it is hereby notified that Galvanic Shipping Limited (C 21965) with a registered office at 171, Old Bakery Street, Valletta, Malta was struck off the register on the 3rd July, 2003.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

Ghall-finijiet tal-paragrafu (e) tas-subartiklu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att ta' 1995 dwar il-Kumpanniji, ngharrfu li s-sur Chris Galea l-istralċjarju tal-kumpannija Fergania Veterinary Co. Ltd (C 22903) b'uffiċċju rreġistrat 167, Merchants Street, Valletta, Malta ikkonsenja kopja tar-rendikont u ta' l-iskema tad-distribuzzjoni, flimkien mar-rapport ta' l-awdituri u l-prospett tal-laqgħa li tkun saret, skond l-artikolu 274 (2) ta' dan l-Att, biex l-isem ta' din il-kumpannija jithassar minn fuq ir-Reġistru.

Ir-reġistrazzjoni giet effettwata fit-3 ta' Lulju, 2003.

Kull persuna li jkollha nteress f'din il-kumpannija hija avzata li jekk ma taghmilx dan fil-Qorti Ċivili skond l-artikolu 275 ta' dan il-Att, ir-Reġistratur għandu jhassar l-isem tal-kumpannija minn fuq ir-Reġistru hekk kif jgħaddu 3 xhur mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż.

DOTT ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

Ghall-finijiet tal-paragrafu (e) tas-subartiklu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att ta' 1995 dwar il-Kumpanniji, ngharrfu li s-sur Alex Agius l-istralċjarju tal-kumpannija Euro School of Motoring Co. Ltd (C 25138) b'uffiċċju rreġistrat Sawmill Street, Msida, Malta ikkonsenja kopja tar-rendikont u ta' l-iskema tad-distribuzzjoni, flimkien mar-rapport ta' l-awdituri u l-prospett tal-laqgħa li tkun saret, skond l-artikolu 274 (2) ta' dan l-Att, biex l-isem ta' din il-kumpannija jithassar minn fuq ir-Reġistru.

Ir-reġistrazzjoni giet effettwata fit-3 ta' Lulju, 2003.

Kull persuna li jkollha nteress f'din il-kumpannija hija avzata li jekk ma taghmilx dan fil-Qorti Ċivili skond l-artikolu 275 ta' dan il-Att, ir-Reġistratur għandu jhassar l-isem tal-kumpannija minn fuq ir-Reġistru hekk kif jgħaddu 3 xhur mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż.

DOTT ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

Skond l-artikolu 192 (1) d ta' l-Ordinanza dwar is-Soċjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi Sea Shore Maritime Co Ltd (C 25853) bl-uffiċċju rreġistrat 198, Old Bakery Street, Valletta, Malta giet imhassra minn fuq ir-Reġistru fit-3 ta' Lulju, 2003.

DOTT ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

Notice is hereby given for the purpose of paragraph (e) of sub-section (1) of Section 401 of the Companies Act, 1995 that Mr Chris Galea liquidator of Fergania Veterinary Co. Ltd (C 22903) with registered office at 167, Merchants Street, Valletta, Malta has delivered a copy of the liquidation accounts and of the scheme of distribution together with the auditors report and the Return of the General Meeting, in accordance with Section 274 (2) of this Act, for striking the name of the said company off the register

Registration was effected on 3rd July, 2003.

Any person having an interest in the said company is hereby advised that unless an application is filed in the Civil Court in terms of Section 275 of the Act, the Registrar shall strike the name of the company off the Register on the expiration of 3 months from the publication of this notice.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

Notice is hereby given for the purpose of paragraph (e) of sub-section (1) of Section 401 of the Companies Act, 1995 that Mr Alex Agius liquidator of Euro School of Motoring Co. Ltd (C 25138) with registered office at Sawmill Street, Msida, Malta has delivered a copy of the liquidation accounts and of the scheme of distribution together with the auditors report and the Return of the General Meeting, in accordance with Section 274 (2) of this Act, for striking the name of the said company off the register

Registration was effected on 3rd July, 2003.

Any person having an interest in the said company is hereby advised that unless an application is filed in the Civil Court in terms of Section 275 of the Act, the Registrar shall strike the name of the company off the Register on the expiration of 3 months from the publication of this notice.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

In terms of Section 192 (1) d of the Commercial Partnerships Ordinance it is hereby notified that Sea Shore Maritime Co Ltd (C 25853) with a registered office at 198, Old Bakery Street, Valletta, Malta was struck off the register on the 3rd July, 2003.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

Ghall-finijiet tal-paragrafu (e) tas-subartiklu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att ta' 1995 dwar il-Kumpanniji, ngharrfu li s-sur Benjamin Rizzo l-istralċjarju tal-kumpannija Marigold Limited (C 25652) b'uffiċċju rreġistrat 1, Col. Savona Street, Sliema, Malta ikkonsenja kopja tar-rendikont u ta' l-iskema tad-distribuzzjoni, flimkien mar-rapport ta' l-awdituri u l-prospett tal-laqgħa li tkun saret, skond l-artikolu 274 (2) ta' dan l-Att, biex l-isem ta' din il-kumpannija jithassar minn fuq ir-Reġistru.

Ir-reġistrazzjoni giet effettwata fit-3 ta' Lulju, 2003.

Kull persuna li jkollha nteress f'din il-kumpannija hija avzata li jekk ma tagħmilx dan fil-Qorti Ċivili skond l-artikolu 275 ta' dan l-Att, ir-Reġistratur għandu jhassar l-isem tal-kumpannija minn fuq ir-Reġistru hekk kif jghaddu 3 xhur mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż.

DOTT ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

Skond il-paragrafu (e) tas-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att ta' 1-1995 dwar il-Kumpanniji, ngharrfu li fis-26 ta' Mejju, 2003 il-kumpannija li se tinqasam Torcas Ltd (C 11691) b'uffiċċju rreġistrat Torcas House, Belt il-Hażna Road, Marsa, Malta ikkonsenjat l-abbozz tal-kundizzjonijiet tal-qsim għar-reġistrazzjoni u publikazzjoni skond is-subartikolu (5) ta' l-Artikolu 361 ta' l-imsemmi Att.

Ir-reġistrazzjoni giet effettwata fit-3 ta' Lulju, 2003.

L-azzjonisti tal-kumpannija li se tinqasam huma mgharrfa li l-kumpannija għandha tadotta riżoluzzjoni straordinarja li approva dak il-qsim.

Skond is-subartikolu (1) ta' l-artikolu 362 ta' dan l-Att, l-approvazzjoni tal-qsim ma tkunx valida kemm-il darba r-riżoluzzjoni straordinarja ma tkunx adottata għall-inqas xahar wara l-pubblikazzjoni ta' l-abbozz tal-kundizzjonijiet tal-qsim u mhux aktar tard minn tliet xhur minn dik id-data.

DOTT ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

Skond l-artikolu 192 (1) d ta' l-Ordinanza dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi Star Brothers Marine Co. Ltd (C 25855) bl-uffiċċju rreġistrat 198, Old Bakery Street, Valletta, Malta giet imhassra minn fuq ir-Reġistru fit-3 ta' Lulju, 2003.

DOTT ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

Notice is hereby given for the purpose of paragraph (e) of sub-section (1) of Section 401 of the Companies Act, 1995 that Mr Benjamin Rizzo liquidator of Marigold Limited (C 25652) with registered office at 1, Col. Savona Street, Sliema, Malta has delivered a copy of the liquidation accounts and of the scheme of distribution together with the auditors report and the Return of the General Meeting, in accordance with Section 274 (2) of this Act, for striking the name of the said company off the register

Registration was effected on 3rd July, 2003.

Any person having an interest in the said company is hereby advised that unless an application is filed in the Civil Court in terms of Section 275 of the Act, the Registrar shall strike the name of the company off the Register on the expiration of 3 months from the publication of this notice.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

In accordance with paragraph (e) of subsection (1) of section 401 of the Companies Act, 1995, it is hereby notified that on the 26th May 2003 the company being divided Torcas Ltd (C 11691) with registered office at Torcas House, Belt il-Hażna Road, Marsa, Malta delivered the draft terms of division for registration and publication in terms of subsection (5) of section 361 of the aforesaid Act.

Registration was effected on 3rd July, 2003.

The shareholders of the company being divided are advised that the company shall adopt an extraordinary resolution approving such division.

In terms of subsection (1) of section 362 of the said Act, unless the extraordinary resolution is adopted at least one month after the publication of this notice and not later than three months therefrom, it shall not be valid.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

In terms of Section 192 (1) d of the Commercial Partnerships Ordinance it is hereby notified that Star Brothers Marine Co. Ltd (C 25855) with a registered office at 198, Old Bakery Street, Valletta, Malta was struck off the register on the 3rd July, 2003.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

Skond il-paragrafu (e) tas-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 401 tal-Att ta' l-1995 dwar il-Kumpanniji, ngharrfu li fil-25 ta' Gunju 2003 id-diretturi tal-kumpannija li takkwista PAL International (Malta) Limited (C 10452) b'uffiċċju rreġistrat M4A, Industrial Estate, Mriehel, Malta u d-diretturi tal-kumpannija li tkun se tiġi akkwistata Hygiwear Limited (C 10522) b'uffiċċju rreġistrat 1, Col. Savona Street, Sliema, Malta ikkonsenjaw l-abbozz tal-kondizzjonijiet ta' l-akkwist ghar-reġistrazzjoni u pubblikazzjoni skond paragrafu (a) tas-subartikolu 3 ta' l-artikolu 358 ta' dan l-Att.

Ir-reġistrazzjoni ġiet effettwata fit-3 ta' Lulju, 2003.

Kull parti nterressata fl-imsemmija kumpanniji hija infurmata li jekk ma ssirx oppożizzjoni skond il-liġi, l-għaqda tibda ssehh tliet xhur wara d-data tal-pubblikazzjoni tad-dikjarazzjoni msemmija fil-paragrafu (e) tas-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att dwar il-Kumpanniji.

DOTT ANTON BARTOLO LL.D.
Registratur tal-Kumpanniji

Għal finijiet tas-subartikolu (2) ta' l-Artikolu 353 ta' l-Att ta' l-1995 dwar il-Kumpanniji ngharrfu li l-għaqda bejn Avantgarde Holdings Limited (C 27163) b'uffiċċju rreġistrat 1, Col. Savona Street, Sliema, Malta (il-kumpannija li takkwista) u Genoa Properties Limited (C 27172), Avantgarde Design & Management Technologies Ltd (C 23817) u Avantgarde Tile & Stone Ltd (C 23818) kollha b'uffiċċju rreġistrat 1, Col. Savona Street, Sliema, Malta (il-kumpanniji li jihu akkwistati) ġiet fis-sehh fl-1 ta' Lulju, 2003.

DOTT ANTON BARTOLO LL.D.
Registratur tal-Kumpanniji

Skond il-paragrafu (e) tas-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att ta' l-1995 dwar il-Kumpanniji, ngharrfu li l-ismijiet tal-kumpanniji Genoa Properties Limited (C 27172), Avantgarde Design & Management Technologies Ltd (C 23817) u Avantgarde Tile & Stone Ltd (C 23818) kollha b'uffiċċju rreġistrat 1, Col. Savona Street, Sliema, Malta ġew mhassra minn fuq ir-Registru fil-1 ta' Lulju, 2003 minhabba l-fużjoni tagħhom ma' Avantgarde Holdings Limited (C 27163) skond is-subartikolu 1 ta' l-Artikolu 353 ta' dan l-Att.

DOTT ANTON BARTOLO LL.D.
Registratur tal-Kumpanniji

In accordance with paragraph (e) of sub-section 1 of Section 401 of the Companies Act, 1995, it is hereby notified that on the 25th June 2003 the directors of the acquiring company PAL International (Malta) Limited (C 10452) with registered office at M4A, Industrial Estate, Mriehel, Malta and of the company being acquired Hygiwear Limited (C 10522) with registered office at 1, Col. Savona Street, Sliema, Malta delivered the draft terms of acquisition for registration and publication in terms of paragraph (a) of subsection 3 of Section 358 of the said Act

Registration was effected on 3rd July, 2003.

Any interested party in the said companies is advised that unless objection to the operation is lodged in terms of law, amalgamation shall become effective on the lapse of three months from the date of publication of the statement referred to in paragraph (e) of subsection (1) of Section 401 of the Companies Act, 1995.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

For the purpose of subsection (2) of Section 353 of the Companies Act, 1995 it is hereby notified that the amalgamation of Avantgarde Holdings Limited (C 27163) with registered office at 1, Col. Savona Street, Sliema, Malta (the acquiring company) and Genoa Properties Limited (C 27172), Avantgarde Design & Management Technologies Ltd (C 23817) and Avantgarde Tile & Stone Ltd (C 23818) all with registered office at 1, Col. Savona Street, Sliema, Malta (the company being acquired) became effective on 1st July, 2003.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

In accordance with paragraph (e) of sub-section (1) of Section 401 of the Companies Act, 1995 it is hereby notified that the name of the companies Genoa Properties Limited (C 27172), Avantgarde Design & Management Limited (C 27172) and Avantgarde Design Tile & Stone Ltd (C 23818) with registered office at 1, Col. Savona Street, Sliema, Malta were struck off the Register on 1st July, 2003 by virtue of their merger into Avantgarde Holdings Limited (C 27163) in terms of subsection 1 of Section 353 of the Act.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

Skond il-paragrafu (e) tas-subartikolu 1 ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att tal-1995 dwar il-Kumpanniji ngharrfu li fil-1 ta' Lulju, 2003 id-diretturi tal-kumpannija Travel Value Limited (C 29423) b'uffiċċju rreġistrat 130, Psaila Street, B'Kara, Malta ikkonsenjaw ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja tar-riżoluzzjoni straordinarja li tapprova l-bdil tal-kumpannija b'responsabbiltà limitata f'soċjetà 'en nom collectif' flimkien ma kopja ta' l-Att tas-Soċjetà skond is-subartikolu 1 ta' l-Artikolu 331 ta' dan il-Att.

Registrazzjoni giet effettwata fit-3 ta' Lulju, 2003.

Kull kreditur ta' din il-kumpannija huwa nfurmat li jekk ma ssirx oppożizzjoni skond il-liġi, il-bidla tibda ssehħ tliet xhur wara d-data tal-pubblikazzjoni tad-dikjarazzjoni msemmija fil-paragrafu (e) tas-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att dwar il-Kumpanniji.

DOTT ANTON BARTOLO LL.D.
Registratur tal-Kumpanniji

Ghall-finijiet tal-paragrafu (e) tas-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att ta' 1995 dwar il-Kumpanniji, ngharrfu li Dott Kris Borg l-istralċjarju tal-kumpannija Medina Surveys Limited (C 8355) b'uffiċċju rreġistrat 128/2, Marina Street, Pieta, Malta ikkonsenja kopja tar-rendikont u ta' l-iskema tad-distribuzzjoni, flimkien mar-rapport ta' l-awdituri u l-prospett tal-laqgħa li tkun saret, skond l-artikolu 274 (2) ta' dan l-Att, biex l-isem ta' din il-kumpannija jithassar minn fuq ir-registru.

Ir-registrazzjoni giet effettwata fis-7 ta' Lulju, 2003.

Kull persuna li jkollha nteress f'din il-kumpannija hija avżata li jekk ma tagħmilx dan fil-Qorti Ċivili skond l-artikolu 275 ta' dan il-Att, ir-Registratur għandu jhassar l-isem tal-kumpannija minn fuq ir-Registru hekk kif jgħaddu 3 xhur mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż.

DOTT ANTON BARTOLO LL.D.
Registratur tal-Kumpanniji

In accordance with paragraph (e) of sub-section 1 of Section 401 of the Companies Act, 1995 it is hereby notified that on the 1st July 2003 the directors of the company Travel Value Limited (C 29423) with registered office at 130, Psaila Street, B'Kara, Malta delivered for registration and publication a copy of the extraordinary resolution approving the conversion of the company into a partnership 'en nom collectif' together with a copy of the Deed of Partnership in terms of subsection 1 of Section 331 of the said Act.

Registration was effected on 3rd July, 2003.

Any creditor of the said company is advised that unless objection is lodged in terms of law, the conversion shall become effective on the lapse of three months from the date of publication of the statement referred to in paragraph (e) of subsection (1) of Section 401 of the Companies Act, 1995.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

Notice is hereby given for the purpose of paragraph (e) of sub-section (1) of Section 401 of the Companies Act, 1995 that Dr Kris Borg liquidator of Medina Surveys Limited (C 8355) with registered office at 128/2, Marina Street, Pieta, Malta has delivered a copy of the liquidation accounts and of the scheme of distribution together with the auditors report and the Return of the General Meeting, in accordance with Section 274 (2) of this Act, for striking the name of the said company off the register.

Registration was effected on 7th July, 2003.

Any person having an interest in the said company is hereby advised that unless an application is filed in the Civil Court in terms of Section 275 of the Act, the Registrar shall strike the name of the company off the Register on the expiration of 3 months from the publication of this notice.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

AVVIŻI TAL-QORTI - COURT NOTICES

963

Ikun jaf kulhadd illi b'digriet tal-4 ta' Ġunju 2003, il-pubblikazzjoni ta' dan l-estratt; B'rikors tat-3 ta' Ġunju 2003 numru 65/03 Ruth mart Silvio Brincat talbet ghal Ghajnuna Legali fil-kawża taghha kontra Silvio Brincat, 20, Flat 2, Misrah il-Barrieri, l-Imnsida ghas-separazzjoni personali minhabba f'inkompatibilità f'karattru u kif ukoll minhabba f'seviġi u ingurji gravi da parti ta' l-intimat; 2) ghal kura u kustodju ta' binha minorenni Antoine Brincat; 3) ghall-manteniment taghha u ta' l-imsemmi binha minorenni;

B'dan Silvio Brincat huwa avżat biex fi żmien erbat'ijiem mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż javża lil Uffiċċju ta' l-Avukat ta' l-Ghajnuna Legali, Qrati tal-Ġustizzja, Valletta, ghaliex il-pretensjoni miġjuba fir-rikors m'għandhiex tiġi milqugha kif jinghad fl-artikolu 911 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 9 ta' Lulju, 2003.

AVV. DOTT. PAUL SANT, LL.D.
Ghar-Registatur tal-Qrati

It is hereby notified that by a decree of the 4th of June 2003, the publication of the following extract was ordered; By an application of the 3rd of June 2003 case number 65/03 Ruth wife Silvio prayed that Legal Aid be awarded to her in her cause against Silvio Brincat, 20, Flat 2, Misrah il-Barrieri, Msida, for separation due to incompatibility of character, as well as threats and greivous insults on the part of the respondent; 2) for the care and custody of her minor son Antione, 3) for her maintenance and that of her minor child.

By this Silvio Brincat is Advised that he has four days from the publication of this notice to advise the Legal Aid Office at the Courts of Justice in Valletta why the pretension as carried out in the application should not accepted as laid out in Article 911 of the Code of Organization and Civil Procedure .

Registry of Superior Courts, today, 9th of July, 2003.

ADV DR PAUL SANT, LL.D.
For the Registrar of Courts

964

Ikun jaf kulhadd illi s-Sekond'Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet moghti fil-25 ta' Ġunju 2003, ordnat is-segwenti publikazzjoni biex isservi ta' notifikata a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' rikors ipprezentat, fid-29 ta' Jannar 2003, fis-Sekond'Awla tal-Qorti Ċivili, rikors numru 158/03, fl-ismijiet Joyce Sammut vs John Sammut, l-esponenti talbet illi dina l-Onorabli Qorti;

1. Tawtorizzaha tipproċedi ghas-separazzjoni 'a mensa et thoro' minn ma' l-intimat żewġha.

2. Tassenjalha l-kura u l-kustodja tal-minuri Marilyn u Shaun ta' sittax u hdax-il sena rispettivament.

3. Tikkundanna lill-intimat ihallas lill-esponenti retta alimentari xierqa provvizorja skond il-liġi ghaliha u ghall-imsemmija minuri.

4. Tawtorizzaha tghix fid-dar matrimonjali li tinsab ġewwa 1C, St. Peter's Court, Triq l-Isponoż, Buġibba u dana ad esklużjoni ta' l-intimat żewġha

Salv kull provvedimenti iehor illi dina l-Onorabli Qorti joghġobha taghti.

Intimat: 1C, St. Peter's Court, Triq l-Isponoż, Buġibba jew Jonathan's Snack Bar
Triq l-Isponoż
Buġibba.

Ir-rikors hawn fuq ċitat, fl-ismijiet Joyce Sammut vs John Sammut, rikors numru 158/03, jinsab appuntat ghas-smigh, ghas-16 ta' Lulju 2003, fl-10.00 a.m.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 8 ta' Lulju, 2003.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Ghar-Registatur tal-Qrati

It is hereby notified that the Second Hall Civil Court by means of a decree given on the 25th June 2003, ordered the following publication for the purpose of service in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of an application, filed, on the 29th January 2003, in the Second Hall Civil Court, application number 158/03, in the names Joyce Sammut vs John Sammut, the applicant prayed this Honourable Court;

1. To Authorise her to proceed for separation 'a mensa et thoro' from the respondent her husband.

2. To assign her the care and custody of the minors Marilyn and Shaun aged sixteen and eleven respectively.

3. To condemn the respondent to pay the applicant the adequate provisional maintenance according to law and for the said minor.

4. To authorise her to live in the matrimonial home which is situated at 1C, St. Peter's Court, l-Isponoż Street, Buġibba, and this to the exclusion of her husband, the respondent.

Saving any other directive that this Honourable Court deems fit to give.

Respondent: 1C, St. Peter's Court, l-Isponoż Street, Buġibba or Jonathan's Snack Bar
l-Isponoż Street
Buġibba

The application above mentioned, in the names Joyce Sammut vs John Sammut, application number 158/03, has been appointed for hearing for the 16th July 2003, at 10.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today, 8th July 2003.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For Registrar of Court

965

IKUN jaf kulhadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 257 tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti tar-Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tat-3 ta' Lulju, 2003, ordnat il-korrezzjoni ta' l-Att ta' Żwieg ta' Filippo Aquilina li jgħib in-numru 841 tas-sena 1919 fis-sens illi fil-kolonna intestata "Isem u l-kunjom" l-isem "Maria Rosaria" jiġi kkanċellat u sostitwit bl-isem "Rosaria".

IKUN jaf kulhadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 257 tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti tar-Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tat-3 ta' Lulju, 2003 ordnat il-korrezzjoni ta' l-Att tal-Mewt ta' Philip Aquilina li jgħib in-numru 3875 tas-sena 1937 fis-sens illi fil-kolonna intestata "jekk mhux mizzewweg jew le" il-kliem, "husband of Rose Barbara" jiġu kkanċellati u sostitwiti bil-kliem, "husband of Rosaria Barbara".

Registru tal-Qorti tar-Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili.
Illum, 3 ta' Lulju, 2003.

CARMEL MUSCAT
Deputat Registratur

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 257 of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 3rd day of July 2003, ordered the correction of the Act of Marriage of Filippo Aquilina bearing number 841 of the year 1919 in the sense that in the column entitled, "Name and Surname" the name "Maria Rosaria" be cancelled and be substituted with the name "Rosaria".

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 257 of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 3rd day of July 2003, ordered the correction of the Act of death of Philip Aquilina bearing number 387 of the year 1937 in the sense that in the column entitled, "Whether married or unmarried, widower or widow" the words, "husband of Rose Barbara", be cancelled and substituted with the words, "husband of Rosaria Barbara".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts.
This, 3rd day of July, 2003.

CARMEL MUSCAT
Deputy Registrar

966

IKUN jaf kulhadd illi b'digriet mogħti fis-7 ta' Lulju 2003 mit-Tribunal Għal Talbiet Żgħar (Għawdex), għet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-avviż li jidher hawn taht sabiex isservi ta' notifika għall-fini ta' l-artikolu 187(3) tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

Mallia Property & Developments Company Limited ta' "Ta' Mallia", Triq Mġarr, Victoria, Għawdex ipprezentat Avviż tat-Talba numru 47/2003(GM) fit-30 ta' April 2003, fejn intalab li l-konvenut, Angelo Mizzi ta' 3, Triq Wied Simar, Qala, Għawdex, jiġi kkundannat iħallas l-ammont ta' Lm70 dovut minnu.

Dan l-avviż jinsab differit għal nhar l-Erbgħa, l-1 ta' Ottubru 2003 fil-11.00 a.m.

Tribunal Għal Talbiet Żgħar (Għawdex).
Illum, 8 ta' Lulju, 2003.

MARY JANE ATTARD
Deputat Registratur

IT IS hereby notified that by virtue of a decree given on the 7th July 2003, The Small Claims Tribunal (Gozo), ordered the publication of the following notice for the purposes of service in terms of section 187(3) of Chapter 12 of the Laws of Malta.

Mallia Property & Developments Company Limited of "Ta' Mallia", Triq Mġarr, Victoria, Gozo, filed a notice of a claim number 47/2003(GM) on the 30th April 2003, wherein it requested that defendant, Angelo Mizzi of 3, Triq Wied Simar, Qala, Gozo, be ordered to pay the amount of Lm70 due by him.

This case is adjourned to Wednesday, 1st October 2003 at 11.00 a.m.

Small Claims Tribunal (Gozo).
This 8th July 2003.

MARY JANE ATTARD
Deputy Registrar

967

Ikun jaf kulhadd illi b'digriet tal-21 ta' Mejju, 2003, tal-Qrati tal-Maġistrati (Malta) ġiet ornata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt hawn taht għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

HSBC Bank p.l.c. ta' 116, Archbishop Street, Valletta, ippreżenta ittra fit-3 ta' Jannar 2003 fejn interpella lil Connor Leonard, Peprina, 25 September Avenue, Naxxar, sabiex fi żmien jumejn ihallas l-ammont ta' sitt mija u sebgha u ghoxrin lira (Lm627) rappreżentanti l-bilanċ dovut għar-raġunijiet indikati fl-ittra uffiċjali.

Bl-ispejjeż u bl-interessi.

Reġistru tal-Qrati tal-Maġistrati (Malta), illum, 8 ta' Lulju, 2003.

DOTT PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) in a decree dated the 21st of May 2003, has ordered the publication of the extract below for the purposes of service in terms of Section 187(3) of the Code of Organization and Civil Procedure (Cap. 12).

HSBC Bank Malta p.l.c., Archbishop Street, Valletta, filed a judicial letter on the 3rd of January 2003 wherein it called upon Connor Leonard, Peprina, 25 September Avenue, Naxxar, so that within two days from today he pays the amount due of six hundred and twenty seven liri (Lm627) which represent the total amount due for the reasons outlined in the judicial letter.

With expenses and interests.

Registry of the Court of Magistrates (Malta), today, the 8th of July, 2003.

DR PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

968

Ikun jaf kulhadd illi b'digriet tat-23 ta' Ġunju 2003 tal-Qrati tal-Maġistrati (Malta) ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt hawn taht għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Carmela sive Carmen Zammit pro et noe ippreżentat ittra fit-8 ta' Mejju 2003 fejn interpellat lil Carmel sive Charlot Gauci u martu Josette, 42, Triq Indri Cilia, Hamrun, sabiex fi żmien jumejn ihallsu s-somma ta' elf, erba' mija u sitta u disghin lira (Lm1,496) rappreżentanti l-bilanċ dovut għar-raġunijiet indikati fl-ittra uffiċjali.

Bl-ispejjeż u bl-interessi.

Reġistru tal-Qrati tal-Maġistrati (Malta), illum, 8 ta' Lulju, 2003.

DOTT PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) in a decree dated the 23rd June, 2003, has ordered the publication of the extract below for the purposes of service in terms of Section 187(3) of the Code of Organization and Civil Procedure.

Carmela sive Carmen Zammit pro et noe filed a judicial letter on the 8th of May 2003 wherein it called upon Carmel sive Charlot Gauci and his wife Josette resident at 42, Indri Cilia Street, Hamrun, so that within three days from today they pay the amount due of one thousand four hundred and ninety six liri (Lm1,496) which represent the amount due for the reasons outlined in the judicial letter.

With expenses and interests.

Registry of the Court of Magistrates (Malta), today, the 8th of July, 2003.

DR PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

969

Ikun jaf kulhadd b'digriet tat-3 ta' April 2003, ordnat il-publikazzjoni ta' dan l-estratt:- B'rikors tas-17 ta' Jannar, nru. 4/03 Elizabeth Griffiths talbet għall-Għajnuna Legali fil-kawża tagħha kontra Josephine Grixti, ta' 60, Flat 6, Old Hospital Street, Valletta sabiex jiġi dikjarat li m'għandhiex titolu fuq il-fond 60, Flat 6, Old Hospital Street, Valletta, l-iżgumbrament mill-fond in kwistjoni.

B'dan Joesphine Grixti hija avzata biex fi żmien erbat ijiem mill-publikazzjoni ta' dan l-avviż javża lill-Uffiċċju ta' l-Avukat ta' l-Għajnuna Legali, Qrati tal-Ġustizzja, Valletta għaliex il-pretensjoni miġjuba fir-rikors m'għandhiex tiġi milqugha kif jinghad fl-artikolu 911 tal-Kodiċi ta' Organizzjoni u Proċedura Ċivili.

Registru tal-Qrati Superjuri, 7 ta' Lulju 2003.

AVV. DOTT. PAUL SANT, LL.D.
Għar-Registratur tal-Qrati

It is hereby notified that by a decree of the 3rd of April, 2003, the publication of the following extract was ordered:- By virtue of the application of the 17th of January 2003, no 4/03 Elizabeth Griffiths pleaded for Legal Aid in her cause against Josephine Grixti, of 60, Flat 6, Old Hospital Street of Valletta so that it be so declared that she does not have a title on premises 60, Flat 6, Old Hospital Street, Valletta and consequently her eviction from the premises in question.

By this Josephine Griffiths is advised that she has four days from the publication of this notice to advice the Legal Aid Office at the Courts of Justice in Valletta why the pretension as carried in the application should not be accepted as laid out in Article 911 of the Code of Organisation and Civil Procedure.

Registry of Superior Courts, today 7th of July 2003.

ADV. DR PAUL SANT, LL.D.
For the Registrar of Courts

970

Ikun jaf kulhadd b'digriet tat-3 ta' April 2003, ordnat il-publikazzjoni ta' dan l-estratt:- B'rikors tas-17 ta' Jannar, nru. 4/03 Elizabeth Griffiths talbet għall-Għajnuna Legali fil-kawża tagħha kontra Josephine Grixti, ta' 60, Flat 6, Old Hospital Street, Valletta sabiex jiġi dikjarat li m'għandhiex titolu fuq il-fond 60, Flat 6, Old Hospital Street, Valletta, l-iżgumbrament mill-fond in kwistjoni.

B'dan Joesphine Grixti hija avzata biex fi żmien erbat ijiem mill-publikazzjoni ta' dan l-avviż javża lill-Uffiċċju ta' l-Avukat ta' l-Għajnuna Legali, Qrati tal-Ġustizzja, Valletta għaliex il-pretensjoni miġjuba fir-rikors m'għandhiex tiġi milqugha kif jinghad fl-artikolu 911 tal-Kodiċi ta' Organizzjoni u Proċedura Ċivili.

Registru tal-Qrati Superjuri, 7 ta' Lulju 2003.

AVV. DOTT. PAUL SANT, LL.D.
Għar-Registratur tal-Qrati

It is hereby notified that by a decree of the 3rd of April, 2003, the publication of the following extract was ordered:- By virtue of the application of the 17th January, 2003, no 30/03 Frederica Mifsud pleaded for Legal Aid in her cause against Alfred Mifsud of 6, St Lewis Flats, St Lewis Street, Msida so that the annulment given by the Ecclesiastical Tribunal on the 20th of September, 2002 be recognized.

By this Alfred Mifsud is advised that he has four days from the publication of this notice to advice the Legal Aid Office at the Courts of Justice in Valletta why the pretension as carried in the application should not be accepted as laid out in Article 911 of the Code of Organization and Civil Procedure.

Registry of Superior Courts, today 8th April 2003.

ADV. DR PAUL SANT, LL.D.
For the Registrar of Courts

971

Ikun jaf kulhadd b'digriet tad-9 ta' April 2003, ordnat il-publikazzjoni ta' dan l-estratt:- B'rikors tat-18 ta' Marzu 2003, nru 39/03 Gaetana Azzopardi talbet għall-Għajjnuna Legali fil-kawża tagħha kontra Eric Azzopardi, 44, E. Attard Street, Sta Venera sabiex tipproċedi kontra Eric Azzopardi għas-separazzjoni personali.

B'dan Eric Azzopardi huwa avżat biex fi żmien erbat ijiem mill-publikazzjoni ta' dan l-avviż javża lill-Uffiċċju ta' l-Avukat ta' l-Għajjnuna Legali, Qrati tal-Ġustizzja, Valletta għaliex il-pretensjoni miġjuba fir-rikors m'għandhiex tiġi milqugħa kif jingħad fl-artikolu 911 tal-Kodiċi ta' Organizzjoni u Proċedura Ċivili.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 7 ta' Lulju 2003.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati

It is hereby notified that by a decree of the 9th April, 2003, the publication of the following extract was ordered:- By virtue of the application of the 18 of March 2003, no 39/03 Gaetana Azzopardi pleaded for Legal Aid in her cause against Eric Azzopardi, 44, E. Attard Street, Sta Venera, so that she may proceed against him on grounds of personal separation.

By this Eric Azzopardi is advised that he has four days from the publication of this notice to advise the Legal Aid Office at the Courts of Justice in Valletta why the pretension as carried in the application should not be accepted as laid out in Article 911 of the Code of Organization and Civil Procedure.

Registry of Superior Courts, today 7th of July 2003.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts

972

Ikun jaf kulhadd b'digriet tal-11 ta' Ġunju 2003, ordnat il-publikazzjoni ta' dan l-estratt:- B'rikors tad-19 ta' Mejju 2003, nru. 83/03 Mandy Bezzina mart Hischem Garzeddin talbet għall-Għajjnuna Legali fil-kawża tagħha kontra Hischem Garzeddin, Astra Flats, Flat 1, Bergamon Street, Mosta sabiex tkun tista' tipproċedi kontra l-intimat għas-separazzjoni personali.

B'dan Hischem Garzeddin huwa avżat biex fi żmien erbat ijiem mill-publikazzjoni ta' dan l-avviż javża lill-Uffiċċju ta' l-Avukat ta' l-Għajjnuna Legali, Qrati tal-Ġustizzja, Valletta għaliex il-pretensjoni miġjuba fir-rikors m'għandhiex tiġi milqugħa kif jingħad fl-artikolu 911 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 7 ta' Lulju 2003.

AVV. DOTT. PAUL SANT, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati

It is hereby notified that by a decree of the 11th of June, 2003, the publication of the following extract was ordered:- By virtue of the application of the 19th of May 2003, no 83/03 Mandy Bezzina wife of pleaded for Legal Aid in her cause against Hischem Garzeddin, Astra Flats, Flat 1, Bergamon Street, Mosta so that she may proceed against the defendant on grounds of separation.

By this Hischem Garzeddin is advised that he has four days from the publication of this notice to advise the Legal Aid Office at the Courts of Justice in Valletta why the pretension as carried in the application should not be accepted as laid out in Article 911 of the Code of Organization and Civil Procedure.

Registry of Superior Courts, today 7th of July 2003.

ADV. DR PAUL SANT, LL.D.
For the Registrar of Courts

EDITT GHAL AHBARIJIET DWAR PERSUNI
ASSENTI

fit-termini ta' l-artikolu 195 tal-Kap. 16 mahruġ mir-
Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Ghawdex)

Ġurisdizzjoni Volontarja

Illum, is-7 ta' Lulju 2003

BILLI Bernarda Buttigieg u oħrajn b'rikors ipprezentat
fis-7 ta' Mejju 2003 (Rikors numru 70/2003(CSH) fil-Qorti
tal-Maġistrati (Ghawdex) Ġurisdizzjoni Volontarja talbu l-
hatra ta' kuratur għall-assenti:

Marianna sive Maria Sultana, ġia mart Victor Sultana u
bint Carmelo Theuma u Carmela neé Attard li, skond kif
dikjarat fl-istess rikors, iżżewġet fis-7 ta' Awissu 1900 u ffit
wara kienet emigrat lejn Bona, l-Alġerija, fejn kienet tgħix
fl-1948 u minn dak inhar 'l hawn hadd ma sema' hbarha,
hadd ma jaf jekk mietitx, u jekk mietet min huma wliedha;

Carmela mart Giuseppe Gascioli; Giuseppina mart Paolo
Sultana; Giorgio; Giovanna; Publio; Francesco u Rita, ilkoll
aħwa Theuma ulied Giusepp Theuma u Rosina neé Gauci,
ikoll imweldin u kienu residenti f' Bona, l-Alġerija li, skond
kif dikjarat fl-istess rikors, għal dawn l-aħhar hamsin sena
hadd ma sema' hbarhom u hadd ma jaf jekk mietux, u jekk
mietu min huma wliedhom.

Kull min ghandu ahbarijiet li 'l fuq imsemmija persuni
ghadhom hajjin, huwa mitlub li jagħtihom lir-Registratur tal-
Qorti tal-Maġistrati (Ghawdex) Ġurisdizzjoni Volontarja
sabiex din il-Qorti tkun taf bihom, fi żmien xahar li jibda
jghodd minn dakinhar li johroġ dan l-editt fil-Gazzetta tal-
Gvern.

Din hija t-tieni u l-aħhar darba li dan l-editt qiegħed jiġi
pubblikat, u dan ai termini ta' l-artikolu 195 tal-Kodiċi Ċivili.

B'ordni tal-Qorti.

ANTHONY MIZZI
Deputat Reġistratur

EDICT FOR INFORMATION RESPECTING ABSENT
PERSONS

in terms of section 195 Chapter 16 issued from the
Registry of the Court of Magistrates (Gozo)
(Voluntary Jurisdiction)

This 7th July 2003

WHEREAS Bernarda Buttigieg and others by an
application filed on the 7th May 2003 (Application number
70/2003(CSH) in the Court of Magistrates (Gozo) Voluntary
Jurisdiction, requested the appointment of curators for the
absent:

Marianna sive Maria Sultana, formerly wife of Victor
Sultana and daughter of Carmelo Theuma and Carmela neé
Attard, who, according to applicants, got married on the 7th
August 1900 and shortly afterwards emigrated to Bona,
Algeria, where she was residing in 1948 and ever since no
one had any news of her, or whether she has died, and if so
who are her offsprings;

Carmela wife of Giuseppe Gascioli; Giuseppina wife of
Paolo Sultana; Giorgio; Giovanna; Publio; Francesco and Rita,
all siblings Theuma, children of Giusepp Theuma and Rosina
neé Gauci, all of whom were born in and used to live in Bona,
Algeria, and who according to applicants, no one had any
news of them for these past fifty years, and no one knows
whether they have died or not, and if so who are their
offsprings.

Whosoever has any news of the existence of the abovesaid
persons is required to communicate it to the Registrar of the
Court of Magistrates (Gozo) Voluntary Jurisdiction, for the
information of the said Court, within one month from the day
of the publication of this edict in the Government Gazette.

This is the second and last instance that this edict is being
published, and this in terms of section 195 of the Civil Code.

By order of the Court.

ANTHONY MIZZI
Deputy Registrar

Ikun jaf kulhadd illi l-Qorti Ċivili Prim'Awla permezz ta' digriet moghti fit-23 ta' Ġunju 2003, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

HSBC Bank Malta P.L.C., 116, Archbishop Street, Valletta, ipprezentaw Ċitazzjoni, fit-30 ta' April, 2003, fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, kontra Vincent Zahra, 'Ballal Stables', Palm Valley, tal-Palma l/o Mġarr, fejn talbu l-konvenut, għaliex m'għandhiex dina l-Qorti previa kull dikjarazzjoni jew provvediment opportun, u bid-dispensa għas-smigh tal-kawża skond l-Artikoli 167-170 tal-Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta;

Tikkundanna lill-konvenut ihallas lis-soċjetà attrici:

(a) l-ammont ta' erba' u sebghin elf, seba' mija u tlieta u hamsin liri Maltin u sittax-il ċenteżmi (Lm74,153.16) in kwantu għal tlieta u sittin elf, tmien mija tlieta u ghoxrin liri Maltin u sebgha u disghin ċenteżmi (Lm63,823.97) kapital u ghaxart'elef disa' mija u hdax-il lira Maltin u dsatax-il centeżmi (Lm10,911.19) imghax dovut mit-23 ta' Awissu 1999 sal-31 ta' Marzu 2003, oltre imghaxijiet legali ulterjuri sad-data tal-pagament effettiv dovuti fuq l-ammont tat-talba.

(b) l-ammont ta' hames mija disgha u hamsin liri Maltin u sitta u tmenin ċenteżmi (Lm559.86) in kwantu għal erba' mija disgha u disghin liri Maltin u tlieta u sebghin ċenteżmi (Lm499.73) kapital oltre imghax ta' sittin lira Maltin u tlettax il-centeżmi (Lm60.13) mit-28 ta' Marzu 2001 sal-31 ta' Marzu 2003, oltre l-imghaxijiet ulterjuri minn dik id-data sad-data tal-pagament effettiv.

Bl-ispejjeż kontra l-konvenut li jibqa' nġunt għas-subizzjoni.

B'Avviż għas-smigh ta' kawża mahruġ mir-Registru tal-Qrati Superjuri, it-Tnejn, 5 ta' Mejju 2003, il-kawża Ċit Numru 425/2003 GC, fl-ismijiet HSBC Bank Malta plc vs Zahra Vincent, ġiet appuntata għas-smigh għal-Ġimgha, 30 ta' Mejju 2003, fid-9.00 a.m.

B'ordni tal-Qorti l-kawża ġiet sussegwentement differita għan-notifika tal-konvenut, u issa tinsab differita għat-3 ta' Ottubru 2003, fid-9.00 a.m.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 7 ta' Lulju, 2003.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Registatur tal-Qrati

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 23rd June 2003, ordered the following publication for the purpose of service in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

HSBC Bank Malta P.L.C., 116, Archbishop Street, Valletta, filed a writ of summons, on the 30th April, 2003, in the First Hall Civil Court, against Vincent Zahra, 'Ballal Stables', Palm Valley, tal-Palma l/o Mġarr, whereby they asked the defendant, why this Court, saving any declaration and opportune order, and without proceeding to a hearing of the cause according to Articles 167-170 of Chapter 12 of the Laws of Malta;

Condemn the defendant to pay the plaintiff company;

(a) the amount of seventy four thousand one hundred fifty three Maltese Liri and sixteen cents (Lm74,153.16) as for sixty three thousand, eight hundred and twenty three Maltese Liri and ninety seven cents (Lm63,823.97) capital and ten thousand nine hundred and eleven liri and nineteen cents (Lm10,911.19) interest due from the 23rd August 1999 to the 31st March 2003, besides further legal interests, till the date of effective payment due on the amount demanded.

(b) the amount of five hundred fifty nine Maltese Liri and eighty six cents (Lm559.86) as for four hundred and ninety nine Maltese liri and seventy three cents (Lm499.73) capital besides interest of sixty Maltese liri and thirteen cents (Lm60.13) from the 28th March 2001 till the 31st March 2003, besides further interest from that date till the date of effective payment.

With costs against the defendant who is summoned so that a reference to his oath be made.

By means of a notice of hearing of a cause issued by the Superior Court Registry, on Monday 5th May 2003, the cause writ of summons Number 425/2003 GC, in the names HSBC Bank Malta plc vs Zahra Vincent, was appointed for hearing to Friday, 30th May 2003, at 9.00 a.m.

By order of the Court the cause was subsequently put off in order that the defendant, be notified, and it is now put off to the 3rd October 2003, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today, 7th July 2003.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For Registrar of Courts

975

Ikun jaf kulhadd illi l-Qorti Ċivili Sekond Awla permezz ta' digriet moghti fit-30 ta' Ġunju 2003, in segwitu għar-rikors ta' Alessandra Vella u oħrajn, rikors numru 558/03, ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-inventarju ta' l-assi ta' Maria Dolores Camilleri, mart Francis Carmel Camilleri, bint il-mejtin Nicholas Fenech Clarke u Jane neè Caruana, imwiolda l-Marsa u kienet toqghod Birkirkara u mietet il-Furjana, fl-4 ta' Novembru 2002, u kellha karta ta' l-identità bin-numru 685828(M).

Din il-pubblikazzjoni għandha ssir nhar il-Ġimgħa, 8 ta' Awissu 2003, fid-9.30 a.m., fl-uffiċċju numru 12 A, Triq id-Dejqa, Valletta, liema att għandu jġi ppubblikat minn Nutar Dottor Marco Farrugia.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum 7 ta' Lulju 2003.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Registatur tal-Qrati.

It is hereby notified that the Civil Court Second Hall by means of a decree given on the 30th June 2003, following an application of Alessandra Vella and others, application number 558/03, ordered the publication of the inventory of the assets of Maria Dolores Camilleri, wife of Francis Carmel Camilleri, daughter of Nicholas Fenech Clarke and Jane neè Caruana, born in Marsa, who resided in Birkirkara and died in Floriana, on the 4th November 2002, and who had identity card number 685828(M).

This publication shall be held on Friday, 8th August 2003, at 9.30 a.m., at the office number 12 A, Strait Street, Valletta, which deed shall be published by Notary Doctor Marco Farrugia.

Registry of the Superior Courts, today 7th July 2003.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts.

976

Ikun jaf kulhadd illi l-Qorti Ċivili Sekond' Awla permezz ta' digriet moghti fl-1 ta' Lulju 2003, in segwitu għar-rikors, tal-Magħur Raphael Camilleri, rikors numru 295/03, ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-inventarju ta' l-assi ta' Lucia Parlato, xebba, bint il-mejtin Enrico u Maria neè Milanesi, imwiolda u kienet toqghod Tas-Sliema, fejn mietet fis-17 ta' Novembru 2002.

Din il-pubblikazzjoni għandha ssir nhar il-Hamis 7 ta' Awissu 2003, fl-10.00 a.m., uffiċċju numru 18, Triq it-Teżorerija l-Antika, Valletta, b'att tan-Nutar Dottor Peter Carbonaro.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum 7 ta' Lulju 2003.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Registatur tal-Qrati.

It is hereby notified that the Civil Court Second Hall by means of a decree given on the 1st July 2003, following an application of Major Raphael Camilleri, application number 295/03, ordered the publication of the inventory of the assets of Lucia Parlato, unmarried, daughter of the late Enrico and Maria neè Milanesi, who was born and resided in Sliema, where she died on the 17th November 2002.

This publication shall be held on Thursday 7th August 2003, at 10.00 a.m., office number 18, Old Treasury Street, Valletta, by deed of Notary Doctor Peter Carbonaro.

Registry of the Superior Courts, today 7th July 2003.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts.